

Міністерство освіти і науки України

Вінницький державний педагогічний університет імені  
Михайла Коцюбинського  
Кам'янець-Подільський національний університет імені  
Івана Огієнка  
Уманський державний педагогічний університет імені  
Павла Тичини

# ПОДІЛЬСЬКИЙ ГОВІР: БІБЛІОГРАФІЧНИЙ ПОКАЖЧИК

Вінниця 2013

**УДК 016:811.161.2'282(477.43)**

**ББК 91.9:81.411.4**

**П 44**

*Рекомендовано до друку вченою радою Кам'янець-Подільського  
національного університету імені Івана Огієнка  
(протокол № 10 від 30 серпня 2013 року)*

**Рецензенти:**

**К. Д. Глуховцева** – доктор філологічних наук, професор (Луганський національний університет імені Тараса Шевченка);

**Г. І. Мартинова** – доктор філологічних наук, професор (Черкаський національний університет імені Богдана Хмельницького);

**М. М. Торчинський** – доктор філологічних наук, професор (Хмельницький національний університет).

**Подільський говір: Бібліографічний покажчик / Уклад. :**

**П 44** І. В. Гороф'янюк, Н. Д. Коваленко, Т. М. Тищенко. – Вінниця : ТОВ фірма «Планер». – 2013. – 141 с.

**ISBN 978-966-2337-73-0**

*У покажчику подано перелік друкованих праць, у яких з'ясовано історію розвитку, територію побутування та визначальні риси подільського діалекту південно-західного наріччя української мови.*

*Для мовознавців, фольклористів, етнографів, викладачів і студентів вищих навчальних закладів, а також усіх, хто цікавиться і вивчає історію, мову й культуру Поділля.*

**ISBN 978-966-2337-73-0**

**УДК 016:811.161.2'282(477.43)**

**ББК 91.9:81.411.4**

© Гороф'янюк І. В., 2013

© Коваленко Н. Д., 2013

© Тищенко Т. М., 2013

© ТОВ фірма «Планер»



## З ІСТОРІЇ ДОСЛІДЖЕННЯ ПОДІЛЬСЬКОГО ГОВОРУ

*«Ніколи не згине та мова, яка огорнута дбайливим ставленням  
своїх носіїв і яка представлена в інформаційному просторі  
грунтовними науковими описами».*  
(П. Гриценко<sup>1</sup>)

Територія Поділля складалася поступово ще з часів Київської Русі, про що свідчать писемні джерела, датовані XII – XIV ст. Тривалий час Подільська земля була об'єктом татарських нападів, а після їх припинення стала приваблювати нових поселенців із Волині, Галичини і Полісся. Дозаселення Поділля відбувалося упродовж XVI – XVIII ст. Немає однастайності серед науковців щодо визначення територіальних меж, але незаперечним є факт адміністративно-територіальних і географічних розчленувань Поділля у складі західноукраїнських земель (XIV – п.п. XX ст.), коли чітко окреслилося зі своїми етнокультурними особливостями Галицьке або Західне Поділля (загалом Тернопільщина), у складі Правобережної України – Східне Поділля (переважно Вінниччина, Хмельниччина). Наступні територіально-адміністративні зміни зумовили багатоманіття зональних варіантів подільського типу традиційно-побутової культури.

---

<sup>1</sup> Гриценко П.Ю. Учасникам студентської наукової конференції Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського «Мовна палітра Поділля» / П. Ю. Гриценко // Мовна палітра Поділля : філолог. зб. з регіон. проблем : [відп. ред.. А. В. Костюк]. – Вінниця : ПП «Едельвейс і К», 2008. – Вип. 1. – С. 8.




Подільський говір належить до волинсько-подільської групи говорів південно-західного наріччя української мови, поширений на території історичного Поділля: у південній частині Хмельницької та Вінницької, західній – Черкаської та Кіровоградської, північно-західній Одеської та Миколаївської областей.

В історії дослідження подільського говору виділяємо чотири етапи.

*Перший етап* хронологічно обмежений II половиною XIX ст. і пов'язаний із нагромадженням емпіричного матеріалу та вичленуванням подільського говору з-поміж інших діалектних ареалів.

Уперше подільський говір виокремив і лаконічно охарактеризував І. М. Вагилевич у вступові до граматики української мови для галичан, виданої у Львові 1845 р. Подільський говір виокремлювали й наступні дослідники українських діалектів – Я. Ф. Головацький (у межах волинсько-подільського наріччя), О. О. Потебня.

Подільський говір виділяє К. П. Михальчук у найгрунтовнішому станом на XIX ст. дослідженні, присвяченому діалектному членуванню української мови, «Наречия, поднаречия и говоры Южной России в связи с наречиями Галичины» (1872) [318]. На основі матеріалів, зібраних у 9 населених пунктах Поділля (всього автор обстежив 59 населених пунктів із різних регіонів України в межах тодішньої царської Росії), дослідник окреслює подільський говір у межах подільсько-волинського піднаріччя українського наріччя (теперішнього південно-східного). Зауважимо, що сучасне розв'язання проблеми діалектних меж не збігається з членуванням наріччя, запропонованим К. П. Михальчуком. Лише



нагромадження й докладне опрацювання широкої емпіричної бази дозволить послідовникам основоположника української лінгвогеографії пізніше зробити висновки про визначення меж українських наріч. Погляди К. П. Михальчука на подільський говір не видаються наскрізно хибними, якщо взяти до уваги тенденцію пересунення в мовному просторі розмежувальної лінії між діалектами, що знайшло підтвердження на картах Атласу української мови.

Письменники II пол. XIX ст., усвідомлюючи самотність подільського слова, намагались зафіксувати його: збірки оповідань Марка Вовчка, А. Свидницького містять словники подільських регіоналізмів; реєстри подільських діалектизмів знаходимо також у збірках подільського фольклору, укладених М. О. Максимовичем, П. П. Чубинським та іншими етнографами того періоду.


Лексикографічну працю на подільських теренах здійснювали й іноземці. Так, поляк А. Кремер упродовж 24 років жив у Кам'янці-Подільському і записував «подільські провінціалізми», результатом чого став у 1870 р. друк у працях Краківського наукового товариства окремим виданням праці «Słowniczek prowincjałizmów podolskich». Дослідника зацікавили насамперед ті подільські лексичні діалектизми, що були засвоєні польською інтелігенцією, але ще не ввійшли до польської літературної мови. У передмові до словника А. Кремер аналізує причини зазначеного явища і виділяє тематичні групи такої «запозиченої» лексики: «...слова, що мають відношення до позначення землеробського знаряддя та його складових частин, усілякого домашнього начиння, житла, полів, лісів, степів і т.д.» [539, 3]. У цей список внесено 952 таких слова й вирази. У другій частині укладач подає список



«русизмів», поширених на Поділлі й уживаних у мовленні місцевої шляхти (125 слів). Словникові статті праці не містять жодних граматичних чи стилістичних пояснень, ілюстративного матеріалу чи географічних позначень, наприклад: *obo'isko, obo'j (обоісько) – ударь*. І все ж «Słowniczek prowincjałizmów podolskich» цінний для вивчення впливів української мови на польську. В його реєстрі знаходимо багато місцевої лексики, значення якої розкриває російський переклад або тлумачення.

*Другий етап дослідження подільського говору* тривав упродовж I половини ХХ ст. (переважно до 1917 р.). Це перші спроби лінгвістичного осягнення говору. Відомі розвідки – невеликі статті, присвячені здебільшого аналізу зафіксованих авторами фонетичних, граматичних і лексичних особливостей окремих говірок сіл Бодачівки, Монастирського, Кобилівки, Пахутинець, Могильної, Пановець та Старої Ушиці, Писарівки колишньої Подільської губернії. Автори – Г. К. Голоскевич [49], О. І. Сорочан [410], В. Отроковський [360], Б. М. Яцимирський [536], Є. К. Тимченко [419], Є. Грицак [82], Є. Рудницький [404] – визначили приналежність досліджуваної говірки до певного наріччя, окреслили переважно мовні особливості фонетичного рівня. Вже тоді мовознавці усвідомлювали евристичну цінність зв'язних текстів – зразків діалектного мовлення, а тому окремі дослідники подавали після словників говірки також зразки живого мовлення подолян, використовуючи фонетичну транскрипцію.

Прикметно, що навіть у буремні 20-ті роки ХХ ст. діалектологічна робота не припинялась. Відомі окремі розвідки філологів Вінницького українського педагогічного технікуму ім. І. Франка (В. Зборовця [153], В. Рахинського [402], М. Хращевського [494]), на кшталт: «Особливості Подільської



говірки в письмових роботах вступників до Вінницьких ВИШ'ів (Матеріали до діалектології Поділля)» [494], «Матеріали до діалектології Вінницької і суміжних округ» [402], де науково викристалізувалися лінгвальні риси подільського говору.

Активно записувала мовлення подолян, досліджувала його фонетичні особливості О. Б. Курило [286], яка уклала словник подільського говору, проте репресії 30-х рр. перекреслили всі напрацювання дослідниці.


Польський мовознавець-славіст К. Дейна, досліджуючи волинські та наддністрянські говірки, відмежовував їх від сусідніх ареалів, зокрема від подільського говору, у монографіях «Подільсько-волинське мовне суміжжя» [538] та «Говори української Тернопільщини» [537].

**Третій етап вивчення подільського говору (II пол. XX ст.)** пов'язаний із активізацією діалектологічних студій після Другої світової війни. Системне дослідження діалекту здійснювалося в різних площинах:

1. Окреслення меж подільського діалекту знаходимо в дослідженнях Г. Ф. Шила – «Південно-західні говори УРСР на північ від Дністра» [525], Ф. Т. Жилка – «Нариси з діалектології української мови» [133], С. П. Бевзенка – «Українська діалектологія» [15]. Загальне членування діалекту здійснено в «Атласі української мови» [1].

2. Систематизація основних рис говору на різних мовних рівнях здійснена у працях Ф. Т. Жилка [133, 124-129], С. П. Бевзенка [15, 216-218], І. Г. Матвіяса [303, 67-73], О. Горбача [51, 13-14], П. Ю. Гриценка [93, 74-81].

3. Лексикографічна робота: Д. М. Брилінський 1991 року в Хмельницькому опублікував «Словник подільських говірок» [541], що містить понад 3000 слів і фразеологізмів, записаних без



використання фонетичної транскрипції, без граматичних і стилістичних коментарів; невелику кількість лексем локалізовано.

Цінним також є «Словник специфічної лексики говірки села Писарівки (Кодимського району Одеської області)» О. С. Мельничука. Мовознавець упорядкував 1300 лексем із докладною лінгвістичною супровідною інформацією [316]. Зауважимо, що діалектологічні напрацювання О. С. Мельничука є першим найґрунтовнішим описом та аналізом лексики однієї з говірок подільського діалекту. Подібні студії говірки окремого населеного пункту Поділля підготували також І. Є. Грицютенко [100], А. Р. Дердюк [38].

4. Дослідження окремих мовних особливостей подільського говору на різних структурних рівнях:

– фонетичному: монографія А. М. Залеського «Вокалізм південно-західних говорів української мови» [148], дисертаційне дослідження П. Є. Ткачука «Фонетична система західноподільських говорів української мови» [465], А. Д. Очеретного «Говірки Уманського району Черкаської області» [363], розвідки О. Б. Курило [286], Г. Ф. Пелих [376];

– фразеологічному: викладач кафедри української мови Вінницького державного педагогічного інституту ім. М. І. Островського М. Т. Доленко підготував «Фразеологічний словник Поділля», проте встиг опублікувати лише окремі фрагменти запланованої праці [545];

– словотвірному: особливості деривації, зокрема і на матеріалі подільського говору, були предметом студій Я. В. Закревської, яка здійснила дослідження діалектного словотвору ботанічної лексики української мови в лінгвогеографічному аспекті на матеріалі південно-західного





наріччя, долучивши до дескриптивної праці шість словотворчих карт [141].

*Четвертий етап вивчення подільського говору* – кінець ХХ ст. – початок ХХІ ст. Усвідомивши, що мовознавство має прогалини у вивченні діалектної лексики, здатність лексичної системи до динаміки, вплив позамовних чинників на діалектні межі, діалектологи визначили завданнями своїх монографічних досліджень вивчення лексико-семантичної системи говору, встановлення зовнішніх меж подільського говору та внутрішнього членування. Довгий час здійснити внутрішнє членування подільського говору не дозволяла відсутність монографічних описів говірок на всіх структурних рівнях та розпорошеність даних подільського говору по трьох томах АУМ. Пам'ятаючи про членування попередниками подільського говору, сучасні дослідники виділяють східноподільські, західноподільські та центральноподільські говірки.

Визначення меж східноподільських та західноподільських говірок дозволяє установити зовнішні межі подільського говору.

На матеріалі тематичних груп побутової, сільськогосподарської лексики та лексики на позначення одягу, взуття і прикрас було встановлено східну межу подільського говору. Г. І. Мартинова, системно вивчивши побутову лексику правобережної Черкащини, прийшла до висновку, що територія по обидва боки р. Гнилий Тікич є регіоном, де близько сходяться і взаємо проникають ізоглоси подільських і середньонадніпрянських явищ. Між суміжними говорами південно-західного і південно-східного наріччя вона виділяє три пасма ізоглос, центральне з яких є основною подільсько-середньонадніпрянською діалектною межею і проходить у



басейні р. Гнилий Тікич із незначними відхиленнями на схід і на захід [293].

Досліджуючи сільськогосподарську лексику говірок подільсько-середньонаддніпрянської межі, Т. М. Тищенко розширила мережу саме подільських говірок з метою удокладнення демаркаційної лінії між подільським та середньонаддніпрянським говорами, оскільки окремі дослідники вказували на пасма ізоглос західніше Умані, і встановила, що територія від кордону Вінницької і Черкаської областей до річки Гнилий Тікич (західні райони Черкащини) членується шістьма пасмами ізоглос, три з яких накладаються на пасма, названі Г. І. Мартиною [448].


Посткартографічна інтерпретація карт поширення явищ лексико-семантичного та фонетичного рівнів репрезентантів тематичної групи назв одягу, взуття та прикрас, укладених Г. Г. Березовською як додаток до дисертаційної роботи, дозволила їй стверджувати, що крайні східні ізоглоси, які відмежовують подільські елементи від інших (середньонаддніпрянських чи степових) концентруються в басейні р. Синюха. На північному відрізку пасма (межа між подільським і середньонаддніпрянським говорами) ізоглоси проходять у межиріччі Гірського і Гнилого Тікичів, західніше р. Гірський Тікич, східніше р. Гнилий Тікич і накладаються на пасма ізоглос, виділені Г. І. Мартиною та Т. М. Тищенко на матеріалі побутової і сільськогосподарської лексики Черкащини [29]. Отже, основною розмежувальною лінією між подільським і середньонаддніпрянським говорами, а отже, між південно-західним і південно-східним наріччями української мови є пасмо ізоглос, що формується у басейні річки Гнилий Тікич із незначними відхиленнями на схід і на захід.



Східноподільськими говірками Т. М. Тищенко називає говірки, які на півночі обмежуються ізоглосою по лінії: від верхів'я р. Рось північніше м. Ставища до верхів'я р. Гнилий Тікич; від р. Гнилий Тікич по р. Синюха до р. Південний Буг у напрямку на Ананьїв – Балту Одеської обл. – Чечельник Вінницької обл. зі сходу і півдня. Західна межа проходить від Чечельника Вінницької обл. до верхів'я р. Рось [423]. Г. Г. Березовська зауважує, що східноподільські говірки зазнають нашарувань діалектних рис різних мовно-територіальних утворень: із сходу на них «тиснуть» середньонадніпрянські говірки, з півночі – накладаються південно-волинські ареали, з півдня – степові. Нашарування різнодіалектних рис, значна кількість острівних ареалів свідчать про інтенсивність діалектотворчих процесів у східноподільських говірках.

Сучасна територія Західного Поділля умовно окреслюється межами південно-східних районів Тернопільської області та південних районів Хмельницької. Межі західноподільських говірок зумовлені контактами з буковинськими, наддністрянськими та південноволинськими говірками. На основі картографування фонетичних явищ говірок Західного Поділля, здійсненого П. Є. Ткачуком, визначено волинсько-подільські ізоглоси, наддністрянсько-подільські, буковинсько-західноподільські [465]. Картографічні матеріали засвідчили, що західноподільський ареал загалом має риси подільського говору, проте деякими фонетичними рисами виділяється як своєрідний діалектний тип, який зближується з наддністрянським.

У південній частині ареалу окреслюється буковинсько-подільське діалектне утворення. Північну межу умовно можна



окреслити лінією: Ланівці Борщівського району Тернопільської обл. – Шустівці – Нагоряни – південніше Кам'янця-Подільського – Абрикосівка – Врублівці – Грушка – Зелені Курилівці Хмельницької обл.

Північна межа західноподільських говірок мало визначена, оскільки мала тенденцію зміщуватися в південному напрямі колишнього Волинського воєводства у зв'язку з його дозаселенням.

Західна межа витворилася у зв'язку з кордонами Подільського (з XVI ст.) і Руського воєводств, лінію якої на території Тернопільщини (по р. Збруч до Гусятин, а далі – на південний захід до рр. Стрипи і Дністра) визначив пучком ізоглос ще К. Дейна [537].

Отже, в північній частині західноподільських говірок спостерігаємо вплив волинського говору, а в південно-західній частині виразно виявляються риси наддністрянських говірок.

Південноволинсько-подільське порубіжжя стало предметом вивчення Н. П. Шеремети [516]. Картографування тваринницької лексики підтвердило думку про те, що лексичні й семантичні явища мають тенденцію до групування навколо діалектних меж. Дослідниця визначила, що загальна тенденція поширення лексем відповідає опозиції північ-південь. Межу між суміжними говорами репрезентують три пасма ізоглос: північне, центральне і південне. Центральне пасмо ізоглос проходить умовно через Авратин Волочиського, Чернелівку Красилівського, Пиляву Старосинявського районів Хмельницької обл., Уладівку Літинського, Корделівку Калинівського, Сопин Погребищенського, Скалу Оратівського районів Вінницької обл. і утворює за даними картографування




тваринницької лексики основну південноволинсько-подільську діалектну межу.

Подільсько-буковинсько-наддністрянське суміжжя описала О. А. Жвава, обравши предметом дослідження лексику родинних обрядів [124]. За поширенням у досліджуваних говірках дослідниця визначила лексеми, що інтегрують увесь досліджуваний ареал, інтегрують попарно різні діалекти (наддністрянський і буковинський, наддністрянський і подільський, подільський і буковинський, а також ті, що відомі в окремих говірках). Картографування цієї лексики дозволило визначити, що річки Збруч і Дністер, по яких у різний час пролягали адміністративні кордони, досі залишаються демаркаційними лініями між подільськими і наддністрянськими, між подільськими і буковинськими, між наддністрянськими і буковинськими говірками.

Досліджуючи фраземіку західноподільських говірок, Н. Д. Коваленко визначила, що ці одиниці діалектного мовлення посідають помітне місце у фразеологічній системі української мови [248]. Фраземний фонд цих говірок засвідчує його численність у мовленнєвій практиці їх носіїв та безперечний чітко виражений антропоцентричний характер. Західноподільські говірки вирізняються характерними фонетичними, морфологічними та лексичними ознаками у складі фразем. Поряд з літературними та загальноукраїнськими фраземами спостерігаємо власне подільські з компонентами-регіоналізмами: *n'it'i* у Збруч 'померти'; *ne<sup>u</sup> do'ihaxu do Xmi<sup>l</sup>'nici* 'кого 'дурний'; *S'an'ko* з Залуча 'дурний'; *йак Шчи<sup>l</sup>гел'с'киї* у Тридуха 'мало заробити'.

Сучасні дослідження переконують у доцільності виділення зони центральноподільських говірок як одиниці



внутрішнього діалектного членування подільського говору. На матеріалі лексики флори [76] та народних ремесел [279] виділено центральноподільські говірки, локалізовані у Вінницькій області. На карті «Діалектні зони центральноподільських і суміжних говірок» І. В. Гороф'янюк відокремлює центральноподільські від східноподільських говірок лінією західніше м. Чечельника – східніше м. Тростянець – західніше м. Гайсина – західніше м. Іллінців [76, 19]. На підставі типології ареальних характеристик ботанічної лексики виділено три діалектні макрозони центральноподільського діалектного ареалу:

1. Північна макрозона, що репрезентує смугу говірок перехідного типу до південноволинського говору південно-західного наріччя. Ареал охоплює говірки Хмільницького, Козятинського, Погребищенського, Калинівського р-нів, північної частини Літинського, Вінницького р-нів, північної та центральної частин Липовецького, Оратівського р-нів Вінницької обл.

2. Південно-західна макрозона межує із західноподільськими та частково з буковинськими говірками південно-західного наріччя. Ареал охоплює говірки південної частини Літинського, Липовецького р-нів, центральної та південної частини Вінницького р-ну, Барського, Жмеринського, Тиврівського, Немирівського р-нів, північно-західної частини Іллінецького, Гайсинського р-нів, Мурованокриловецького, Шаргородського, Тульчинського, Могилів-Подільського, Чернівецького, Томашпільського, Крижопільського р-нів, західної частини Тростянецького р-ну, Ямпільського, Піщанського р-нів, західної частини Чечельницького р-ну Вінницької обл.



У межах південно-західної макрозони, яка формує ядро подільського говору, виділено три мікрозони – центральнo-західну, південну, наддністрянську.


3. Південно-східна макрозона, що межує з середньонаддніпряньським говором південно-східного наріччя, охоплює говірки центральної й південної частин Іллінецького р-ну, Гайсинського, Теплицького, Бершадського р-нів, східної частини Тростянецького, Чечельницького р-нів.

Кожну окреслену макро- і мікрозони репрезентують флороназви, невідомі в інших зонах.

Картографування ботанічної лексики Вінниччини дозволило не лише вперше здійснити внутрішнє членування центральноподільського ареалу, встановити широкий ряд локалізмів, не відомих досі українській лексикографії, з'ясувати історію постання назв, природу окремих мовних явищ, прогнозувати їх подальший розвиток.

Окрім лінгвогеографічного аспекту дослідження подільського говору, дослідників цікавить лексичне багатство діалекту. Т. М. Тищенко підготувала словник «Лексика бджільництва Східного Поділля» [550], Н. Д. Коваленко уклала словник фразем «Слова з язика, як бджоли з вулика: Матеріали до словника народних порівнянь подільських і волинських говірок Хмельниччини» [546], Г. Г. Березовська – «Словник назв одягу та взуття у східноподільських говірках» [540], І. В. Гороф'янюк – «Ботанічна лексика центральноподільських говірок: Матеріали до *Лексичного атласу української мови*» [544].

Поки що відсутня надійна текстова база для досліджень подільського говору: невелику кількість тематичних текстів зосереджено в додатках до низки дисертаційних праць




І. В. Гороф'янюк [76], Г. П. Краєвської [279], Г. Г. Березовської [29], у хрестоматії діалектних текстів – «Говори української мови» [47] та у праці О. Б. Курило «Матеріяли до української діалектології та фольклористики» [286].

До вивчення подільської регіональної лексики активно долучились також студенти вищих навчальних закладів Поділля. Зокрема студенти-філологи Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського, виконавці науково-дослідної теми «Лексика Поділля», на чолі з доц. Костюк А. В., асист. Гороф'янюк І. В. щороку організовують регіональні студентські науково-практичні конференції «Мовна палітра Поділля», «Подільська регіональна лексикологія: стан та перспективи», за результатами яких виходить збірник студентських наукових статей [319]. Щорічник «Науковий часопис Східноподільського лінгвокраєзнавчого центру» (Уманський педагогічний університет імені Павла Тичини) подає цінний евристичний матеріал із говірок Східного Поділля [349; 350].

Унікальність Поділля в лінгвальному аспекті та водночас його недослідженість зумовили створення регіонального наукового проекту «Лексика Поділля» на базі Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини, Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка та Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського. У форматі підготовки Лексичного атласу української мови зусилля мовознавців-діалектологів спрямовано на такі аспекти дослідження подільської регіональної лексики:



- 
- укладання діалектних словників (зведеного словника подільського говору, словників окремих груп лексики, словників окремих говірок);
  - лексикологічно-етимологічний опис (окремих лексичних груп чи окремих слів в усіх чи окремії говірці);
  - підготовка лексичних лінгвістичних атласів різних типів;
  - укладання фразеологічного словника подільських говірок;
  - формування збірника текстів говіркового мовлення.

Укладання бібліографії – один із важливих етапів у вивченні подільського говору.

Укладачі свідомі того, що не всі роботи про подільський говір увійшли до покажчика, а тому запрошують до співпраці мовознавців, студентів-філологів та тих, кому небайдуже рідне українське слово, щоб віддати борг «подільському діалекту і подолякам – творцям і хранителям цього локального мовного скарбу, ... удокладнити інформацію про цей діалект, його структуру, сучасний стан та історичні зміни, зв'язки з літературною мовою, мовно-літературною практикою письменників, пов'язаних із Поділлям»<sup>2</sup>.

*І. Гороф'янюк, Н. Коваленко, Т. Тищенко*


---

<sup>2</sup> Гриценко П.Ю. Учасникам студентської наукової конференції Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського «Мовна палітра Поділля» / П. Ю. Гриценко // Мовна палітра Поділля : філолог. зб. з регіон. проблем : [відп. ред. А. В. Костюк]. – Вінниця : ПП «Едельвейс і К», 2008. – Вип. 1. – С. 7.



## БІБЛІОГРАФІЧНИЙ ПОКАЖЧИК

1. Атлас української мови : у 3 т. – К. : Наук. думка, 1984-2001.
2. Анкета для збирання сільськогосподарської лексики української мови на Черкащині / [укл. Ф. А. Непийвода]. – Черкаси, 1959. – 32 с.
3. Бабіна Т. А. Звукові зміни в говірках Кам'янець-Подільщини / Т. А. Бабіна // Тези доповідей Подільської історико-краєзнавчої конференції. – Хмельницький, 1965. – С. 118-119.
4. Баценко К. С. Давньоруські елементи в лексиці говірок Хмельницької області / К. С. Баценко // Тези доповідей Подільської історико-краєзнавчої конференції. – Хмельницький 1965. – С. 115-118.
5. Баценко К. С. До питання про ізолекси Хмельниччини (на матеріалі термінів рільництва) / К. С. Баценко // Мовознавство. – 1969. – № 6. – С. 62-66.
6. Баценко К. С. Назви деяких видів посуду в західноподільських говірках / К. С. Баценко // Тези доповідей Подільської історико-краєзнавчої конференції. – Хмельницький, 1965. – С. 121-122.
7. Баценко К. С. Назви деяких побутових реалій у західноподільських говірках / К. С. Баценко // XII Республіканська діалектологічна нарада : тези доповідей. – К., 1965. – С. 132-135.



8. Баценко К. С. Деякі назви сільськогосподарських знарядь та їх частин у говірках Хмельниччини / К. С. Баценко // Тез. доп. на звітній науковій сесії кафедр Кам'янець-Подільського пединституту за 1965 р. (вересень, 1966 р.). – Кам'янець-Подільський, 1966. – С. 63-65.

9. Баценко К. С. Лексичні контакти західноподільських і південноволинських говірок / К. С. Баценко // Проблеми дослідження діалектної лексики і фразеології української мови : тези доп. – Ужгород : Вид-во Ужгород. ун-ту, 1978.

10. Баценко К. С. Про назви деяких побутових реалій у говорах Хмельниччини / К. С. Баценко // Праці XII Республіканської діалектологічної наради. – К. : Наук. думка, 1971. – С. 298-304.

11. Бевзенко С. П. До питань про семантичні лексичні діалектизми / С. П. Бевзенко // Міжвузівська наукова конференція з питань укладення обласних діалектологічних словників : тези доп. (Чернівці, 23 – 25 січня 1960 р.). – Чернівці, 1960. – С. 35-37.

12. Бевзенко С. П. До характеристики відмінностей у словотворі / С.П. Бевзенко // Мовознавство. – 1975. – № 3. – С. 68-73.

13. Бевзенко С. П. Походження флексії в іменниках типу зілля в південно-західних діалектах / С. П. Бевзенко // Праці XII Республіканської діалектологічної наради. – К., 1971. – С. 192-195.

14. Бевзенко С. П. Про діалектні відмінності української мови на синтаксичному рівні / С. П. Бевзенко // Мовознавство. – 1976. – № 4. – С. 46-49.



15. Бевзенко С. П. Українська діалектологія : [навч. посіб. для студ. філол. ф-тів ун-тів і пед. ін-тів] / С. П. Бевзенко. – К. : Вища шк., 1980. – С. 218-226.

16. Бевзенко С. Ф. Еще раз к вопросу о классификации юго-западных украинских диалектов / С. Ф. Бевзенко // Совещание по Общеславянскому лингвистическому атласу : тезисы докл. (Гомель, 9–12 сентября 1975 г.). – М., 1975. – С. 24-26.

17. Белая А. С. Акцентно-ритмическая структура слова в юго-западных говорах украинского языка: Экспериментальное фонетическое исследование : автореф. дис. на соискание науч. степени д-ра филол. наук: спец. 10.02.01 «Украинский язык» / А. С. Белая. – Черновцы, 1986. – 49 с.

18. Березовська Г. Г. Ареалогія східноподільських говірок (на матеріалі назв одягу і прикрас) / Г. Г. Березовська // Наукові записки. Філологічні науки (мовознавство). – Кіровоград : РВВ КДПУ ім. В. Винниченка, 2011. – Вип. 100. – С. 243-249.

19. Березовська Г. Г. Лексико-семантична група загальних назв одягу у східноподільських говірках / Г. Г. Березовська // Наукові записки Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського. Серія: Філологія (мовознавство) : зб. наук. праць / [гол. ред. Н. Л. Іваницька]. – Вінниця : ТОВ «Фірма «Планер», 2012. – Вип. 16. – С. 270-275.

20. Березовська Г. Г. Назви верхнього одягу у східноподільських говірках / Г. Г. Березовська // Науковий часопис Національного педагогічного університету ім. М. П. Драгоманова. Серія 10. Проблеми граматики і лексикології української мови : зб. наук. праць. – К. : НПУ імені М. П. Драгоманова, 2011. – С. 279-283.



21. Березовська Г. Г. Назви взуття у говірках Східного Поділля / Г. Г. Березовська // Сучасні проблеми мовознавства та літературознавства : зб. наук. праць Ужгородського національного університету. – Ужгород, 2008. – С. 74-78.


22. Березовська Г. Г. Назви тканини для одягу у говірках Східного Поділля / Г. Г. Березовська // Науковий часопис Національного педагогічного університету ім. М. П. Драгоманова. Серія 10. – К. : НПУ імені М. П. Драгоманова, 2008. – Вип 3, кн. 2. – С. 70-76.

23. Березовська Г. Г. Назви хустки у східноподільських говірках / Г. Г. Березовська // Вісник Запорізького національного університету. Філологічні науки. – Запоріжжя, 2006. – Вип. 2. – С. 10-13.

24. Березовська Г. Г. Назви чоловічих головних уборів у східноподільських говірках / Г. Г. Березовська // Лінгвістика : зб. наук. праць Луганського національного університету ім. Т. Г. Шевченка. – Луганськ, 2008. – Вип. 3. – С. 70-75.

25. Березовська Г. Г. Номінація способів зав'язування хустки у східноподільських говірках / Г. Г. Березовська // Науковий часопис Східноподільського лінгвокраєзнавчого центру : зб. наук. праць студентів, магістрантів, викладачів. – Умань : ПП Жовтий, 2011. – Вип. 1. – С. 3-5.

26. Березовська Г. Г. Особливості словозміни іменників говірки с. Дзензелівка Маньківського району Черкаської області / Г. Г. Березовська // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол. : Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відп. за вип. – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 11-12.



27. Березовська Г. Г. Протетичні приголосні в Савранській говірці (Одеська обл.) / Г. Г. Березовська // Мова у слов'янському культурному просторі : тези доп. і повід. Міжнародної наук. конференції (Умань, 23-25 травня 2002 р.). – Умань, 2002. – С. 4.

28. Березовська Г. Г. Структурна організація та географія назв традиційного одягу та прикрас у східноподільських говірках : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук. : спец. 10.02.01 «Українська мова» / Г. Г. Березовська – К., 2011. – 17 с.

29. Березовська Г. Г. Структурна організація та географія назв традиційного одягу та прикрас у східноподільських говірках : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01 / Г. Г. Березовська – К., 2011. – 393 с.

30. Бичкова Т. С. Південно-західні діалектні риси в апокрифах у контексті становлення української літературної мови / Т. С. Бичкова // Діалектологічні студії. 5 : Фонетика, морфологія, словотвір. – Львів : Ін-т українознавства ім. І. Крип'якевича НАНУ, 2005. – С. 39-48.

31. Бичкова Т. С. Способи вираження минулого часу в західноукраїнських рукописних апокрифічних збірниках XVII-XVIII ст. / Т. С. Бичкова // Актуальні проблеми синтаксису : матеріали Міжнар. наук. конф. (Чернівці, 19-21 жовтня 2006 р.) / упоряд. Н. Гуйванюк. – Чернівці : Рута, 2006. – С. 232-237.

32. Бичкова Т. С. Традиційні і народнорозмовні впливи у системі словозміни прикметників рукописних апокрифічних збірників XVII-XVIII ст. / Т. С. Бичкова // Лінгвістичні студії : зб. наук. пр. / упоряд. А. Загнітко. – Донецьк : ДонНУ, 2007. – Вип. 15. – С. 97-101.



33. Божук О. М. Особливості вживання числівників в уманській говірці / О. М. Божук // Лінгвогеографія Черкащини. – К. : Т-во «Знання» України, 2000. – С. 28-29.

34. Брицина О. І. З історії сільськогосподарської лексики Поділля на означення земельних угідь / О. І. Брицина // Матеріали Другої подільської істор.-краєзн. конф. – Хмельницький : Каменярь, 1968. – С. 213-214.

35. Буковинські говірки: хрестоматія діалектних текстів / [уклад. Н. Русак та ін.]. – Чернівці : Рута, 2006. – 383 с.

36. Булгакова-Ситник Л. Словничок народних назв у вишивці Поділля / Л. Булгакова-Ситник // Подільська народна вишивка: етнографічний аспект / ред. О. М. Козакевич. – Кам'янець-Подільський : ПП «Медибори 2006», 2010. – С. 287-309.

37. Варченко І. О. Кілька слів про Маньківщину у зв'язку з її діалектологічним обстеженням / І. О. Варченко // Промінь комунізму. – 1958. – 31 липня, 3 серпня, 7 серпня. – С. 2.

38. Варченко І. О. До вивчення говіркових і топонімічних даних східного Поділля / І. О. Варченко // Діалектологічний бюлетень. – Вип. ІХ. – К. : Вид-во АН УРСР, 1962. – С. 31-34.

39. Варченко І. О. Значення східноподільських діалектно-топонімічних даних для науки / І. О. Варченко // Тези доповідей ІV міжвузівської республіканської славістичної конференції. – Одеса, 1961. – С. 69-70.

40. Варченко О. І. Жашківщина з погляду діалектологічного обстеження / І. О. Варченко // Колгоспник Жашківщини. – 1958. – 2 липня – 23 липня. – С. 4.

41. Василенко Г. Л. Взаимовлияние контактирующих говоров двух близкородственных языков (на материале бытовой лексики русских сёл Винницкой области) : автореф. дис. на



соискание учен. степ. канд. филол. наук : спец. 10.02.02 «Языки народов СССР (укр. язык)» / Г. Л. Василенко. – Л., 1978. – 19 с.

42. Войтів В. Г. Назви одягу у Вінницьких пам'ятках XVI – першої половини XVII ст. / В. Г. Войтів // Тези III Вінницької обласної історико-краєзнавчої конф. (4 вересня 1985 р., Вінниця). – Вінниця, 1985. – С. 60-61.

43. Ганцов В. Діалектологічна класифікація українських говорів (з картою) / В. Ганцов. – К. : Друкарня Української Академії наук, 1923. – 67 с.

44. Герман К. Ф. Континуація праслов'янських голосних у діалектах української мови / К. Ф. Герман // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць. – Чернівці, 2000. – Вип. 87 : Слов'янська філологія. – С. 94-100.

45. Герман К. Ф. Подільські говірки Північної Бессарабії / К. Ф. Герман // Українські говірки Північної Буковини. – Чернівці : Рута, 1995. – С. 348-354.

46. Говірки історичної Уманщини та суміжних земель: [монографія] / Г. Г. Березовська, І. І. Кривошея, Т. М. Тищенко та ін.; за ред. Т. М. Тищенко. – Умань : РВЦ «Софія», 2008. – 230 с.

47. Говори української мови : збірник текстів / [упор. С. Ф. Довгопол, А.М. Залеський, Н.П. Прилипка / відп. ред. Т. В. Назарова]. – К. : Наук. думка, 1977. – 590 с.

48. Головацький Я. Розправа о язиці южноруськім і його наріччях / Я. Головацький. – Львів, 1848. – С. 37-56.

49. Голоскевич Г. К. Описание говора села Бодачевки (Колодиевки) Ушицкого уезда Подольской губернии / Г. К. Голоскевич // Известия Отделения русского языка и словесности. Акад. Наук. – 1910. – Т. 14, кн. 4. – С. 107-131.





50. Гончарук А. В. Спільне та відмінне в лексиці будівництва в подільському та буковинському говорах / А. В. Гончарук // Українська мова на Буковині : матеріали Всеукр. наук. конф., присвяченої 160-річчю від дня народження Юрія Федьковича (Чернівці, 13 –15 жовтня 1994 р.). – Чернівці : Рута, 1994. – С. 63-65.

51. Горбач О. Подільські говірки / Олекса Горбач // Зібрані статті. V. Діалектологія : [репринтне видання]. – Мюнхен, 1993. – С. 13-14.

52. Горбач О. Статті з української діалектології в ЕУ 11 / Олекса Горбач // Діалектологія : зібрані статті. – УАН, 1992. – С. 1-20.

53. Гороф'янюк І. В. Біблійні мотиви в подільських народних назвах рослин / І. В. Гороф'янюк // [Матеріали Регіон. наук. конф., Вінниця, 16 лютого 2012 р.]. – Вінниця, 2012. – С. 92-94.

54. Гороф'янюк І. В. Ботанічна лексика крізь призму антропометричності (на матеріалі центральноподільських говірок) / І. В. Гороф'янюк // Філологічний вісник Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини : зб. наук. праць. – Умань : «Візаві», 2011. – Вип. 1. – С. 211-219.

55. Гороф'янюк І. В. Ботанічна лексика центральноподільських говірок: ареалогічна інтерпретація / І. В. Гороф'янюк // Наукові записки Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського. Серія: Філологія : зб. наук. праць. – Вінниця : ВДПУ, 2011. – Вип. 13. – С. 98-103.

56. Гороф'янюк І. В. Гендерні відношення в ботанічній лексиці (на матеріалі центральноподільських говірок) / І. В. Гороф'янюк // Дослідження з лексикології і граматики



української мови : зб. наук. праць Дніпропетровського національного університету імені Олеся Гончара / [гол. ред. проф. А. М. Поповський]. – Дніпропетровськ : Пороги, 2009. – Вип. 8. – С. 52-61.

57. Гороф'янюк І. В. До питання історії вивчення подільського говору / І. В. Гороф'янюк // Лінгвістичні читання : зб. наук. статей / [відп. ред. О. А. Павлушенко]. – Вінниця : «Ландо ЛТД», 2011. – Вип. 4. – С. 186-199.

58. Гороф'янюк І. Етнімія як база творення українських флорономенів / Інна Гороф'янюк // Мовознавчі студії. Вип. 3: Діалект у лінгвокультурологічному прострі (За матеріалами Міжнародної конференції на пошану 100-річчя від дня народження професора Гаврила Шила). – Дрогобич : Швидкодрук, 2010. – С.42-50.

59. Гороф'янюк І. В. Засади зіставного вивчення ботанічної лексики подільських говірок / І. В. Гороф'янюк // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету : Філологічні науки : зб. наук. праць / [відп. ред. Ю.О. Маркітантов]. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2008. – Вип. 16. – Т. 1. – С. 84-95.

60. Гороф'янюк І. В. Зі спостережень над фольклорними текстами як джерелом вивчення діалектного мовлення подолян / І. В. Гороф'янюк // Волинь філологічна: текст і контекст : зб. наук. праць Волин. держ. ун-ту ім. Лесі Українки (У друці).

61. Гороф'янюк І. В. Із спостережень над ботанічною лексикою говірок подільського ареалу / І. В. Гороф'янюк // Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова. Серія 10: Проблеми граматики і лексикології української мови : зб. наук. праць / [відп. ред. М. Я. Плющ]. – К. : НПУ імені М. П. Драгоманова, 2007. – Вип.

62. Гороф'янюк І. В. Із спостережень над подільсько-поліськими паралелями в дендролексиці / І. В. Гороф'янюк // «Волинь-Житомирщина» : Історико-філологічний збірник з регіональних проблем [відп. ред. В. Мойсієнко, В. Єршов]. – Житомир : Вид-во ЖДУ ім. І. Франка, 2010. – № 22(II). – С. 56-64.


63. Гороф'янюк І. В. Із спостережень над флорономами подільських говірок у контексті мовної картини світу / І. В. Гороф'янюк // Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Серія «Філологічна» : зб. наук. праць / [гол. ред. І. Д. Пасічник]. – Острог : Вид-во Національного ун-ту «Острозька академія», 2009. – Вип. 12. – С. 81-89.

64. Гороф'янюк І. В. Лексика й символіка подільської народної ботаніки в слов'янському контексті / І. В. Гороф'янюк // Діалектологічні студії : зб. наук. праць Інституту українознавства і. І. Крип'якевича. (У друці).

65. Гороф'янюк І. В. Лексикографічне відтворення лексики подільського говору / І. В. Гороф'янюк // Філологічні студії : зб. наук. статей. – Вінниця, 2006. – Вип. 4. – С. 10-14.

66. Гороф'янюк І. Лінгвальне портретування українського села Булаєшти Республіки Молдова: фонетичні паралелі з подільським говором / Інна Гороф'янюк // ТЕКА Komisji Polsko-Ukraińskich Związków Kulturowych PAN Oddział w Lublinie; red. Maria Borciuch, Lubow Frolak. – Lublin, 2012. – Vol. VII/2012. – S. 57-63.

67. Гороф'янюк І. В. Мотивація центральноподільських назв кімнатних рослин / І. В. Гороф'янюк // Ономазіологія, мотивологія: сучасні парадигми дослідження : [Матеріали



Всеукр. наук.-метод. інтернет-семінару, 24 – 25 березня 2011 р.]. – Умань, 2011. – С. 24-28.

68. Гороф'янюк І. Назви галінсоги дріброцвітної, *Galinsoga parviflora* Cav. у говірках центральноподільського ареалу / Інна Гороф'янюк // *Studia methodological* : Лемківський діалект у загальноукраїнському контексті : зб. наук. праць / [укл.: С. Є. Панцьо, Н. О. Свистун]. – Тернопіль : Ред.-вид. відділ ТНПУ імені В. Гнатюка, 2009. – Вип. 27. – С. 145-150.

69. Гороф'янюк І. Номінативна транспозиція в межах лексико-семантичних груп ботанічної лексики (на матеріалі подільського говору) / Інна Гороф'янюк // *Діалектна мова : сучасний стан і динаміка в часі. До 100-річчя професора Ф.Т. Жилка : тези доп. Міжнар. наук. конф. (5-7 берез. 2008 р., м. Київ) – К. : Вид. дім Дмитра Бураго, 2008. – С. 66-68.*

70. Гороф'янюк І. В. Номінація водяних рослин у говірках центральноподільського ареалу / І. В. Гороф'янюк // *Наукові записки. Серія : Філологічні науки (мовознавство). – Кіровоград : РВВ КДПУ ім. В. К. Винниченка, 2011. – С. 436-439.*

71. Гороф'янюк І. В. Номінація плодових і ягідних рослин у центральноподільських говірках / І. В. Гороф'янюк // *Лінгвістичні читання : зб. наук. статей / [відп. ред. О. А. Павлушенко]. – Вінниця : «Ландо ЛТД», 2010. – Вип. 3. – С. 99-110.*

72. Гороф'янюк І. Номінація сортів плодових і ягідних рослин у центральноподільських говірках / І. Гороф'янюк // *Матеріали Міжнар. наук.-практ. конф. (Київ, 11-12 квітня 2013 р.). – К., 2013. – С. 29–31.*

73. Гороф'янюк І. «Російсько-український словник «С. Іваницького та Ф. Шумлянського як джерело вивчення подільських флорономенів / Інна Гороф'янюк // *Мовна палітра*



Поділля : філол. зб. з регіон. проблем / [відп. ред. А. В. Костюк]. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. I. – С. 9-18.

74. Гороф'янюк І. Способи номінації в мікологічній лексиці центральноподільських говірок / Інна Гороф'янюк // Мовознавчий вісник : зб. наук. праць / [відп. ред. Г. І. Мартинова]. – Черкаси : «Відлуння-Плюс», 2009. – Вип. 9. – С. 89-99.


75. Гороф'янюк І. В. Структурна організація та ареалогія флорономенів центральноподільських говірок : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук. : спец. 10. 02. 01 «Українська мова» – Інститут української мови НАН України / І. В. Гороф'янюк. – К., 2010. – 20 с.

76. Гороф'янюк І. В. Структурна організація та ареалогія флорономенів центральноподільських говірок : дис. ... канд. філол. наук. : 10.02.01 / І. В. Гороф'янюк. – К., 2010. – 221 с.

77. Гороф'янюк І. В. Сучасний стан лексики флори подільських говірок (на прикладі говірки с. Бучая Новоушицького району Хмельницької області) / І. В. Гороф'янюк // Наук. вісник Ізмаїльського держ. гуман. ун-ту. Філологічні науки : зб. наук. праць. – Ізмаїл : Ред.-вид. відділ ІДГУ, 2006. – Вип. 21. – С. 70-73.

78. Гороф'янюк І. В. Українсько-польська взаємодія в ботанічній лексиці подільського говору / І. В. Гороф'янюк // Слов'янські мови: історія та сучасність : тези доп. та повід. Міжнар. наук. конф. «Динамічні процеси в лексиці та граматиці слов'янських мов» (Умань, 18-19 жовтня 2012 року). – Умань : ПП Жовтий О. О., 2012. – С. 12-15.

79. Гороф'янюк І. В. Флорономени центрально-подільських говірок у загальноукраїнському контексті / І. В. Гороф'янюк // Наукові записки Вінницького державного



педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського. Серія: Філологія : зб. наук. праць. – Вінниця : ВДПУ, 2012. – Вип. 15. – С. 46-50.

80. Гороф'янюк І. Язичницькі та християнські мотиви в народних назвах рослин (на матеріалі центральноподільських говірок) / Інна Гороф'янюк // Культура слова. – 2010. – Вип. 72. – С. 133-138.

81. Григор'єв-Наш М. Поділля : географічно-історичний нарис / М. Григор'єв-Наш. – Кам'янець на Поділля : [б.в.], 1919. – 80 с.

82. Грицак Є. Говірка села Могильної Гайсинського повіту на Поділлі / Є. Грицак // Зап. наук. т-ва ім. Т. Шевченка. – Л., 1930. – Т. 99. – С. 323-335.

83. Грицак Є. Говірка села Могильної на Поділлі / Є. Грицак // Вибрані українознавчі праці / Вступ та ред. М. Лесів. – Перемишль, 2002. – С. 173-187.

84. Гриценко П. Ю. Ареальне варіювання лексики / Павло Юхимович Гриценко / відп. ред. І. Г. Матвіяс. – К. : Наук. думка, 1990. – 270 с.

85. Гриценко П. Ю. Діалекти української мови / П. Ю. Гриценко // Енциклопедія сучасної України. – К., 2007. – Т. 7. – С. 651.

86. Гриценко П. Ю. Діалектологія / П. Ю. Гриценко // Енциклопедія сучасної України. – Т. 7. – К., 2007. – С. 657-658.

87. Гриценко П. Ю. До питання про ареальний аспект дослідження лексико-семантичної системи / П. Ю. Гриценко // Фонетична, морфологічна і лексична система українських говорів : зб. ст. / відп. ред. І. Г. Матвіяс. – К. : Наук. думка, 1983. – С. 163-167.



88. Гриценко П. Ю. Дослідження лексики українських говорів / П. Ю. Гриценко // Мовознавство. – 1984. – № 5. – С. 22-30.

89. Гриценко П. Ю. Загальнослов'янський лінгвістичний атлас як джерело вивчення культури слов'ян / П. Ю. Гриценко // Комплексне дослідження духовної культури слов'ян. – К., 2004. – С. 13-26.

90. Гриценко П. Ю. Лексико-семантична система в ареальному аспекті / П. Ю. Гриценко // Структура і розвиток українських говорів на сучасному етапі. XV Республіканська діалектологічна нарада : тези доп. і повідомл. – Житомир, 1983. – С. 36-38.

91. Гриценко П. Ю. Лінгвістичне картографування і проблеми словотворення / П. Ю. Гриценко // Відображення історії та культури народу в словотворенні. – К. : Вид. дім Дмитра Бураго, 2010. – С. 365-376.

92. Гриценко П. Ю. Моделювання системи діалектної лексики / Павло Юхимович Гриценко. – К. : Наук. думка, 1984. – 226 с.

93. Гриценко П. Ю. Нові дослідження польських острівних говірок в Україні / П. Ю. Гриценко // Мовознавство. – 2003. – № 6. – С. 79-86.

94. Гриценко П. Ю. Основні риси подільського говору / П. Ю. Гриценко // Поділля: історико-етнографічне дослідження / [Л. Ф. Артюх, В. Г. Балушок, З. Є. Болтарович та ін.]. – К. : Доля, 1994. – С. 74-81.

95. Гриценко П. Ю. Простір і час у лінгвістичній географії / П. Ю. Гриценко // Проблеми сучасної ареології. – К. : Наук. думка, 1994. – С. 102-110.



96. Гриценко П. Ю. Семантика діалектного слова: реальність і опис / П. Ю. Гриценко // Матеріали V міжнар. наук. конф. «Семантика мови і тексту» (Івано-Франківськ, 30 вересня – 2 жовтня 1996 р.). – Івано-Франківськ, 1996. – Ч.1. – С. 47-49.

97. Гриценко П. Ю. Словники традиційної культури: між термінографією та етнографією / П. Ю. Гриценко // Українська термінологія і сучасність : зб. наук. праць. / відп. ред. Л. О. Симоненко. – К., 2003. – Вип. V. – С. 6-13.

98. Гриценко П. Ю. Українська діалектна лексика: реальність і опис (деякі аспекти) / П. Ю. Гриценко // Діалектна лексика: лексикологічний, лексикографічний та лінгвогеографічний аспекти. – Глухів, 2005. – С. 5-23.

99. Гриценко П. Ю. Українська діалектологія другої половини ХХ століття: ідея та результати / П. Ю. Гриценко // *Diachronija in sinhronija v dialektoloskih raziskavah.* – Maribor, 2006. – S. 87–95.

100. Гриценко П. Ю. Українські діалекти в сучасних реаліях глобалізації / П. Ю. Гриценко // Діалектна мова : сучасний стан і перспективи дослідження : програма, матеріали та тези доповідей Всеукр. наук. читань, присвячених пам'яті діалектолога Валентини Прокопенко / відп. ред. Н. В. Гуйванюк. – Чернівці : Чернівецький ун-т, 2011. – С. 21-25.

101. Грицютенко І. Є. Із спостереження над говіркою села Чернятин Уланівського району, Вінницької області / І. Є. Грицютенко // Праці Одес. ун-ту : Сер. філолог. наук. – Одеса : Вид-во Одес. ун-ту, 1956. – Вип. 5, т. 146. – С. 129-139.

102. Громко Т. В. Семантичні особливості народних географічних термінів Центральної України (на матеріалі Кіровоградщини) : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.01 «Українська мова» / Т. В. Громко. –





Кіровоград, 2000. – 19 с.

103. Громко Т. В. Семантичні особливості народних географічних термінів Центральної України (на матеріалі Кіровоградщини) : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01 / Т. В. Громко. – Кіровоград, 2000. – 194 с.

104. Громко Т. В. Семантичні особливості народної географічної термінології Центральної України (на матеріалі Кіровоградщини) : [монографія] / Т. В. Громко ; відп. ред. В. В. Лучик. – Кіровоград : РВЦ КДПУ, 2000. – 172 с.

105. Денисюк В. В. Власні назви у фразеологізмах дмитрушківської говірки / В. В. Денисюк // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відп. за вип. – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С.16-18.

106. Дердюк А. Р. Деякі особливості говірки села Заміхів Новоушицького району Хмельницької області / А. Р. Дердюк // Зб. студ. наук. праць Київ. пед. ін-ту: іст.-філол. та пед. науки / Київ. пед. ін-т. – К., 1955. – Вип. 1, т. 1. – С. 77-90.

107. Дзендзелівський Й. О. Програма для збирання матеріалів до *Лексичного атласу української мови* / Й. О. Дзендзелівський. – К. : Наук. думка, 1984. – 308 с.

108. Дзендзелівський Й. О. Народне мовлення і деякі питання лексичної нормалізації сучасної української літературної мови / Й. О. Дзендзелівський // Питання взаємодії української літературної мови і територіальних діалектів : тези доп. та повідомл. – К. : Наук. думка, 1972. – С. 29-31.

109. Дзендзелівський Й. О. Роль міжмовної інтерференції в генезі південно-західного українського наріччя та окремих його діалектів / Й. О. Дзендзелівський // Структура і розвиток



українських говорів на сучасному етапі. XV Республіканська діалектологічна нарада : тези доп. і повідомл. – Житомир, 1983. – С. 4-6.

110. Дзензелівський Й. О. Стан дослідження генези українських діалектів / Й. О. Дзензелівський // Мовознавство. – 1981. – № 1. – С. 86-90.

111. Дзензелівський Й. О. Конспект лекцій з курсу української діалектології: вступні розділи / Йосип Олексійович Дзензелівський / ред. : К. Й. Галас, В. І. Добош]. – Ужгород : Ужгородський держ. ун-т, 1966. – 100 с.

112. Діалектні групи і говори української мови : [метод. матеріали з курсу укр. діалектології / упоряд. С. П. Бевзенко; відп. ред. В. П. Дроздовський]. – Одеса, 1975. – 54 с.

113. Доленко М. Т. Із спостережень над діалектною фразеологією Поділля / М. Т. Доленко // Українське мовознавство. – 1975. – Вип. 3. – С. 102-107.

114. Доленко М. Т. О диалектной фразеологии Подолья Украинской ССР / М. Т. Доленко // Вопр. фразеологии VIII. – Самарканд, 1975. – С. 14-20.

115. Доленко М. Т. Словник діалектної лексики Вінниччини / М. Т. Доленко // XII Республіканська діалектологічна нарада : тез. доп. – К. : Наук. думка, 1965. – С. 158-161.

116. Доленко М. Т. Фразеологічний словник Поділля / М. Т. Доленко // Питання фразеології східнослов'янських мов : тези респ. наук. конф. – К. : Наук. думка, 1972. – С. 158-161.

117. Дослідження з української діалектології : зб. наук. праць / АН України, Ін-т мовознавства ім. О. О. Потебні / відп. ред. П. Ю. Гриценко. – К. : Наук. думка, 1991. – 264 с.



118. Дурново Н. И. Опыт диалектологической карты русского языка в Европе / Н. И. Дурново, Н. Н. Соколов, Д. Н. Ушаков. – М., 1915. – 132 с.

119. Жвава О. А. Весільна лексика наддністрянсько-подільського суміжжя / О. А. Жвава // Науковий вісник Ізмаїльського державного гуманітарного університету. Філологічні науки. – Ізмаїл : Ізмаїльський державний гуманітарний університет, 2006. – Вип. 21. – С. 82-89.

120. Жвава О. А. Із досвіду збирання матеріалу про родинні обряди Поділля / О. А. Жвава // Етнолінгвістичні студії. 1. – Житомир : Полісся, 2007. – С. 105-114.

121. Жвава О. А. Історія червоної нитки (на матеріалі обрядової лексики подільсько-буковинсько-наддністрянського суміжжя) / О. А. Жвава // Наукові записки Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського. Серія: Філологія (мовознавство) : зб. наук. праць / [гол. ред. Н. Л. Іваницька]. – Вінниця : ТОВ «Фірма «Планер», 2012. – Вип. 16. – С. 270-275.

122. Жвава О. А. Лексика поховального обряду у говірках наддністрянсько-буковинсько-подільського суміжжя / О. А. Жвава // Лемківський діалект у загальноукраїнському контексті. – Тернопіль : Редакційно-видавничий відділ Тернопільського національного педагогічного університету імені В. Гнатюка, 2009. – Вип. 27. – С. 153-140.

123. Жвава О. А. Лексика родильного обряду у говірках наддністрянсько-подільського суміжжя / О. А. Жвава // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного педагогічного університету. Філологічні науки : у 2 т. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2008. – Вип. 16, т. 1. – С. 118-127.



124. Жвава О. А. Лексика родинних обрядів подільсько-буковинського-наддністрянського суміжжя : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.01 «Українська мова» / О. А. Жвава. – К., 2010. – 22 с.

125. Жвава О. А. Лексика родинних обрядів подільсько-буковинського-наддністрянського суміжжя : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01 / О. А. Жвава. – К., 2010. – 355 с.

126. Жвава О. А. Табу у родинних обрядах подільсько-буковинсько-наддністрянського суміжжя / О. А. Жвава // Науковий часопис Національного педагогічного університету ім. М.П. Драгоманова. Серія 10. Проблеми граматики і лексикології української мови : зб. наук. пр. – К. : НПУ імені М.П. Драгоманова, 2011. – Вип. 8. – С. 246-252.

127. Жвава О. А. Структура весільного обряду та номінація його етапів у подільських говірках / О. А. Жвава // Мова і культура (Науковий журнал). – К. : Вид. Дім Дмитра Бурого, 2007. – Вип. 9, т. IV (92). Лінгвокультурологічна інтерпретація тексту. – С. 288-294.

128. Жилко Ф. Т. Ареальні системи української мови / Ф. Т. Жилко // Мовознавство. – 1990. – № 4. – С. 18-27.

129. Жилко Ф. Т. Говори української мови / Ф. Т. Жилко. – К. : Рад. шк., 1958. – 172 с.

130. Жилко Ф. Т. Деякі питання класифікації говорів української мови у світлі даних лінгвістичної географії / Ф. Т. Жилко // Філологічний збірник. – К. : Вид-во АН УРСР, 1958. – С. 73-95.

131. Жилко Ф. Т. Деякі питання лінгвогеографічного аспекту в українській діалектології / Ф. Т. Жилко // Праці X республіканської діалектологічної наради. – К. : Наук. думка, 1961. – С. 3-16.



132. Жилко Ф. Т. Досягнення і завдання української лінгвогеографії / Ф. Т. Жилко // Мовознавство. – 1967. – № 4. – С. 3-12.

133. Жилко Ф. Т. Нариси з діалектології української мови / Ф. Т. Жилко. – К. : Рад. шк., 1955. – 312 с.

134. Жилко Ф. Т. Нариси з діалектології української мови / Ф. Т. Жилко. – К. : Рад. шк., 1966. – 307 с.

135. Жилко Ф. Т. Походження південно-західних діалектів української мови / Ф. Т. Жилко // Праці XIII Республіканської діалектологічної наради / відп. ред. Ф. Т. Жилко. – К. : Наук. думка, 1970. – С. 3-14.

136. Жилко Ф. Т. Про виникнення діалектних груп української мови / Ф. Т. Жилко // Діалектологічний бюлетень. – К. : АН УРСР. – 1962. – Вип. IX. – С. 3-30.

137. Жилко Ф. Т. Структура ареальних систем мови / Ф. Т. Жилко // Проблеми сучасної ареології. – К. : Наук. думка, 1994. – С. 89-94.

138. Жилко Ф. Т. Фонологічні особливості вокалізму українських діалектів / Ф. Т. Жилко // Українська діалектологія і ономастика. – К., 1964.

139. Жилко Ф. Т. Фонологічні особливості української мови в порівнянні з іншими слов'янськими / Ф. Т. Жилко. – К., 1963. – 36 с.

140. Жовтобрюх М. А. Проблеми взаємодії української літературної мови і територіальних діалектів / М. А. Жовтобрюх // Мовознавство. – 1973. – № 1. – С. 3-15.

141. Заєць І. І. Людина і природа Поділля. Від кам'яного до раннього залізного віку / І. І. Заєць, Б. С. Жураховський. – Вінниця : Арбат, 1999. – 116 с.



142. Закревська Я. В. Ізголови словотвірних явищ на тлі ізоголос інших структурних рівнів / Я. В. Закревська // Український діалектологічний збірник. – К. : Довіра, 1997. – Кн. 3. – С. 101-112.

143. Закревська Я. В. Нариси з діалектного словотвору в ареальному аспекті / Я. В. Закревська. – К. : Наук. думка, 1976. – 162 с.

144. Закревська Я. В. Система особових форм дієслова в західних говорах української мови. Теперішній час / Я. В. Закревська // Українська лінгвістична географія. – К., 1966. – С. 119-132.

145. Закревська Я. Явище протези в західних говорах української мови / Я. Закревська // Дослідження і матеріали з української мови. – К., 1961. – Т. 4. – С. 50-52.


146. Залесский А. Н. Вокализм юго-западных говоров украинского языка : автореф. дисс. на соискание науч. степени канд. филол. наук / А. Н. Залесский. – К., 1969. – 31 с.

147. Залесский А. Н. Палатальные шипящие в говорах украинского языка / А. Н. Залесский // Совецание по Общеславянскому лингвистическому атласу : тезисы докл. – М., 1973. – С. 26-30.

148. Залеський А. М. Вокалізм південно-західних говорів української мови / А. М. Залеський. – К. : Наук. думка, 1973. – 155 с.

149. Залеський А. М. Континуанти праслов'янських [о] та [а] після м'яких приголосних у говорах української мови / А. М. Залеський // Мовознавство. – 1973. – № 3. – С. 39-50.

150. Залеський А. М. Про конвергенцію давніх [ы] та [і] в південно-західних говорах української мови / А. М. Залеський



// Праці XIII Республіканської діалектологічної наради. – К., 1973. – С. 34-51.

151. Залеський А. М. Частка *-ся* в південно-західних говорах української мови / А. М. Залеський // Українська діалектна морфологія / АН УРСР, Ін-т мовознавства ім. О. О. Потебні / відп. ред. Ф. Т. Жилко. – К. : Наук. думка, 1969. – С. 94-109.

152. Захарків О. Т. Елементи живої народної мови в писемних пам'ятках Вінниччини / О. Т. Захарків // Тези III Вінницької обласної історико-краєзнавчої конф. (4 вересня 1985 р., Вінниця). – Вінниця, 1985. – С. 55-56.

153. Зборовець В. З матеріалів до характеристики мови окремих сільських господарів с. Пановець Кам'янецької округи / В. Зборовець // Зап. Кам'янець-Подільського наук. при УАН т-ва. – Кам'янець на Поділля : [б. в.], 1926. – Т. 1. – С. 9-12.

154. Звіт про науково-дослідну тему «Лексика Поділля» (підсумковий) : [рукопис] / Вінницький державний педагогічний університет імені М. М. Коцюбинського; кафедра української мови й загального мовознавства. – Вінниця, 2010. – 350 с.

155. Зеленько А. С. До структурно-семантичного відтворення системи лексики в говорах перехідних від північночернігівських до північнополтавських / А. С. Зеленько // Мовознавство. – 1968. – № 5. – С. 34-37.

156. Зілинський І. До питання про діалектологічну класифікацію українських говорів / І. Зілинський // Записки наукового т-ва ім. Т. Шевченка. – К., 1925. – Т. 141/143. – С. 1-19.

157. Зілинський І. Карта українських говорів / І. Зілинський. – Варшава, 1933. – 20 с.



158. Зілинський І. Проба упорядкування українських говорів / І. Зілинський // Записки наукового товариства ім. Т. Г. Шевченка. – Т. СХІІ-СХVІІІ. – Львів, 1913-1914. – С. 333-375.

159. Іщенко Л. Р. Однослівні назви погодніх умов у говірках центрального Поділля / Іщенко Л. Р. // Науковий часопис Національного педагогічного університету ім. М. П. Драгоманова. Серія 10. Проблеми граматики і лексикології української мови : зб. наук. праць – К. : НПУ імені М. П. Драгоманова. – Вип. 8. – 2011. – С. 259-263.

160. Калнынь Л.Э. Опыт моделирования системы украинского диалектного языка. Фонологическая система / Людмила Эдуардовна Калнынь. – М. : Наука, 1973. – 398 с.

161. Карпова В. Л. Деякі особливості сільсько-господарської лексики українських говорів Одеської області / В. Л. Карпова // Діалектологічний бюлетень. – К. : Вид-во АН УРСР, 1951. – Вип. III. – С. 5-14.

162. Кацалапенко К. В. Лексико-семантична група назв рідких страв у говірках Східного Поділля / К. В. Кацалапенко // Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. Серія 10. Проблеми граматики і лексикології української мови : зб. наук. праць / відп. ред. М. Я. Плющ. – К. : НПУ імені М. П. Драгоманова, 2009. – Вип. 5. – С. 31-38.

163. Кацалапенко К. В. Назви хліба в календарних обрядах Східного Поділля / К. В. Кацалапенко // Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. Серія 10. Проблеми граматики і лексикології української мови : зб. наук. праць / відп. ред. М. Я. Плющ. – К. : НПУ імені М. П. Драгоманова, 2008. – Вип. 3., кн. 2 – С. 101-106.





164. Керста Р. Й. Мовні джерела до вивчення історії Вінниччини / Р. Й. Керста // Тези III Вінницької обласної історико-краєзнавчої конф. (4 вересня 1985 р., Вінниця). – Вінниця, 1985. – С. 54-55.


165. Клепикова Г. П. Группировка юго-западных украинских говоров (по материалам «Карпатского диалектологического атласа») / Г. П. Клепикова, Т. В. Попова, В. В. Усачев // Материалы и исследования по Общеславянскому лингвистическому атласу. – М., 1968. – С. 97-117.

166. Кобилянський Б. В. Про залишки перфекта в південно-західній групі діалектів української мови / Б. В. Кобилянський // Українська мова в школі. – 1953. – № 3. – С. 69-71.

167. Коваленко Б. О. Аналіз творчості Степана Руданського на сторінках журналу «Рідна мова» / Б. О. Коваленко // Іван Огієнко і сучасна наука та освіта : наук. зб. : Серія історична та філологічна / [редкол. О. М. Завальнюк (гол. ред.), Є.І. Сохацька (відп. ред.) та ін.]. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2009. – Вип. VIII. – С. 36-40.

168. Коваленко Б. О. Відбиття рис подільського говору в рукописній спадщині С. Руданського, А. Свидницького, М. Коцюбинського / Б. О. Коваленко // Лінгвістика : зб. наук. праць. – № 3 (21). – Ч. 1. – Луганськ : ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2010. – С. 215-223.

169. Коваленко Б. О. Відбиття рис подільського говору в рукописній спадщині С. Руданського / Б. О. Коваленко // Діалектна мова : сучасний стан і перспективи дослідження : Програма, матеріали та тези доповідей всеукраїнських наукових читань, присвячених пам'яті діалектолога Валентини



Прокопенко / Відп. за випуск Н. В. Гуйванюк. – Чернівці : Чернівецький нац. ун-т, 2011. – С. 62-63.


170. Коваленко Б. О. Деякі морфологічні риси подільського говору (на матеріалі роману «Люборацькі» А. Свидницького) / Б. О. Коваленко // Лемківський діалект у загальноукраїнському контексті / Укл.: С. Є. Панцьо, Н. О. Свистун // *Studia metodologica*. – Тернопіль : Редакційно-видавничий відділ ТНПУ ім. В. Гнатюка, 2009. – Вип. 27. – С. 89-92.

171. Коваленко Б. О. Деякі словотвірні риси подільського говору (на матеріалі роману «Люборацькі» А. Свидницького) / Б. О. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка : зб. за підсумками звітної наук. конф. викладачів, докторантів і аспірантів : у 5 т. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2009. – Вип. 8, т 2. – С. 24-25.

172. Коваленко Б. О. Деякі фонетичні риси подільського говору (на матеріалі роману «Люборацькі» А. Свидницького) / Б. О. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2009. – Вип. 18. – С. 66-68.

173. Коваленко Б. О. Діалектна основа жартівливих пісень з Поділля / Б. О. Коваленко // Вісник Прикарпатського національного університету. Філологія (Мовознавство). – Івано-Франківськ : Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника, 2009. – Вип. XXI-XXII. – С. 42-45.

174. Коваленко Б. О. Діалектна основа повіті «Гіні забутих предків» М. Коцюбинського (на матеріалі чорнового автографу)



/ Б. О. Коваленко // Вісник Прикарпатського національного університету. Філологія (Мовознавство). – Івано-Франківськ : Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника, 2010. – Вип. XXI-XXII. – С. 182-186.


175. Коваленко Б. О. Дослідження мовної манери М. Коцюбинського за рукописною спадщиною (на матеріалі оповідань для дітей) / Б. О. Коваленко // Волинь-Житомирщина. Історико-філологічний збірник з регіональних проблем. – № 22 (I). – Житомир : Вид-во ЖДУ ім. І. Франка, 2010. – С. 349-357.

176. Коваленко Б. О. Засади укладання словника фразем мови творів А. Свидницького / Б. О. Коваленко // Українська лексикографія в загальнослов'янському контексті : теорія, практика, типологія (м. Київ, Інститут української мови, 12-13 травня 2011 р.) / Відп. ред. І. С. Гнатюк. – К., 2011. – С. 194-201.

177. Коваленко Б. О. Лексичні діалектизми в романі А. Свидницького «Люборацькі» / Б. О. Коваленко // Лінгвістика : зб. наук. праць. – № 3 (24). – Частина 1. – Луганськ : ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2011. – С. 215-222.

178. Коваленко Б. О. Микола Зеров – дослідник творчості Анатолія Свидницького / Б. О. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : ПП Буйницький О.А., 2009. – Вип. 19. – С. 127-129.

179. Коваленко Б. О. Мовні особливості новели «У грішний світ» М. Коцюбинського / Б. О. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка : зб. за підсумками звітної наук. конф. викладачів, докторантів і аспірантів : у 5 т. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2010. – Вип. 9, т. 3. – С. 19-20.



180. Коваленко Б. О. Мовні особливості подільських жартівливих пісень (вступна стаття) / Б. О. Коваленко // Матеріали навчально-наукової лабораторії етнології Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка: Вип. 2: Народні пісенні жарти з Поділля / Упор.: Т.І. Колотило, Н.Д. Коваленко, В. В. Щегельський. – Кам'янець-Подільський : ПП Буйницький, 2011. – С. 10-14.

181. Коваленко Б. О. Мовні особливості ранніх оповідань М. Коцюбинського (на матеріалі оповідання «Андрій Соловійко або вченіє світ, а невченіє тьма») / Б. О. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : ПП Потапов, 2010. – Вип. 21. – С. 110-112.

182. Коваленко Б. О. Подільський ареал і літературний стандарт кінця ХІХ ст.: завдання і засади дослідження / Б. О. Коваленко // Мовознавчі студії. Випуск 2: Фразеологізм і слово у тексті і словнику (За матеріалами Всеукраїнської наукової конференції на пошану 75-річчя від дня народження професора Мар'яна Демського) / Упор.: К. Іваночко та ін. – Дрогобич : Посвіт, 2010. – С. 187-191.

183. Коваленко Б. О. Проблема української мови у творчому доробку Анатолія Свидницького / Б. О. Коваленко // Іван Огієнко і сучасна наука та освіта. Науковий збірник: Серія історична та філологічна / [редкол. Є. І. Сохацька (відп. ред.), О. М. Завальнюк (голова) та ін.]. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2009. – Вип. VI. – С. 160-168.

184. Коваленко Б. О. Розмовна лексика на позначення руху у романі А. Свидницького «Люборацькі» / Б. О. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного



університету імені Івана Огієнка. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2009. – Вип. 20. – С. 266-269.

185. Коваленко Б. О. Власні імена в структурі західноподільської фраземіки / Б. О. Коваленко, Н. Д. Коваленко // Наукові записки. Серія: Мовознавство. – Тернопіль : ТДПУ, 2003. – Вип. I. – С. 134-138.


186. Коваленко Б. О. Живомовність Михайла Стельмаха / Б. О. Коваленко, Н. Д. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету. Філологічні науки : у 2 т. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2007. – Вип. 15, т. 1. – С. 285-289.

187. Коваленко Б. О. Мовні особливості ранніх оповідань М. Коцюбинського (за матеріалами рукописної спадщини) / Б. О. Коваленко // Учёные записки Таврического национального университета им. В.И. Вернадського. Серия «Филология. Социальные коммуникации». – № 2, ч. 2. – Симферополь : Таврический национальный университет им. В.И. Вернадського, 2011. – Том 24 (63). – С. 413-417.

188. Коваленко Б. О. Службові слова та вигуки в західноподільських говірках / Б. О. Коваленко, Н. Д. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2011. – Вип. 28. – С. 176-178.

189. Коваленко Б. О. Фонетичні і граматичні діалектні особливості в ідіостилі М. Коцюбинського / Б. О. Коваленко // Мовознавчий вісник : зб. наук. праць / МОНМС України. Черкаський нац. ун-т ім. Б. Хмельницького; Відп. ред. Г.І. Мартинова. – Черкаси, 2011. – Вип. 12/13. – С. 235-241.

190. Коваленко Н. Д. Комплексні дослідження лабораторії етнології / Н.Д. Коваленко, Т.І. Колотило, А.Г. Філінюк,




В. В. Щегельський, З. П. Яропуд // Матеріали XI Подільської історико-краєзнавчої конференції. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський державний університет, інформаційно-видавничий відділ, 2004. – С. 546-561.

191. Коваленко Н. Д. Фраземи західноподільських говірок на позначення розумової діяльності людини (ареальний аналіз) / Коваленко Н. Д. // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного педагогічного університету. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський державний педагогічний університет, 2000. – Вип. 4. – С. 20-29.

192. Коваленко Н. Д. Ад'єктивні фраземи у західноподільському діалектному мовленні / Н. Д. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Абетка-НОВА, 2005. – Вип. 11, т. 1. – С. 227-231.

193. Коваленко Н. Д. Ареалогічний аспект у дослідженні фразем / Н. Д. Коваленко // Традиції матеріальної і духовної культури Ёсходняга Палєсся: праблємы вивучєння і захавання ў постарнобыльскі час: матэрыялы IV Міжнароднай навуковай канфэрэнцыі (Гомель, 31 мая 2013 г.). – Гомель : ГДУ ім. Ф. Скарыны, 2013. – С. 75-78.

194. Коваленко Н. Д. Відображення інтимних почуттів людини засобами фразеології (на матеріалі західноподільських говірок) / Н. Д. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету : зб. за підсумками звітної наукової конференції викладачів і аспірантів : у 2 т. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський державний університет, інформаційно-видавничий відділ, 2007. – Вип. 6, т. 2. – С. 3-4.



195. Коваленко Н. Д. Дери́ваці́йна база фразем західнопо́дільського ареалу / Н. Д. Коваленко // Наукові записки Вінницького державного педагогічного університету ім. М. Коцюбинського : зб. наук. праць. Серія: Філологія. / Відп. ред. Н. Л. Іваницька. – Вінниця : ВДПУ, 2001. – Вип. 3. – С. 70-73.


196. Коваленко Н. Д. Деякі особливості фраземіки волинських говірок / Н. Д. Коваленко // Велика Волинь : минуле й сучасне : матеріали міжнародної наук. краєзнавчої конф. (жовтень 1994 р.). – Хмельницький; Ізяслав; Шепетівка, 1994. – С. 485-488.

197. Коваленко Н. Д. Деякі риси сучасних південносхідноволинських говірок / Н. Д. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2009. – Вип. 18. – С. 144-146.

198. Коваленко Н. Д. Діалектизми у складі фразеологічних одиниць (на матеріалі подільських і лемківських говірок) / Н. Д. Коваленко // Лемківський діалект у загальноукраїнському контексті / Укл.: Панцьо С. Є., Свистун Н. О. // *Studia metodologica*. – Тернопіль: Редакційно-видавничий відділ ТНПУ ім. В. Гнатюка, 2009. – Вип. 27. – С. 57-61.

199. Коваленко Н. Д. Діалектологічні студії І.Огієнка і сучасні проблеми фразеографії / Н. Д. Коваленко // Іван Огієнко і сучасна наука та освіта : наук. зб.: Серія історична та філологічна. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський державний університет, інформаційно-видавничий відділ, 2006. – Вип. III. – С. 152-158.

200. Коваленко Н. Д. До питання про методи досліджень фраземіки говірок / Н. Д. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-



Подільського національного університету імені Івана Огієнка : зб. за підсумками звітної наук. конф. викладачів, докторантів і аспірантів, присвяченої 90-річчю Кам'янець-Подільського національного університету : у 5 т. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2008. – Вип. 7, т. 2. – С. 26-27.

201. Коваленко Н. Д. До портрету діалектолога / Н. Д. Коваленко // Петро Єфремович Ткачук : біобібліографічний нарис (До 70-річчя з дня народження). – Кам'янець-Подільський : ПП Буйницький О. А., 2007. – С. 31-32.

202. Коваленко Н. Д. До проблеми вивчення переселенських говірок зони затоплення Дністровської ГЕС / Н. Д. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка : зб. за підсумками звітної наук. конф. викладачів, докторантів і аспірантів : у 5 т. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2010. – Вип. 7, т. 2. – С. 20-22.

203. Коваленко Н. Д. До характеристики діалектних фразем у творах Ю. Федьковича / Н. Д. Коваленко, Б. О. Коваленко // Українська мова на Буковині: її минуле і сучасне : матеріали II Всеукраїнської наукової конференції, присвяченої 200-річчю нової української літератури і літературної мови (Чернівці, 24-26 вересня 1998 р.). – Чернівці : Місто, 1998. – С. 145-148.

204. Коваленко Н. Д. До характеристики семантики і структури подільських фразем / Н. Д. Коваленко // Матеріали IX-ої Подільської краєзнавчої конференції. – Кам'янець-Подільський, 1995. – С. 441-443.





205. Коваленко Н. Д. До характеристики структурних компонентів фразем у говірках української мови / Н. Д. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету : зб. за підсумковою звітною наук. конф. викладачів і аспірантів : у 2-х томах. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський державний університет, інформаційно-видавничий відділ, 2003. – Вип. 2, т.1. – С. 138-139.

206. Коваленко Н. Д. Енантіофраземи-іроніми в діалектному мовленні / Н. Д. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2012. – Вип. 29, ч. 1. – С. 33-35.

207. Коваленко Н. Д. Живе багатство української мови (матеріали до словника епітетів мови І. Огієнка) / Н. Д. Коваленко // Іван Огієнко і сучасна наука та освіта : наук. зб. : Серія історична та філологічна / [редкол.: Є. І. Сохачька (відп. ред.), О. М. Завальнюк (голова) та ін.]. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2009. – Вип. VI. – С. 48-52.

208. Коваленко Н. Д. З історії досліджень фраземіки подільських говірок / Н. Д. Коваленко // Кам'янець-Подільський у контексті українсько-європейських зв'язків : історія і сучасність : зб. наук. пр. за підсумками міжнар. наук.-пр. конф. – Кам'янець-Подільський, 2004. – С. 181-183.

209. Коваленко Н. Д. Засади побудови словника народних порівнянь / Н. Д. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : ПП Потапов, 2010. – Вип. 23. – С. 67-71.



210. Коваленко Н. Д. Засади побудови словника обрядової фраземіки західноподільських говірок / Н. Д. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету : зб. за підсумками звітної наук. конф. викладачів і аспірантів : у 2-х томах. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський державний університет, інформаційно-видавничий відділ, 2006. – Вип. 5, т. 2. – С. 3-4.

211. Коваленко Н. Д. Зіставний метод у дослідженні української діалектної фраземіки (на матеріалі подільських і гуцульських говірок) / Н. Д. Коваленко // Вісник Прикарпатського національного університету. Філологія (Мовознавство). – Івано-Франківськ : Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника, 2010. – Вип. XXI-XXII. – С. 18-21.

212. Коваленко Н. Д. Зіставно-типологічний метод у дослідженні фраземіки говірок / Н. Д. Коваленко // Науковий часопис НПУ імені М. П. Драгоманова. Серія №8. Філологічні науки (мовознавство і літературознавство) : зб. наук. праць / За ред. академ. Л. І. Мацько. – К. : Вид-во НПУ імені М. П. Драгоманова, 2009. – Вип. 2. – С. 174-181.

213. Коваленко Н. Д. Компаративна діалектна фразеологія Поділля / Н. Д. Коваленко, Ю. О. Маркітантов // АCADEMIA на пошану Леоніда Антоновича Коваленка. – Книга II. Гуманітарно-суспільні дослідження. – Кам'янець-Подільський, 1997. – С. 73-75.

214. Коваленко Н. Д. Лексика подільських говірок в «Словарі української мови» Б. Грінченка / Коваленко Н. Д. // Науковий часопис НПУ імені М. П. Драгоманова. Серія 10. Проблеми граматики і лексикології української мови : зб. наук.

праць / Відп. ред. М. Я. Плющ. – К. : НПУ імені М. П. Драгоманова, 2011. – Вип. 7. – С. 325-330.


215. Коваленко Н. Д. Лексикографічний опис фразем західноподільських говірок / Н. Д. Коваленко // Діалектологічні студії. 4 : Школи, постаті, проблеми / Відп. ред. П. Гриценко, Н. Хобзей. – Львів : Інститут українознавства ім. І. Крип'якевича НАН України, 2004. – С. 379-391.

216. Коваленко Н. Д. Матеріали до словника народних порівнянь у західноподільських говірках / Н. Д. Коваленко // Волинь-Житомирщина. Історико-філологічний збірник з регіональних проблем. – 2010. – № 22 (II том). – Житомир : Вид-во ЖДУ ім. І. Франка, 2010. – С. 107-114.

217. Коваленко Н. Д. Матеріали до словника фразем західноподільських говірок / Н. Д. Коваленко // Сучасні проблеми мовознавства та літературознавства : зб. наук. праць. Українське і слов'янське мовознавство. Міжнародна конференція на честь 80-річчя професора Йосипа Дзензелівського. – Ужгород, 2001. – Вип. 4. – С. 253-257.

218. Коваленко Н. Д. Матеріали навчально-наукової лабораторії етнології Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка: Вип. 2: Пісенні жарти з Поділля / Уклад.: Н.Д. Коваленко, Т.І. Колотило, В. В. Щегельський. – Кам'янець-Подільський : ПП Буйницький О.А., 2011. – 306 с.

219. Коваленко Н. Д. Мовознавча спадщина І. Огієнка і проблеми досліджень компаративної діалектної фраземіки / Н. Д. Коваленко, Ю. О. Маркітантов // Духовна і науково-педагогічна діяльність І. І. Огієнка (1882 – 1972) в контексті українського національного відродження : Наукові доповіді



другої Всеукраїнської науково-теоретичної конференції (18 – 19 лютого 1997 р.). – Кам'янець-Подільський, 1997. – С.174-176.


220. Коваленко Н. Д. Моделі фразем із соматизмом ‘зуб’ (на матеріалі українських говірок) / Н. Д. Коваленко // Слов’яни: історія, мова та культура у новій Європі (контактування та своєрідність) : матеріали V Міжнар. наук.-практ. конф. (15 – 16 квіт. 2011 р.) / під. заг. ред. Ю.О. Шепеля. – Дніпродзержинськ : Біла К. О., 2011. – С. 73-75.

221. Коваленко Н. Д. Моделювання фразеологізмів із соматизмом «язик» (на матеріалі українських говірок) / Н. Д. Коваленко // Мовознавчі студії. Фразеологізм і слово у тексті і словнику (За матеріалами Всеукр. наук. конф. на пошану 75-річчя від дня народження професора Мар’яна Демського) / Упорядники: К. Іваночко та ін. – Дрогобич : Посвіт, 2010. – Вип. 2. – С. 187-191.

222. Коваленко Н. Д. Назви кухонного начиння в складі фразем українських говірок / Н. Д. Коваленко // Українська лексикографія в загальнослов’янському контексті : теорія, практика, типологія (м. Київ, Інститут української мови, 12-13 травня 2011 р.) / Відп. ред. І.С. Гнатюк. – К. : Вид. Дім Дмитра Бураго, 2011. – С. 202-208.

223. Коваленко Н. Д. Народні джерела фразеологізмів у творчості М. Смотрицького / Н. Д. Коваленко // Мова і культура. Науковий щорічний журнал. – К. : Видавничий Дім Дмитра Бураго, 2005. – Вип. 8. – Т. III, ч.1. Лінгвокультурологічна інтерпретація тексту. Мова сучасного мистецтва. – С. 145-147.

224. Коваленко Н. Д. Науково-дослідна робота студентів із вивчення фраземіки говірок / Н. Д. Коваленко // Комунікативно-когнітивний підхід до викладання філологічних і психолого-педагогічних дисциплін : зб. матеріалів Всеукр. наук.-практ.



конф. з міжнар. участю (20 квітня 2012 р., Євпаторія). – Ялта ; Євпаторія : [РВВ КГУ ; ЕІСН КГУ], 2012. – С. 223-225.

225. Коваленко Н. Д. Номінації обряду поховання в західноподільських і суміжних говірках / Н. Д. Коваленко // Вісник Прикарпатського національного університету. Філологія (Мовознавство). – Івано-Франківськ : Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника, 2009. – Вип. XXI-XXII. – С. 52-54.

226. Коваленко Н. Д. Особливості фразем із компонентом 'дати' (на матеріалі семантичного поля «Стосунки між людьми») / Н. Д. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2009. – Вип. 20. – С. 270-272.

227. Коваленко Н. Д. Подільські дієслівні фраземи / Н. Д. Коваленко // 36. наук. праць викладачів Кам'янець-Подільського державного педагогічного університету. Серія педагогічна. – Кам'янець-Подільський, 1997. – Вип. II. – С. 89-95.

228. Коваленко Н. Д. Подільські фразеологізми у записках С. Руданського / Н. Д. Коваленко // АCADEMIA на пошану Леоніда Антоновича Коваленка. – Книга II. Гуманітарно-суспільні дослідження. – Кам'янець-Подільський, 1997. – С. 145-147.

229. Коваленко Н. Д. Подільські фразеологізми у збірці М. Номиса / Н. Д. Коваленко // Духовні витоки Поділля: творчі історії краю : матеріали міжнародної науково-практичної конф. (9-11 вересня 1994 р. м. Кам'янець-Подільський). – Хмельницький : Поділля, 1994. – С. 95-97.



230. Коваленко Н. Д. Популяризація діалектологічних досліджень на сторінках журналу «Рідна мова» / Н. Д. Коваленко // Іван Огієнко і сучасна наука та освіта : науковий збірник / [редкол.: О. М. Завальнюк (гол. ред.), Є. І. Сохачька (відп. ред.) та ін.]. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2011. – Вип. VIII. – С. 40-44. – (Серія історична та філологічна).

231. Коваленко Н. Д. Реалізація семантичних рядів 'дуже товстий' і 'дуже худий' у західноподільських говірках / Н. Д. Коваленко // Іван Огієнко і сучасна наука та освіта : наук. зб. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський державний університет, редакційно-видавничий відділ, 2007. – Вип. IV. – С. 241-247. – (Серія історична та філологічна).

232. Коваленко Н. Д. Риси характеру в подільських прислів'ях та приказках / Н. Д. Коваленко // Slavica Ternopolensia 4. – Тернопіль : Тернопільський державний педагогічний університет ім. Володимира Гнатюка, 1997. – С. 154-155.

233. Коваленко Н. Д. Семантико-структурні параметри фразем із компонентом «голова» (на матеріалі українських говірок) / Н. Д. Коваленко / Вісник Прикарпатського національного університету. Філологія (Мовознавство). – Івано-Франківськ : Видавництво Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника, 2012. – Вип. XXXII-XXXIII. – С. 81-84.

234. Коваленко Н. Д. Синоніміка фразеологізмів у західноподільському діалектному мовленні / Н. Д. Коваленко // Зб. наук. праць викладачів Кам'янець-Подільського державного педагогічного університету. – Кам'янець-Подільський, 1998. – Вип. II. – С. 19-21. – (Серія філологічна).




235. Коваленко Н. Д. Структурно-семантичні моделі фразем на позначення інтелектуальних здібностей людини (на матеріалі говірок Західного Поділля) / Н. Д. Коваленко // Методологічні проблеми гуманітарних досліджень : матеріали VII міжнародного теоретичного семінару в межах постійно діючого симпозиуму «Об'єкт і суб'єкт гуманітарного пізнання» (Кам'янець-Подільський, 14-17 травня 2008 р.) / [редкол.: О. В. Лещак (голова, наук. ред.) та ін.]. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2009. – С. 82-90.

236. Коваленко Н. Д. Структурно-семантичні моделі фразем у західноподільському діалектному мовленні / Н. Д. Коваленко // Наука і сучасність : зб. наук. праць Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. – К. : Логос, 1999. – Ч. IV. – С. 60-73.

237. Коваленко Н. Д. Фраземи західноподільських говірок на позначення події «перестати жити» (ареальний аналіз) / Н. Д. Коваленко // Українська мова і література: історія, сучасний стан, перспективи розвитку : науковий щорічник / За заг. ред. доц. Стефанії Панцьо. – Тернопіль : Збруч, 1999. – С. 160-164.

238. Коваленко Н. Д. Фраземи західноподільських говірок на позначення розумової діяльності людини (ареальний аналіз) / Н. Д. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного педагогічного університету. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський державний педагогічний університет, 2000. – Вип. 4. – С. 20-29.

239. Коваленко Н. Д. Фраземи західноподільських говірок на позначення соціального стану людини / Н. Д. Коваленко // Наукові записки Вінницького державного педагогічного



університету ім. Михайла Коцюбинського : зб. наук. пр. Серія: ФІЛОЛОГІЯ. – Вінниця : Вид-во Вінницького держ. пед. ун-ту, 2003. – Вип. 6. – С. 58-62.

240. Коваленко Н. Д. Фраземи західноподільського діалектного мовлення: системні зв'язки / Н. Д. Коваленко // Вісник Харківського національного університету № 491. Серія ФІЛОЛОГІЯ. Традиції Харківської філологічної школи. До 100-річчя від дня народження М.Ф. Наконечного. – Х. : Видавничий відділ ХНУ, 2000. – С. 313-316.

241. Коваленко Н. Д. Фраземи на означення мовленнєвої діяльності у західноподільських говірках / Н. Д. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного педагогічного університету. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Абетка, 2001. – Вип. 5. – С. 11-17.

242. Коваленко Н. Д. Фраземи на позначення вікового порубіжжя у західноподільських говірках / Н. Д. Коваленко // Діалектна мова : сучасний стан і динаміка в часі. До 100-річчя професора Ф. Т. Жилка : тези доповідей Міжнародної наук. конф. (5-7 березня 2008 р., Київ). – К.: Вид. Дім Дмитра Бурого, 2008. – С. 97-99.

243. Коваленко Н. Д. Фраземи на позначення розумової діяльності людини у західноподільських говірках / Н. Д. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного педагогічного університету. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський державний педагогічний університет, 2000. – Вип. 4. – С. 20-29.

244. Коваленко Н. Д. Фраземи родильних обрядів у говірках волинсько-подільського суміжжя / Н. Д. Коваленко // Науковий часопис національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. Серія 10. Проблеми граматики і



лексикології української мови : зб. наук. праць / Відп. ред. М.Я. Плющ. – К. : НПУ імені М. П. Драгоманова, 2008. – Вип. 3, кн. 2. – С. 183-191.

245. Коваленко Н. Д. Фраземи родильних обрядів у лексикографічному описі (на матеріалі говірок Західного Поділля) / Н. Д. Коваленко // Наукові записки : у 4 ч. – Кіровоград : РВВ КДПУ ім. В. Винниченка, 2009. – Вип. 81 (3). – С. 104-107. – Серія : Філологічні науки (мовознавство).

246. Коваленко Н. Д. Фраземіка весільного обряду на Поділлі / Н. Д. Коваленко // Мова у слов'янському культурному просторі : матеріали Міжнародної наук. конф. (23-25 травня 2002 р., м. Умань). – Умань, 2002. – С. 60-61.


247. Коваленко Н. Д. Фраземіка говірок Західного Поділля : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.01 «Українська мова» / Н. Д. Коваленко. – К., 2001. – 20 с.

248. Коваленко Н. Д. Фраземіка говірок Західного Поділля : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01 / Н. Д. Коваленко. – К., 2001. – 324 с.

249. Коваленко Н. Д. Фраземіка говірок Західного Поділля : монографія / Н. Д. Коваленко ; [відп. ред. П. Ю. Гриценко]. – Кам'янець-Подільський : ПП Буйницький О.А., 2011. – 176 с.

250. Коваленко Н. Д. Фраземіка родильного обряду в говірках волинсько-подільського суміжжя / Н. Д. Коваленко // Науковий часопис національного педагогічного університету ім. М. Драгоманова. Серія Х. Практична граматики і лексикологія української мови. – К., 2007. – Вип. 4. – С. 65-72.

251. Коваленко Н. Д. Фраземіка як об'єкт діалектологічних досліджень / Н. Д. Коваленко // Волинь-Житомирщина. Історико-філологічний збірник з регіональних проблем. – 2005. – № 14. – Житомир, 2005. – С. 113-120.




252. Коваленко Н. Д. Фраземна деривація у західноподільських говірках / Н. Д. Коваленко // Актуальні проблеми українського словотвору : матеріали Всеукр. наук. конф., присвяченої 95-річчю доктора філологічних наук, професора Івана Ковалика (1907-1989) (19-20 квітня 2002р., Івано-Франківськ). – Івано-Франківськ, 2002. – С. 270-275.

253. Коваленко Н. Д. Фразеологія як об'єкт ареалогічних досліджень / Н. Д. Коваленко // Вісник Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : ПП Буйницький О.А., 2009. – Вип. 1. – С. 22-31.

254. Коваленко Н. Д. Фразеосемантична група «переміщення людини в просторі» в українському діалектному мовленні / Н. Д. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Абетка-НОВА, 2004. – Вип. 8. – С. 27-30.

255. Коваленко Н. Д. Фразеосемантичне поле «Психічний стан людини» у західноподільських говірках / Н. Д. Коваленко // Система і структура східнослов'янських мов: До 70-річчя з дня народження доктора філологічних наук, професора М. М. Пилинського : зб. наук. пр. / Редкол.: В. І. Гончаров (відп. ред.) та ін. – К. : Т-во «Знання «України», 2002. – С. 177-182.

256. Коваленко Н. Д. Фразеосемантичне поле «стосунки між людьми» у говірковому мовленні / Н. Д. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного педагогічного університету : зб. за підсумками звітної наук. конф. викладачів і аспірантів, присвяченої 85-й річниці Української національно-демократичної революції (15-16 квітня 2002 р.) : у 2-х т. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-



Подільський державний університет, інформаційно-видавничий відділ, 2002. – Т. 1. – С. 113-115.


257. Коваленко Н. Д. Фразеосемантичне поле «Суспільна поведінка людини» в західноподільських говірках / Н. Д. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету : зб. за підсумками звітної наукової конференції викладачів і аспірантів : у 2-х томах. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський державний університет, інформаційно-видавничий відділ, 2004. – Вип. 3, т. 2. – С. 3-6.

258. Коваленко Н. Д. Фразеосемантичне поле «риси характеру людини» в українському діалектному мовленні / Н. Д. Коваленко // Вісник Прикарпатського ун-ту ім. В. Стефаника. Ювілейний випуск на пошану 100-річчя від дня народження проф. Івана Ковалика. Філологія. – Івано-Франківськ, 2007. – Вип. XI-XVIII. – С. 605-608.

259. Коваленко Н. Д. Фразеосемантичне поле «Трудова діяльність людини» в українському діалектному мовленні / Н. Д. Коваленко // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2008. – Вип. 16, т. 1. – С. 111-117.

260. Коваленко Н. Д. Шевченкова фраземіка у «Словарі української мови» Бориса Грінченка / Н. Д. Коваленко // Тарас Шевченко і українська культура ХХІ століття : наук. зб. за матеріалами Всеукраїнського наукового симпозиуму. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський державний педагогічний університет, інформаційний відділ, 2000. – С. 171-174.

261. Коваленко Н. Д. До характеристики семантики і структури подільських фразем / Коваленко Н. Д. // Матеріали ІХ-ої Подільської краєзнавчої конференції. – Кам'янець-



Подільський: Кам'янець-Подільський державний педагогічний університет, 1995. – С. 441-443.

262. Коваленко Н. Д. Подільські фразеологізми у збірці М. Номиса / Н. Д. Коваленко // Духовні витoki Поділля: творці історії краю (Матеріали міжнародної науково-практичної конференції, 9–11 вересня 1994 р., м. Кам'янець-Подільський). – Хмельницький : Поділля, 1994. – С. 95-97.

263. Коваленко Н. Д. Синоніміка фразеологізмів у західноподільському діалектному мовленні / Н. Д. Коваленко // Зб. наук. праць викладачів Кам'янець-Подільського державного педагогічного університету. Серія філологічна. Випуск II. – Кам'янець-Подільський, 1998. – С. 19-21.

264. Коваленко Н. Д. Матеріали до словника фразем західноподільських говірок / Н. Д. Коваленко // Сучасні проблеми мовознавства та літературознавства : зб. наук. праць. Українське і слов'янське мовознавство. Міжнародна конференція на честь 80-річчя професора Йосипа Дзедзелівського. – Ужгород, 2001. – Вип. 4. – С. 253-257.

265. Ковалик І. І. Взаємодія української літературної мови і територіальних діалектів у іменниковому словотворі / І. І. Ковалик // Українська літературна мова в її взаємодії з територіальними діалектами : зб. ст. / ред. М. А. Жовтобрюх. – К. : Наук. думка, 1977. – С. 96-108.

266. Ковалик І. І. Слово «треба» в українських говорах і літературній мові / І. І. Ковалик // Вопросы славянского языкознания. – Львов, 1948. – Кн. 1. – С. 198-204.

267. Костюк А. В. Формальна модифікація слова в ареальному аспекті / А. В. Костюк // Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. Серія 10: Проблеми граматики і лексикології



української мови : зб. наук. праць / [відп. ред. М. Я. Плющ]. – К. : НПУ імені М. П. Драгоманова, 2007. – Вип. 3, кн. 1. – С. 51-57.

268. Костюк А. В. Живе народне мовлення – строката палітра діалектних явищ / А. В. Костюк // Легенди з-над сивого Бужка. – К. : Майстерня книги, 2010. – С. 322-328.


269. Костюк А. В. Живомовні процеси у спільному мікросоціумі / А. В. Костюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіон. проблем / [відп. ред. А. В. Костюк]. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. I. – С. 101-115.

270. Костюк А. В. Основні засади реалізації наукового проекту «Лексика Поділля» / А. В. Костюк // Наук. вісник Ізмаїльського держ. гуман. ун-ту. Філологічні науки : зб. наук. праць. – Ізмаїл : Ред.-вид. відділ ІДГУ, 2006. – Вип. 21. – С. 70-73.

271. Костюк А. В. Подільська говірка та її вивчення / А. В. Костюк // Тези XII Вінницької обласної історико-краєзнавчої конф. (7 вересня 1993 р., Вінниця). – Вінниця, 1993. – С. 108-109.

272. Краєвська Г. П. Динаміка лексики бондарства в центральноподільських говірках / Г. П. Краєвська // Науковий часопис Національного педагогічного університету ім. М. П. Драгоманова. Серія 10. Проблеми граматики і лексикології української мови : зб. наук. праць – К. : НПУ імені М. П. Драгоманова, 2011. – Вип. 8. – С. 259-263.

273. Краєвська Г. П. Із спостережень над динамікою лексики стельмаства центральноподільських говірок / Г. П. Краєвська // Філологічний вісник Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини : зб. наук. пр. – Умань, 2011. – Вип. 1. – С. 235-240.



274. Краєвська Г. П. Із студій над виробничою лексикою подільського діалекту: минуле і сучасне каменоломного промислу / Г. П. Краєвська // Науковий часопис Національного педагогічного університету ім. М. П. Драгоманова. Серія 10. Проблеми граматики і лексикології української мови : зб. наук. праць. – К. : НПУ імені М. П. Драгоманова, 2008. – Вип. 3, кн. 2. – С. 115-120.

275. Краєвська Г. П. Лексика деревообробного промислу Поділля в джерелах кінця ХІХ – початку ХХ століття / Г. П. Краєвська // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2008. – Вип. 16, т. 1. – С. 78-84.

276. Краєвська Г. П. Лексика народних ремесел Поділля в контексті південно-західного діалекту / Г. П. Краєвська // Лемківський діалект у загальноукраїнському контексті. *Studia methodologica*. – Тернопіль : Редакційно-видавничий відділ ТНПУ ім. В. Гнатюка, 2009. – Вип. 27. – С. 151-155.

277. Краєвська Г. П. Лексикографічні джерела вивчення мови ремесел подільського говору на різних часових зрізах / Г. П. Краєвська // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіон. проблем. – Вінниця, 2008. – Вип. 1. – С. 18-24.

278. Краєвська Г. П. Назви осіб за видом діяльності у центральноподільських говірках / Г. П. Краєвська // Наукові записки. Серія «Філологічна». – Острог, 2012. – Вип. 19. – С. 125-131.

279. Краєвська Г. П. Народна виробнича термінологія центральних говірок Поділля : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.01 «Українська мова» / Г. П. Краєвська. – К., 2010. – 22 с.



280. Краєвська Г. П. Народна виробнича термінологія центральних говірок Поділля : дис. ... канд. філол. наук. : 10.02.01 / Г. П. Краєвська. – К., 2010. – 393 с.


281. Краєвська Г. П. Полісько-подільські паралелі в лексиці народних ремесел / Г. П. Краєвська // Волинь-Житомирщина. Історико-філологічний збірник з регіональних проблем [відп. ред. В. Мойсеєнко, В. Єршов]. – Житомир : Вид-во ЖДУ ім. І. Франка, 2010. – № 22(II). – С. 136-141.

282. Краєвська Г. П. Світогляд діалектоносіїв у світлі фразеології (на матеріалі центральноподільських говірок) / Г. П. Краєвська // Мовознавчі студії : Діалект у лінгвокультурологічному прострі (За матеріалами Міжнародної конф. на пошану 100-річчя від дня народження професора Гаврила Шила). – Дрогобич : Швидкодрук, 2010. – Вип. 3. – С.158-164.

283. Краєвська Г. П. Спроба зіставного аналізу термінології столярства подільських та гуцульських говірок / Г. П. Краєвська // Вісник прикарпатського університету. Філологія. – Івано-Франківськ, 2012. – Вип. XXXII-XXXIII. – С. 98-102.

284. Краєвська Г. П. Структурна організація лексики на позначення ковальських інструментів / Г. П. Краєвська // Науковий вісник Ізмаїльського державного гуманітарного університету : Історичні науки. Педагогічні науки. Філологічні науки : зб. наук. праць. – Ізмаїл, 2009. – Вип. 26. – С. 103-107.

285. Краєвська Г. П. Термін як компонент лексики народних ремесел (на матеріалі говірки села Красеньке Іллінецького району Вінницької області) / Г. П. Краєвська // Мовознавчий вісник : зб. наук. праць / МОН України.



Черкаський нац. ун-т ім. Б. Хмельницького; Відп. ред. Г. І. Мартинова. – Черкаси, 2008. – С. 83-89.

286. Курило О. Матеріяли до української діалектології та фольклористики / Олена Курило. – К. : Друк. Всеукр. акад. наук, 1928. – 129 с.

287. Лизанець П. Завдання і перспективи розвитку української діалектології / П. Лизанець // Діалектна мова : сучасний стан і динаміка в часі. До 100-річчя проф. Ф. Т. Жилка : тези доп. Міжнар. наук. конф. / відп. ред. П. Ю. Гриценко. – К. : Вид. Дім Дмитра Бурого, 2008. – С. 118-120.

288. Мартинова Г. І. Говірки Черкащини: стан і перспективи вивчення / Г. І. Мартинова // Збірник праць наук. конф., присвяченої 100-річчю від дня народження М. А. Жовтобрюха. – Черкаси : Брама, 2006. – С. 89-96.


289. Мартинова Г. І. До визначення подільсько-середньонадніпрянської діалектної межі / Г. І. Мартинова // Український діалектологічний збірник. Книга 3. / Упоряд., ред., передм. П. Ю. Гриценка; Редкол.: П. Ю. Гриценко (відп. ред.) та ін. – К. : Довіра, 1997. – С. 145-158.

290. Мартинова Г. І. До типології діалектних ареалів правобережної Черкащини / Г. І. Мартинова // Лінгвогеографія Черкащини : зб. матеріалів міжвузівської науково-практичної конф. (Умань, 25-26 травня 2000 р.) – К. : Т-во «Знання», 2000. – С. 7-8.

291. Мартинова Г. І. Лінгвістична географія правобережної Черкащини / Г. І. Мартинова. – Черкаси : Відлуння – Плюс, 2000. – 265 с.

292. Мартинова Г. І. Подільсько-середньонадніпрянська діалектна межа (за даними побутової лексики правобережної Черкащини) : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд.





філол. наук : спец. 10.02.01 «Українська мова» / Г. І. Мартинова.  
– К., 1993. – 19 с.

293. Мартинова Г. І. Подільсько-середньонаддніпрянська діалектна межа (за даними побутової лексики правобережної Черкащини) : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01 / Г. І. Мартинова. – К., 1993. – 485 с.

294. Мартинова Г. І. Середньонаддніпрянський діалект (аналітико-бібліографічний огляд) / Г. І. Мартинова, Т. М. Тищенко, Т. В. Щербина. – Черкаси : Друк ПП Чабаненко Ю.А., 2007. – 96 с.

295. Мартинова Г. І. Українська діалектологія : навчально-методичний посібник / Г. І. Мартинова, Т. В. Щербина. – Черкаси, 2006. – 65 с.

296. Матвіяс І. Г. Варіанти української літературної мови / Іван Григорович Матвіяс. – К., 1998. – 162 с.

297. Матвіяс І. Г. Взаємодія діалектної лексики з лексикою української літературної мови / І. Г. Матвіяс // Мовознавство. – 1985. – № 2. – С. 37-43.

298. Матвіяс І. Г. Вплив говорів на українську літературну мову / І. Матвіяс // Діалектна мова : сучасний стан і динаміка в часі. До 100-річчя проф. Т. Ф. Жилка : тези доп. Міжнар. наук. конф. / відп. ред. П. Ю. Гриценко. – К. : Вид. Дім Дмитра Бурого, 2008. – С. 125-128.

299. Матвіяс І. Г. Групування говорів української мови / І. Г. Матвіяс // Структура українських говорів. – К. : Наук. думка, 1982. – С. 3-68.

300. Матвіяс І. Г. Діалектна основа словозміни в українській літературній мові / І. Г. Матвіяс // Мовознавство. – 2006. – № 5. – С. 52-65.

301. Матвіяс І. Г. Діалектна основа української

літературної мови в першій половині XIX ст. / І. Г. Матвіяс // Українська мова. – 2003. – № 2. – С. 35-47.

302. Матвіяс І. Г. Засади української діалектології / І. Г. Матвіяс // Мовознавство. – 2000. – № 1. – С. 3-8.

303. Матвіяс І. Г. Карта говорів К.П. Михальчука в історії діалектного членування української мови / І. Г. Матвіяс // Мовознавство. – 1990. – № 6. – С. 63-68.

304. Матвіяс І. Г. Проблема визначення українських наріч / І. Г. Матвіяс // Мовознавство. – 2001. – №2. – С.13-18.

305. Матвіяс І. Г. Українська літературна мова і територіальні діалекти в їх взаємодії на різних історичних етапах / І. Г. Матвіяс // Українська літературна мова в її взаємодії з територіальними діалектами. – К. : Наук. думка, 1977. – С. 5-31.

306. Матвіяс І. Г. Українська мова і її говори / Іван Григорович Матвіяс / відп. ред. П. Ю. Гриценко. – К. : Наук. думка, 1990. – 168 с.

307. Матеріали навчально-наукової лабораторії етнології Кам'янець-Подільського державного педагогічного університету : Вип. 1. Намогильні написи-посвяти з Поділля / Упор. : Коваленко Н. Д., Колотило Т. І., Щегельський В. В. – Кам'янець-Подільський, 2010. – 256 с.

308. Мединський А. М. Віддієслівні терміни гончарства у подільських говірках / А. М. Мединський // Проблеми граматики і лексикології української мови : зб. наук. праць / НПУ імені М.П. Драгоманова. – К. : НПУ, 2004. – С. 140-144.

309. Мединський А. М. Відсубстантивні деривати в термінології гончарства (на матеріалі подільських говірок) / А. М. Мединський // Діалектологічні студії. 5. Фонетика, морфологія, словотвір. – Львів, 2005. – С. 233-243.



310. Мединський А. М. Лексика на позначення сировини для гончарського виробництва у подільських говірках / А. М. Мединський // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету. Філологічні науки. Присвячується 85-річчю університету і його першому ректорові Іванові Огієнку. – Кам'янець-Подільський, 2003. – Вип. 7. – С. 71-80.

311. Мединський А. М. Лексико-семантична група на позначення гончарного круга і його частин у подільських говірках / А. М. Мединський // Система і структура східнослов'янських мов : До 60-річчя наукової і педагогічної діяльності професора М. Я. Брицина : зб. наук. праць. – К. : Знання України, 2004. – С. 250-257.

312. Мединський А. М. Назви гончарної печі та її частин у подільських говірках / А. М. Мединський // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету : зб. за підсумками звітної наук. конф. викладачів і аспірантів : у 2 т. – Кам'янець-Подільський, 2004. – Вип. 3, т. 2. – С. 9-12.

313. Мединський А. М. Назви інструменту для виготовлення гончарських виробів у подільських говірках / А. М. Мединський // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету. Філологічні науки : у 2 т. – Кам'янець-Подільський, 2004. – Вип. 8, т. 1. – С. 10-16.

314. Мединський А. М. Структурна організація і семантика гончарської лексики у подільських говірках : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.01 «Українська мова» / А. М. Мединський. – К., 2005. – 20 с.

315. Мединський А. М. Структурна організація і семантика гончарської лексики у подільських говірках : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01 / А. М. Мединський. – К., 2005. – 231 с.



316. Мельничук О. С. Південноподільська говірка с. Писарівки (Кодимський район Одеської області) / О. С. Мельничук // Діалектологічний бюлетень. – К. : Вид-во АН УРСР, 1951. – Вип. 3. – С. 45-69.

317. Мельничук О. С. Словник специфічної лексики села Писарівки (Кодимського району Одеської області) / О. С. Мельничук // Лексикографічний бюлетень. – К. : Вид-во АН УРСР, 1952. – Вип. 2. – С. 67-98.

318. Михальчук К. П. Наречия, поднаречия и говоры Южной России в связи с наречиями Галичины / К. П. Михальчук // Труды этнографическо-статистической экспедиции в Западнорусский край. – Спб., 1872. – Т. 7. – С. 453-512.

319. Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіон. проблем / [відп. ред. А. В. Костюк]. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. I. – 200 с.

320. Могила А. П. Говірки західної Черкащини у складі полтавсько-київського діалекту : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01 / А. П. Могила. – К., 1956.

321. Могила А. П. Говоры западной Черкащины в составе полтавско-киевского диалекта : автореф. дис. на соискание учен. степ. канд. филол. наук : спец. 10.02.02 «Языки народов СССР (укр. язык)» / А. П. Могила. – К., 1956. – 15 с.

322. Могила А. П. Деякі фонетичні особливості (консонантизм) говірок Західної Черкащини / А. П. Могила // Наук. зап. КДУ : зб. філол. фак. – №13. – К., 1958. – Т. 17, вип. 2. – С. 165-182.

323. Могила А. П. До характеристики середньочеркаських говірок / А. П. Могила. – К. : Вид-во Київського ун-ту, 1958. – 64 с.



324. Могила А. П. Українська діалектологія : методичні вказівки / А. П. Могила. – Львів, 1960. – 38 с.

325. Мозолюк О. М. Архаїчні явища у синтаксичній системі західноподільських говірок / О. М. Мозолюк // Матеріали Всеукр. науково-педагогічних читань, присвячених вивченню спадщини Івана Огієнка. – К., 1996. – С. 193-195.


326. Мозолюк О. М. Дієслівні словосполучення із значенням просторової близькості у західноподільських говірках / О. М. Мозолюк // Наука і сучасність : зб. наук. праць Національного педагогічного університету ім. М.П. Драгоманова. – К. : Логос, 1999. – Ч. 4. – С. 148-164.

327. Мозолюк О. М. До характеристики просторових словосполучень у західноподільських і гуцульських говірках / О. М. Мозолюк // Наукові праці Кам'янець-Подільського держ. ун-ту : у 2 т. Філологічні науки. Мовознавство. – Кам'янець-Подільський : Абетка-НОВА, 2004. – Вип. 8, т. 1. – С. 17-21.

328. Мозолюк О. М. До характеристики синтаксичних словосполучень у західноподільських говірках / О. М. Мозолюк // Проблеми духовного і національного відродження на Поділлі : матеріали Всеукр. науково-краєзнавчої конф. – Хмельницький ; К., 1995. – С. 50-52.

329. Мозолюк О. М. До характеристики словосполучень зі значенням локалізації по колу у західноподільських говірках / О. М. Мозолюк // Вісник Харківського Національного університету № 491. Серія філологічна. Традиції Харк. філолог. шк. До 100-річчя від дня народження М. Ф. Наконечного. – Х., 2000. – С. 400-405.

330. Мозолюк О. М. До характеристики словосполучень зі значенням локалізації перед просторовим орієнтиром у західноподільських говірках / О. М. Мозолюк // Наукові праці



Кам'янець-Подільського держ. ун-ту. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Абетка-НОВА, 2003. – Вип. 7. – С. 81-88.

331. Мозолюк О. М. До характеристики темпоральних словосполучень у західноподільських говірках / О. М. Мозолюк // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету. Філологічні науки : у 2 т. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2008. – Вип. 16, т. 1. – С. 23-31.


332. Мозолюк О. М. Люстрація Кам'янецького староства 1566 р. як джерело вивчення словникового складу української мови / О. М. Мозолюк // Тези доповідей : XXXXIII звітна наук. конф. кафедр інституту за 1991 – 1992 рр. (секція філології). – Кам'янець-Подільський, 1993. – С. 55-56.

333. Мозолюк О. М. Особливості приєднаниково-відмінкових словосполучень у західноподільському діалектному мовленні / О. М. Мозолюк // Матеріали ІХ Подільської історико-краєзнавчої конференції. – Кам'янець-Подільський, 1995. – С. 446-448.

334. Мозолюк О. М. Просторові словосполучення в західноподільських говірках / О. М. Мозолюк // Збірник наукових праць викладачів педагогічного факультету. – Кам'янець-Подільський, 1997. – Вип. II. – С. 80-88.

335. Мозолюк О. М. Просторові словосполучення зі значенням місця у західноподільських і гуцульських говірках / О. М. Мозолюк // Наукові праці Кам'янець-Подільського держ. ун-ту : зб. за підсумками звітної наук. конф. викладачів і аспірантів : у 2 т. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський держ. університет, 2003. – Вип. 2, т. 1. – С. 137-138.

336. Мозолюк О. М. Просторові словосполучення із значенням поширення дії по поверхні у західноподільських



говірках / О. М. Мозолюк // *Vivat Academia* : матеріали I Всеукр. наук. конф. молодих учених-філологів. – Львів : Видавн. центр АН України ім. І.Франка, 2003. – С. 189-191.

337. Мозолюк О. М. Просторові словосполучення із значенням поширення руху по поверхні у західноподільських говірках / О. М. Мозолюк // Наукові праці Кам'янець-Подільського держ. педагог. ун-ту : зб. за підсумками звітної наук. конф. викладачів і аспірантів, присвяченої 85-й річниці Кам-Под. держ. ун-ту. – Кам'янець-Подільський, 2002. – Т. 1. – С. 117-118.

338. Мозолюк О. М. Словосполучення зі значенням кінцевого пункту руху у діалектному мовленні / О. М. Мозолюк // Наукові праці Кам'янець-Подільського держ. ун-ту : зб. за підсумками звітної наук. конф. викладачів і аспірантів : у 3 т. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський держ. ун-т, редакційно-видавничий відділ, 2006. – Вип. 5, т. 2. – С. 8-9.

339. Мозолюк О. М. Словосполучення зі значенням лінійної динамічної локалізації близько просторового орієнтира у західноподільських говірках / О. М. Мозолюк // Наукові праці Кам'янець-Подільського держ. педагог. ун-ту. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський, 2001. – Вип. 5. – С. 18-24.

340. Мозолюк О. М. Словосполучення зі значенням локалізації в межах просторового орієнтира у говірках Західного Поділля / О. М. Мозолюк // Наукові праці Кам'янець-Подільського держ. педагог. ун-ту. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський, 2000. – Вип. 4. – С. 46-49.

341. Мозолюк О. М. Словосполучення зі значенням післячасу в західноподільських говірках / О. М. Мозолюк // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного



університету імені Івана Огієнка. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2009. – Вип. 20. – С. 441-445.

342. Мозолюк О. М. Словосполучення із значенням напрямку руху у західноподільських говірках. Мова, культура і соціум у гуманітарній парадигмі / О. М. Мозолюк // Наукові праці Кам'янець-Подільського держ. ун-ту. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський, 2005. – Вип. 11, т. 1. – С. 232-239.

343. Мозолюк О. М. Словосполучення із значенням передчасу в західноподільських говірках / О. М. Мозолюк // Наукові праці Кам'янець-Подільського держ. ун-ту : зб. за підсумками звітної наук. конф. викладачів і аспірантів. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський держ. ун-т, редакційно-видавничий відділ, 2007. – Вип. 6. – С. 10-12.

344. Мозолюк О. М. Словосполучення із значенням прямого часу у західноподільських говірках / О. М. Мозолюк // Наукові праці Кам'янець-Подільського держ. ун-ту. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2007. – Вип. 15, т. 1. – С. 164-167.

345. Мозолюк О. М. Словосполучення із значенням шляху руху у західноподільських говірках / О. М. Мозолюк // Наукові праці Кам'янець-Подільського держ. ун-ту : зб. за підсумками звітної наук. конф. викладачів і аспірантів : у 3 т. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський держ. ун-т, редакційно-видавничий відділ, 2005. – Вип. 4, т. 2. – С. 5-7.

346. Мозолюк О. М. Темпоральні словосполучення у діалектному мовленні Західного Поділля / О. М. Мозолюк // Зб. наук. праць Кам'янець-Подільського державного пед. університету. Серія філологічна. – Кам'янець-Подільський, 1998. – Вип. 2. – С. 22-25.





347. Мозолук О. М. Просторові словосполучення говірки села Голгочі Підгасцького району Тернопільської області / О. М. Мозолук // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка : Філологічні науки. Вип. 31. – Кам'янець-Подільський: Аксіома, 2012. – С. 122-124.

348. Москаленко А. А. Нарис історії української діалектології / А. А. Москаленко. – Одеса : Білгород-Дністровська друкарня, 1961. – 48 с.

349. Назарова Т. В. Деякі питання типології зв'язків літературної мови й діалектів / Т. В. Назарова // Українська мова в її взаємодії з територіальними діалектами. – К. : Наук. думка, 1977. – С. 31-49.

350. Науковий часопис Східноподільського лінгвокраєзнавчого центру : зб. наук. праць студентів, магістрантів, викладачів / відп. ред. Т. М. Тищенко. – Умань : ВПЦ «Візаві», 2012. – Вип. 1. – 110 с.

351. Науковий часопис Східноподільського лінгвокраєзнавчого центру : зб. наук. праць студентів, магістрантів, викладачів / відп. ред. Т. М. Тищенко. – Умань : ВПЦ «Візаві», 2013. – Вип. 2. – 107 с.

352. Никитенко Н. М. Земледельческая лексика в русских говорах Подолья / Н. М. Никитенко // Совецание по Общеславянскому лингвистическому атласу : тезисы докл. – М. : Наука, 1975. – С. 210-213.

353. Никитенко Н. М. Названия, связанные со всходами и созреванием культурных растений (на материале русских народных говоров Подолья) / Н. М. Никитенко // Совецание по Общеславянскому лингвистическому атласу : тезисы докл. – М. : Наука, 1977. – С. 200-203.



354. Никитенко Н. М. О лексическом взаимодействии диалектов украинского и русского языков на территории Подолья / Н. М. Никитенко // Лексика української мови в її зв'язках з сусідніми слов'янськими і неслов'янськими мовами : тези доп. – Ужгород : Вид-во Ужгород. держ. ун-ту, 1982. – С. 137-139.

355. Никитенко Н. М. О некоторых терминах зерновых культур в русских говорах Подолья / Н. М. Никитенко // Совещание по Общеславянскому лингвистическому атласу : тезисы докл. – М. : Наука, 1977. – С. 195-199.

356. Німчук В. В. Про походження українських діалектів / В. В. Німчук // Україна. Наука і культура. – К. : АН України, Тов-во «Знання» України, 1993. – Вип. 26-27. – С. 233-250.

357. Німчук В. В. Проблема українського діалектогенезу / В. В. Німчук // Проблеми сучасної ареології / відп. ред. П. Ю. Грищенко. – К. : Наук. думка, 1994. – С. 25-47.

358. Остапчук О. А. К вопросу о взаимодействии восточнославянских и польских языков (на примере польских говоров Центральной Украины) / О. А. Остапчук // Исследования по славянской диалектологии 8: Восточнославянская диалектология, лингвогеография и славянский контекст / [Институт славяноведения РАН; редкол.: Л. Э. Калнынь, М. И. Ермакова, Г. П. Клепикова]. – М., 2002. – С. 88-102.

359. Остапчук О. А. Украинско-польские языковые контакты: уровни и способы манифестации / О. А. Остапчук // Исследования по славянской диалектологии 13: Славянские диалекты в ситуации языкового контакта (в прошлом и настоящем) / [Институт славяноведения РАН; редкол.:

Л. Э. Калнынь, М. И. Ермакова, Г. П. Клепикова]. – М., 2008. – С. 58-72.

360. Осташ Н. Л. Назви сухопутних засобів пересування на Вінниччині у XVI-XVII ст. / Н. Л. Осташ // Тези XII Вінницької обласної історико-краєзнавчої конф. (7 вересня 1993 р., Вінниця). – Вінниця, 1993. – С. 20-21.

361. Отроковський В. Малорусский говор села Кобылевки, Подольской губернии Брацлавского уезда / В. Отроковський // Известия Отделения рус. языка и словесности Акад. Наук. – М., 1915. – Т. 19. – С. 30-74.

362. Охріменко М. Л. До історії вивчення говірок Барського та суміжних з ним районів (короткий огляд літератури) / М. Л. Охріменко // Доповіді та повідомлення Вінницького державного педагогічного інституту ім. М. Островського. – Вінниця, 1956. – Вип. 3. – С. 41-43.

363. Очеретний А. Д. Говори Уманського району на Черкащині / А. Д. Очеретний // Наук. зап. Київськ. пед. ін-ту. – Т. 24. – 1957. – С. 109-127.

364. Очеретний А. Д. Говори Уманського району Черкаської області : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.02 / А. Д. Очеретний. – К., 1958.

365. Очеретний А. Д. Деякі особливості сільсько-господарської лексики говірок західної Черкащини / А. Д. Очеретний // Звітно-наукова конф. кафедр КІІ за 1960 р. : тези доповідей. – К., 1961. – С. 54-56.

366. Очеретний А. Д. До питання про діалектний словник говірок західної Черкащини / А. Д. Очеретний // Наук. записки. Вісник Київськ. пед. ін-ту : тези доповідей. – К. : Вид-во КДУ, 1960. – С. 51-53.



367. Очеретний А. Д. До питання про семантичні діалектизми південно-західної Черкащини / А. Д. Очеретний // Звітно-наукова конференція кафедр Київського пед. ін-ту : тези доповідей. Гуманітарні науки. – К., 1967. – С.106-107.

368. Очеретний А. Д. Из наблюдений над бытовой лексикой восточноподольских говоров украинского языка / А. Д. Очеретний // Совещание по ОЛА. – М. : Наука, 1972. – С. 121-124.

369. Очеретний А. Д. Из спостережень над наголосом говірок Уманського району на Черкащині / А. Д. Очеретний // Наук. зап. Київськ. пед. ін-ту. – К., 1958. – Т. 29. – С. 31-32.

370. Очеретний А. Д. Лексика говорів західної Черкащини / А. Д. Очеретний // Звітно-наукова конференція кафедр Київського пед. ін-ту : тези доповідей. Гуманітарні науки. – К., 1966. – С. 116-117.

371. Очеретний А. Д. Лексичні контакти східного і західного діалектних ареалів української мови / А. Д. Очеретний // XIV республіканська діалектна нарада. – К. : Наукова думка, 1977. – С. 54-56.

372. Очеретний А. Д. Местная лексика восточно-подольских говоров украинского языка / А. Д. Очеретный // Совещание по общеславянскому лингвистическому атласу (Черновцы, 24 – 30 июня 1971 г.). Тезисы докладов. – М., 1971. – С. 120-125.

373. Очеретний А. Д. Морфологічні і лексичні особливості говірок Уманського району / А. Д. Очеретний // Наукові записки Київ. педін-ту. – К., 1957. – Т. 26. – С.14-27.

374. Очеретний А. Д. Особливості консонантизму уманських говірок / А. Д. Очеретний // Середньонадніпрянські говори. – К. : Вид-во АН УРСР, 1960. – С. 65-74.



375. Очеретний А. Д. Словник діалектної лексики західної Черкащини / А. Д. Очеретний // Звітно-наукова конференція кафедр Київського пед. ін-ту за 1964 р. : тези доп. Гуманітарні науки. – К., 1965. – С. 89-91.

376. Очеретний А. Д. Говори Уманського району Черкаської області : автореф. дис. на соискание учен. степ. канд филол. наук : спец. 10.02.02 «Язyki народів ССРСР (укр. язык)» / А. Д. Очеретний. – К., 1958. – 16 с.

377. Пелих Г. Ф. Явление ассимиляции в подольских говорах украинского языка / Г. Ф. Пелих // Совещание по Общеславянскому лингвистическому атласу (Ленинград, 26-30 сент. 1972 г.) : тезисы докл. – М. : Наука, 1972. – С. 53-55.


378. Питання історії і діалектології східнослов'янських мов / [відп. ред. І. Г. Чередниченко] : матеріали ІV Міжнародного з'їзду славістів. – Чернівці, 1968. – 169 с.

379. Поділля : Історико-етнографічне дослідження / Л. Ф. Аргюх, В. Г. Балушок, З. Є. Болтарович та ін. – К. : Доля, 1994. – 504 с.

380. Поділля. Краєзнавчі студії : зб. наук. пр. / [відп. за вип. М. М. Торчинський]. – Хмельницький : ХМЦНТЕІ, 2009. – С. 11-15.

381. Поліщук Л. Б. Назви хати та її частин у східно-подільських говірках / Л. Б. Поліщук // Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. Серія 10 : проблеми граматики і лексикології української мови: збірник наукових праць / Відп. ред. М. Я. Плющ. – К. : НПУ ім. М. П. Драгоманова, 2010. – Вип. 6. – С. 43-47.

382. Поліщук Л. Б. Номінація господарських приміщень для утримування тварин у східноподільських говірках /



Л. Б. Поліщук // Мовознавчий вісник : зб. наук. праць / МОНМС України. Черкаський нац. ун-т ім. Б. Хмельницького; відп. ред. Г. І. Мартинова. – Черкаси, 2011. – Вип. 12-13. – С. 129-134.

383. Поліщук Л. Б. Номінація підсобних господарських приміщень у східноподільських говірках / Поліщук Л. Б. // Наукові записки Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського. Серія: Філологія (мовознавство) : зб. наук. праць / [гол. ред. Н. Л. Іваницька]. – Вінниця : ТОВ «Фірма «Планер», 2012. – Вип. 16. – С. 270-275.

384. Поліщук Л. Б. Обряд «квітки» у східноподільських говірках / Л. Б. Поліщук // Науковий часопис Східноподільського лінгвокраєзнавчого центру : зб. наук. праць студентів, магістрантів, викладачів / відп.ред Т. М. Тищенко. – Умань : ВПЦ «Візаві», 2013. – Вип. 2. – С. 46-48.

385. Потапчук І. М. Діалектологічний аспект народної етимології деяких мікротопонімів Чемеровецького району Хмельницької області / І. М. Потапчук // Іван Огієнко і сучасна наука та освіта : наук. зб.: серія історична та філологічна. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2009. – Вип. VI. – С. 144-147.

386. Потапчук І. М. Лексико-семантична група «болото» в західноподільських говірках / І. М. Потапчук // Studia Linguistica : зб. наук. праць – К. : ВПЦ «Київський університет», 2011. – Вип. 5, ч. 1. – С. 221-228.

387. Потапчук І. М. Наджванчицька мікротопонімія / І. М. Потапчук // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2009. – Вип. 18. – С. 58-60.



388. Потапчук І. М. Назви лісу за породою дерев у географічній номенклатурі західноpodільських говірок / І. М. Потапчук // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка. Філологічні науки. Випуск 28. – Кам'янець-Подільський: Аксіома, 2011. – С. 367-369.

389. Потапчук І. М. Народна географічна термінологія в західноpodільських говірках : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.01 «Українська мова» / І. М. Потапчук. – Луцьк, 2012. – 20 с.

390. Потапчук І. М. Народна географічна термінологія в західноpodільських говірках : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01 / І. М. Потапчук. – Луцьк, 2012. – 356 с.

391. Потапчук І. М. Народні назви на позначення підвищеного рельєфу в говірках Західного Поділля / І. М. Потапчук // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2009. – Вип. 20. – С. 523-527.

392. Потапчук І. М. Номени на позначення підвищеного рельєфу в західноpodільських та гуцульських говірках / І. М. Потапчук // Вісник Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника. Філологія. – Івано-Франківськ : Вид-во Прикарпатського нац. ун-ту імені Василя Стефаника, 2010. – Вип. XXV-XXVI. – С. 37-41.

393. Потапчук І. М. Поняття «поле» у географічній терміносистемі Західного Поділля / І. М. Потапчук // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка: Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2010. – Вип. 23. – С. 188-192.



394. Потапчук І. М. Поняття «яма» у західноподільському діалектному мовленні / І. М. Потапчук // Актуальні проблеми слов'янської філології. Серія: Лінгвістика і літературознавство : Міжвуз. зб. наук. ст. / гол. ред. В.А. Зарва. – Бердянськ : БДПУ, 2011. – Вип. XXIV. – Ч. 1. – С. 526-533.

395. Потапчук І. М. Структурно-семантичні особливості оронімних лексем зі значенням «яр» на західноподільському діалектному просторі / І. М. Потапчук // Мовознавчий вісник : зб. наук. праць / МОН України; Черкаський нац. ун-т імені Богдана Хмельницького; Відп. ред. Г. І. Мартинова. – Черкаси, 2010. – Вип. 11. – С. 91-96.

396. Прилипка Н. П. Подільський говір / Н. П. Прилипка // Українська мова. Енциклопедія / редкол.: Русанівський В. М., Тараненко О. О. (співголови), М. П. Зяблюк та ін.. – К. : «Укр. енцикл.», 2000. – С. 460-461.

397. Прилипка Н. П. Принципи укладання «Хрестоматії з діалектології української мови» / Н. П. Прилипка // 13-а Республіканська діалектологічна нарада : тези доп. – К. : Наук. думка, 1969. – С. 113-115.


398. Прилипка Н. П. Творення ступенів порівняння прикметників в українській літературній мові і діалектах / Н. П. Прилипка // Питання взаємодії української літературної мови і територіальних діалектів : тези доп. і повід. / відп. ред. М. А. Жовтобрюх. – К. : Наук. думка, 1972. – С. 69-71.

399. Проблеми сучасної ареалогії / [відп. ред. П. Ю. Гриценко]. – К. : Наук. думка, 1994. – 341 с.

400. Програма діалектологічної практики для студентів 2 курсу філологічного факультету університету / уклад. : І. В. Зінченко, Н. О. Руснак. – Чернівці : Рута, 2004. – 44 с.

401. Програма для збирання матеріалів до





діалектологічного атласа української мови. – 2-е вид. – К. : Вид-во АН УРСР, 1949. – 118 с.

402. Програма-питальник для збирання матеріалів до обласного словника буковинських говорів / [ред. І. Г. Чередниченко]. – Чернівці, 1957. – 32 с.

403. Рахинський В. Матеріали до діалектології Вінницької і суміжних округ / В. Рахинський // Зап. Вінниц. укр. пед. технікуму ім. І. Франка. – Вінниця : Вид-во Вінниц. укр. пед. технікуму, 1929. – Т. 1. – С. 75-105.

404. Регушевський Є. С. З історії діалектної топонімії та антропонімії Поділля / Є. С. Регушевський // Проблеми дослідження діалектної лексики і фразеології української мови : тези доп. – Ужгород, 1978. – С. 130-131.

405. Рудницький Є. Діалекти Уманщини (Загальна характеристика) / Є. Рудницький // Гуманщина : краєзнавчий збірник. – Умань, 1927. – С. 190-205.


406. Рудницький Є. М. Зложене речення в уманських діалектах / Є. М. Рудницький // Український діалектологічний збірник. – К., 1929. – Кн. 2. – С. 211-230.

407. Русанівський В. М. Єдиний мовно-образний простір української ментальності / В. М. Русанівський // Мовознавство. – 1993. – № 6. – С. 3-12.

408. Свидницький А. Пояснення слів / А. Свидницький // Свидницький А. Роман. Оповідання. Нариси. – К. : Наук. думка, 1985. – С. 565-572.

409. Симашкевич М. Историко-географический и этнографический очерк Подолии. – Камянец-Подольск, 1875-1876. – Вып. 1/2. – 182 с.

410. Слинько І. І. Деякі синтаксичні звороти південно-західних говорів у пам'ятках XIV-XVIII ст. / І. І. Слинько // 13-а



Республіканська діалектологічна нарада : тези доп. (Київ, квітень 1969 р.). – К. : Наук. думка, 1969. – С. 76-81.

411. Сорочан А. И. Описание говора с. Монастырского Подольской губернии / А. И. Сорочан // Известия отделения русского языка и словесности императорской АН. – Т. XVII., кн. 4. – Спб, 1912. – С. 248-260.

412. Стрельчук Г. Південно-західні та північні діалектні особливості в морфологічній структурі староукраїнських пам'яток / Г. Стрельчук // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць / наук. ред. Б. І. Бунчук. – Чернівці : Рута, 2000. – Вип. 93 : Слов'янська філологія. – С. 97-107.

413. Структура українських говорів / від. ред. І. Г. Матвіяс. – К. : Наук. думка, 1982. – 200 с.

414. Структурні рівні українських говорів / від. ред. І. Г. Матвіяс. – К. : Наук. думка, 1985. – 184 с.

415. Терешко Л. С. До характеристики змін у сільськогосподарській термінології українських говірок Південного Побужжя / Л. С. Терешко // Праці Одеськ. ун-ту. – К., 1956. – Вип. 5. – Т. 146. – С. 141-153.

416. Терешко Л. С. Лексика говорів Южной Подолии и межъязыковые контакты / Л. С. Терешко // Совещание по Общеславянскому лингвистическому атласу : тез. докл. (Ленинград, 26 – 30 сентября 1972 г.). – М., 1972. – С. 40-43.

417. Терешко Л. С. Лексика ткачества в южноподольских говорах украинского языка / Л. С. Терешко // Совещание по общеславянскому лингвистическому атласу (Черновцы, 24 – 30 июня 1971 г.). Тезисы докладов. – М., 1971. – С. 161-164.

418. Терешко Л. С. Лексичні особливості південноподільських говірок за етнографічними матеріалами XIX – початку XX ст. / Л. С. Терешко // Праці XII Респ.

діалектол. наради. – К. : Наук. думка, 1971. – С. 422-428.

419. Терешко Л. С. Термінологія прядіння в українських говірках Одещини / Л. С. Терешко // Українська діалектологія і ономастика. – К. : Наукова думка, 1964. – С. 95-107.

420. Тимченко Є. Властивості говірки с. Пахутинець і с. Кременної Проскурівського пов., Подільської губ. (По записах Сергія Веселовського) / Євген Тимченко // Записки Укр. наук. т-ва в Києві. – К., 1908. – Кн. I. – С. 88-93.


421. Тищенко Т. М. Актуальні номінативні процеси у східноподільських говірках / Тищенко Т. М. // Науковий часопис Східноподільського лінгвокраєзнавчого центру : зб. наук. праць студентів, магістрантів, викладачів. – Умань : ПП Жовтий, 2011. – Вип. 1. – С. 5-7.

422. Тищенко Т. М. Ареалогія подільсько-середньонаддніпрянського суміжжя (на матеріалі словотвору назв поля з-під сільськогосподарських культур) / Т. М. Тищенко // Проблеми граматики і лексикології української мови : зб. наук. праць. – К. : Вид-во НПУ, 2002. – С. 142-151.

423. Тищенко Т. М. Ареалогія сільськогосподарської лексики говірок подільсько-середньонаддніпрянської діалектної межі / Т. М. Тищенко // Наука і сучасність : зб. наук. праць. – К. : Логос, 2001. – Т. XXVI. – С. 268-279.

424. Тищенко Т. М. Ареальна стратифікація східноподільських говірок / Т. М. Тищенко // Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. Серія 10. Проблеми граматики і лексикології української мови : зб. наук. праць / Відп. ред. М. Я. Плющ. – К. : НПУ імені М. П. Драгоманова, 2007. – Вип. 3, кн. 2. – С. 31-38.

425. Тищенко Т. М. Динаміка звукових змін у групах приголосних у говірках подільсько-середньонаддніпрянського



суміжжя / Т. М. Тищенко // Лінгвістичні студії : зб. наук. праць.  
– Черкаси, 2006. – С. 195-202.

426. Тищенко Т. М. Динаміка номінації родильного обряду в говірках Східного Поділля / Т. М. Тищенко // Діалектна мова: сучасний стан і динаміка в часі. До 100-річчя професора Ф. Т. Жилка : тези доп. Міжнародної наук. конф. (5 – 7 березня 2008 р., Київ). – К. : Вид. Дім Дмитра Бурого, 2008. – С. 188-191.

427. Тищенко Т. М. До визначення статусу говірок історичної Уманщини / Т. М. Тищенко // Говірки історичної Уманщини і суміжних земель: монографія / за заг. ред. Тищенко Т. М. – Умань, 2008. – С. 67-80.

428. Тищенко Т. М. Дослідження семантики архаїчних лексем у діалектному просторі / Т. М. Тищенко // Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія «Лінгвістика» : зб. наук. праць. – Херсон : Видавництво ХДУ, 2008. – Вип. VII. – С. 300-304.

429. Тищенко Т. М. Іншомовні лексеми в номінаційних та ареалогічних процесах у східноподільських говірках / Т. М. Тищенко // Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова. Серія 10. Проблеми граматики і лексикології української мови : зб. наук. праць / Відп. ред. М. Я. Плющ. – К. : НПУ імені М.П. Драгоманова, 2011. – Вип. 7. – С. 364-374.

430. Тищенко Т. М. Кумівство і його номінація у східноподільських говірках / Т. М. Тищенко // Діалектологічні студії. 8: Говори південно-західного наріччя / Відп. ред. П. Гриценко, Н. Хобзей. – Львів : Інститут українознавства ім. І. Крип'якевича НАНУ, 2009. – С. 56-66.

431. Тищенко Т. М. Лексика на позначення бджіл у говірках Східного Поділля (Матеріали до «Лексичного атласу

української мови») / Т. М. Тищенко // Діалектологічні студії. 7: Традиції і модерн / Відп. ред. П. Гриценко, Н. Хобзей. – Львів : Інститут українознавства ім. І. Крип'якевича НАНУ, 2008. – 323-335.

432. Тищенко Т. М. Лексико-семантична група на позначення конопель у говірках подільсько-середньонадніпрянської межі / Т. М. Тищенко // Вісник Житомирського педагогічного університету. – Житомир : Ред.-вид. відділ ЖДПУ імені Івана Франка, 2004. – Вип. 14. – С. 168-172.

433. Тищенко Т. М. Лексико-семантична група на позначення соломи у говірках подільсько-середньонадніпрянського суміжжя / Т. М. Тищенко // Вісник Черкаського університету. – Черкаси : Вид-во ЧДУ, 2002. – Вип. 42. – С. 78-85. – (Серія: Філологічні науки).

434. Тищенко Т. М. Назви бджіл у говірках Східного Поділля / Т. М. Тищенко // Мовознавчий вісник : зб. наук. праць. – Черкаси, 2007. – С. 168-175.

435. Тищенко Т. М. Назви картоплі в уманській говірці // Лінгвогеографія Черкащини. – К. : Т-во «Знання» України, 2000. – С. 29-30.

436. Тищенко Т. М. Назви свійських тварин у говірках Східного Поділля / Т. М. Тищенко // Лінгвістика : зб. наук. праць. – Луганськ : Альма-матер, 2008. – Вип. 3(15). – С. 30-37.

437. Тищенко Т. М. Номінації родильного обряду як відображення сакрального в діалектній мові / Т. М. Тищенко // Науковий вісник Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича : зб. наук. праць / наук. ред. Б. І. Бунчук. – Чернівці : Чернівецький нац. ун-т, 2010. – Вип. 509-511 : Слов'янська філологія. – С. 252-258.



438. Тищенко Т. М. Номінація вуликів та пасічницького інвентаря у говірках Східного Поділля / Т. М. Тищенко // Українська термінологія і сучасність : зб. наук. праць. К., 2007. – Вип. 7. – С. 199-204.


439. Тищенко Т. М. Номінація головних учасників весільного обряду в говірках Східного Поділля / Т. М. Тищенко // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету. Філологічні науки. – Вип. 16. – Т. 16. – Кам'янець-Подільський, 2008. – С. 67-78.

440. Тищенко Т. М. Номінація жінок у родильному обряді Східного Поділля / Т. М. Тищенко // Науковий часопис НПУ імені М. П. Драгоманова. Серія № 8. Філологічні науки (Мовознавство і літературознавство) : зб. наук. праць / За ред. академіка Л. І. Мацько. – К. : Вид-во НПУ імені М. П. Драгоманова, 2009. – Вип. 2. – С. 211-217.

441. Тищенко Т. М. Номінація меду у говірках Східного Поділля / Т. М. Тищенко // Сучасні проблеми мовознавства та літературознавства : зб. наук. праць. Українська діалектна лексика як об'єкт словникарства та лінгвогеографії. До 100-річчя М. А. Грицака / Відп. ред. І. В. Сабadosh. – Ужгород, 2008. – Вип. 12. – С. 195-198.

442. Тищенко Т. М. Номінація обрядодій післяпологового та соціалізуючого етапів родильного обряду у східноподільських говірках / Т. М. Тищенко // Наукові записки. Філологічні науки (мовознавство). – Кіровоград : РВВ КДПУ ім. В. Винниченка, 2009. – Вип. 86. – С. 243-249.

443. Тищенко Т. М. Номінація риб у говірках Східного Поділля / Т. М. Тищенко // Мовознавчий вісник : зб. наук. праць / МОН України. Черкаський нац. ун-т ім. Б. Хмельницького;



відп. ред. Г. І. Мартинова. – Черкаси : Видавець Чабаненко Ю., 2010. – Вип 10. – С. 94-101.

444. Тищенко Т. М. Номінація рибальського знаряддя та його частин у східноподільських говірках / Т. М. Тищенко // Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. Серія 10 : проблеми граматики і лексикології української мови : зб. наук. праць / Відп. ред. М. Я. Плющ. – К. : НПУ ім. М. П. Драгоманова, 2010. – Вип. 6. – С. 16-18.


445. Тищенко Т. М. Перехідні говірки подільсько-середньонаддніпрянського діалектного суміжжя (на матеріалі сільськогосподарської лексики) / Т. М. Тищенко // Система і структура східнослов'янських мов : зб. наук. праць. – К.: Товариство «Знання» України, 2002. – С. 228-235.

446. Тищенко Т. М. Подільсько-середньонаддніпрянська діалектна межа (за даними сільськогосподарської лексики) / Т. М. Тищенко // Мова у слов'янському культурному просторі : тези доп. і повідомлень Міжнар. наук. конф. (Умань, 23-25 травня 2002 р.). – Умань : Графіка, 2002. – С. 43-44.

447. Тищенко Т. М. Подільсько-середньонаддніпрянська межа як об'єкт діалектологічних досліджень / Т. М. Тищенко // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відп. за вип. – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 6-8.

448. Тищенко Т. М. Подільсько-середньонаддніпрянське суміжжя у світлі ізоглос : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.01 «Українська мова» / Т. М. Тищенко. – К., 2003. – 19 с.

449. Тищенко Т. М. Подільсько-середньонаддніпрянське



суміжжя у світлі ізоглос : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01 / Т. М. Тищенко. – К., 2003. – 194 с.

450. Тищенко Т. М. Полонізми у структурі східноподільських говірок / Т. М. Тищенко // Лінгвістика : зб. наук. праць № 3 (21). – Луганськ : ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2010. – С. 136-141.

451. Тищенко Т. М. Праці Хрисанфа Ящуржинського як джерело діалектологічних досліджень / Т. М. Тищенко // Міжконфесійна палітра Уманщини XIII-XX століть : зб. наук. праць. – Умань : СПД Соцінський, 2008. – С. 61-66.


452. Тищенко Т. М. Семантика номінацій обрядодій східноподільського родильного обряду / Т. М. Тищенко // Вісник Прикарпатського національного університету. Філологія (Мовознавство). – Випуск XXI-XXII. – Івано-Франківськ : Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника, 2009. – С. 48-52.

453. Тищенко Т. М. Словотвір агентивів у говірках подільсько-середньонаддніпрянської діалектної межі / Т. М. Тищенко // Актуальні проблеми лінгвістики і лінгводидактики : зб. матеріалів загальноуніверситетської звітної наук. конф. викладачів, аспірантів і студентів філологічного факультету (15 – 17 травня 2001 р.). – К. : Товариство «Знання» України, 2001. – Вип. 2. – С. 22-23.

454. Тищенко Т. М. Східноподільський родильний обряд у світлі номінацій і народних вірувань / Т. М. Тищенко // Українська філологія: теоретичні та методичні аспекти вивчення : зб. наук. праць науково-практичних читань до 85-річчя Г. Р. Передрій. – Черкаси, 2009. – С. 54-64.

455. Тищенко Т. М. Східноподільський родильний обряд через призму слова / Т. М. Тищенко // Мовознавчі студії :





Фразеологізм і слово у тексті і словнику (За матеріалами Всеукр. наук. конф. на пошану 75-річчя від дня народження проф. Мар'яна Демського) / Упорядники : К. Іваночко та ін. – Дрогобич : Посвіт, 2010. – Вип. 2. – С. 405-413.

456. Тищенко Т. М. Східноподільські-поліські паралелі в лексиці бджільництва / Т. М. Тищенко // Волинь-Житомирщина. Історико-філологічний збірник з регіональних проблем. – Житомир, 2010. – № 22 (II). – С. 366-375.

457. Тищенко Т. М. Східноподільсько-західнополіські лексичні паралелі / Т. М. Тищенко // Волинь філологічна : текст і контекст. Західнополіські говірки в просторі та часі : зб. наук. пр. / упор. Г. Л. Аркушин. – Луцьк : Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2010. – Вип. 9. – С. 147-155.

458. Тищенко Т. М. Творення назв поля з-під сільськогосподарських культур / Т. М. Тищенко // Актуальні проблеми лінгвістики і лінгводидактики : зб. матеріалів загальноуніверситетської звітної наук. конф. викладачів, аспірантів і студентів філологічного факультету (15–17 травня 2001 р.). – К. : Товариство «Знання» України, 2001. – Вип. 2. – С. 10-15.

459. Тищенко Т. М. Фонетичні особливості перехідних говірок подільсько-середньонадніпряньського типу / Т. М. Тищенко // Українське мовознавство : Міжвідомчий наук. зб. – К., 2004. – Вип. 27–28. – С. 178-184.

460. Тищенко Т. М. Явища універбації в лексиці східноподільського ареалу / Т. М. Тищенко // Наукові записки Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського. Серія: Філологія (мовознавство) : зб. наук. праць / [гол. ред. Н. Л. Іваницька]. – Вінниця: ТОВ «Фірма «Планер», 2012. – Вип. 16. – С. 270-275.



461. Тищенко Т. М. Внутрішнє членування подільсько-середньонадніпрянського діалектного суміжжя / Т. М. Тищенко // Актуальні проблеми слов'янознавства. – К., 2004. – Ч. 1. – С. 264-271.

462. Тищенко Т. М. Вокативні інтер'єктиви у східноподільських говірках / Т. М. Тищенко // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка : Філологічні науки. Вип. 31. – Кам'янець-Подільський: Аксіома, 2012. – С. 122-124.


463. Ткачук М. Тематичний словник як джерело вивчення лексики подільського говору (І. В. Гороф'янюк. «Ботанічна лексика центральноподільських говірок: Матеріали до *Лексичного атласу української мови*». – Вінниця, 2012. – 304 с.) Марина Ткачук // Україська мова. – 2012. – № 4. – С. 116-119.

464. Ткачук П. Е. Буковинско-поднестровско-подольские контактные и интерферентные явления (фонетический уровень) / П. Е. Ткачук // Совещание по Общеславянскому лингвистическому атласу : тез. докл. (Ужгород, 25-28 сент. 1973 г.). – М., 1973. – С. 64-65.

465. Ткачук П. Е. Смежные волыньско-поднестровско-подольские фонетические явления / П. Е. Ткачук // Совещание по Общеславянскому лингвистическому атласу : тез. докл. (Воронеж, 11–16 сент. 1974 г.). – М., 1974. – С. 56-57.

466. Ткачук П. Е. Фонетическая система западно-подольских говоров украинского языка (вокализм и консонантизм) : автореф. дис. на соискание учен. степ. канд. филол. наук : спец. 10.02.02 «Языки народов СССР (укр. язык)» / П. Е. Ткачук. – К., 1975. – 27 с.

467. Ткачук П. Є. Акцентні парадигми іменників і дієслів у західноподільських говірках (на матеріалі говірки с. Авратин



Волочиського району Хмельницької області) / П. Є. Ткачук // XIV Республіканська діалектологічна нарада : тези доп. – К., 1977. – С. 48-50.

468. Ткачук П. Є. Взаємодія говіркових систем та явища інтерференції в подільському ареалі (лексичний рівень) / П. Є. Ткачук // Лексика української мови в її зв'язках з сусідніми слов'янськими і неслов'янськими мовами : тези доп. – Ужгород, 1982. – С. 111-112.

469. Ткачук П. Є. Говіркові риси в подільських народних піснях / П. Є. Ткачук // Микола Леонтович і сучасна освіта та культура (До 125-річчя від дня народження) : матеріали українського мистецтвознавства : зб. наук. праць. – К. ; Кам'янець-Подільський, 2003. – Вип. 4. – С. 63-67.

470. Ткачук П. Є. Граматика Мелетія Смотрицького і західноподільське діалектне мовлення / П. Є. Ткачук // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський, 2005. – Вип. 11. – Т. 2. – С. 358-364.

471. Ткачук П. Є. Джерела історичного вивчення подільського говору / П. Є. Ткачук // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету : зб. за підсумками звіт. наук. конф. викладачів і аспірантів, присвяч. 85-й річниці від дня створення ун-ту (2-4 квітня 2003 р.). – Кам'янець-Подільський, 2003. – Вип. 2, т. 1. – С. 156-158.

472. Ткачук П. Є. Джерела топонімії Хмельницької області (історико-географічні назви населених пунктів) / П. Є. Ткачук // Проблеми історичної географії Поділля : тези доп. обласної наук. конф. – Кам'янець-Подільський, 1982. – С. 135-137.

473. Ткачук П.Є. До питання про громадсько-політичний рух на Поділлі в зв'язку з польським повстанням 1863 року /



П. Є. Ткачук // Тези доповідей Подільської історико-краєзнавчої конференції. – Хмельницький, 1965. – С. 53-55.

474. Ткачук П. Є. До характеристики інтерферентних явищ у подільсько-буковинському суміжному ареалі / П.Є. Ткачук // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету : зб. за підсумками звіт. наук. конф. викладачів і аспірантів (17-18 жовт. 2006 р.). – Кам'янець-Подільський, 2006. – Вип. 5, т 2. – С. 4-6.

475. Ткачук П. Є. Етнографічні студії Володимира Свідзінського / П. Є. Ткачук // Наук. праці Кам'янець-Подільського державного університету. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський, 2006. – Вип. 13. – С. 134-139.

476. Ткачук П. Є. Із спостережень над мікротопонімією Верхнього Надзбруччя / П. Є. Ткачук, І. В. Ткачук // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету. Філологічні науки. Мовознавство. – Кам'янець-Подільський, 2004. – Вип. 8, т. 1. – С. 3-9.

477. Ткачук П. Є. Наддністрянсько-подільські фонетичні ареали / П. Є. Ткачук // Наукові праці Кам'янець-Подільського держ. пед. ун-ту. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський, 2001. – Вип. 5. – С. 25-28.

478. Ткачук П. Є. Нерегулярні фонетичні явища в українських південно-західних говорах / П. Є. Ткачук // Структура і розвиток українських говорів на сучасному етапі : тези доп. і повідомлень XV респ. діалектологічної наради. – Житомир, 1983. – С. 118-119.

479. Ткачук П. Є. Подільський діалект і говірки Звенигородщини – батьківщини Т. Шевченка / П. Є. Ткачук // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський,



2005. – Вип. 9. – С. 425-430.

480. Ткачук П. Є. Про деякі особливості творення мікротопонімів Надзбруччя / П. Є. Ткачук // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський, 2006. – Вип. 12, т. 1. – С. 3-10.

481. Ткачук П. Є. Про етнолінгвістичний опис Поділля / П. Є. Ткачук // Проблеми етнографії Поділля : тези доп. наук. конф. – Кам'янець-Подільський, 1986. – С. 195-196.

482. Ткачук П. Є. Про комплексне вивчення духовної і матеріальної культури Західного Поділля / П. Є. Ткачук // Тези доп. VI Подільської історико-краєзнавчої конф. (Секція археології). – Кам'янець-Подільський, 1985. – С. 36-37.

483. Ткачук П. Є. Рефлексія \*j у говірках наддністрянсько-подільського ареалу / П. Є. Ткачук // Науковий збірник. – Тернопіль, 2002. – С. 65-68.

484. Ткачук П. Є. Словотвір іменників за фольклорними записами з Поділля / П. Є. Ткачук // Тези доповідей і повідомлень міжвузівської конференції з питань іменного словотвору східнослов'янських мов. – К., 1974. – С. 64-65.

485. Ткачук П. Є. Структурно-словотвірні особливості гончарської лексики у західноподільських говірках / П. Є. Ткачук, А. М. Мединський // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного педагогічного ун-ту. Філол. науки. – Кам'янець-Подільський, 2000. – Вип. 4. – С. 64-69.

486. Ткачук П. Є. Фонемні опозиції твердість-м'якість у західноподільських говірках / П. Є. Ткачук // Дослідження з фонетики, граматики і фразеології української мови : наук. зб. – К., 1974. – С. 8-10.

487. Ткачук П. Є. Фонетична система західноподільських говірок української мови (вокалізм і консонантизм) : дис. ...

канд. філол. наук : 10.02.02 / П. Є. Ткачук. – К., 1975.

488. Ткачук П. Є. Фонетичні варіанти лексемних структур у діалектному мовленні / П. Є. Ткачук // Дослідження з фонетики, граматики і фразеології української мови : наук. зб. – К., 1974. – С. 44-51.

489. Ткачук П. Є. Явища лексикалізації у говірках наддністрянсько-подільського порубіжжя / П. Є. Ткачук // Діалектна лексика: лексикологічний, лексикографічний та лінгвогеографічний аспекти : наук. зб. – Глухів, 2005. – С. 92-96.

490. Труды Московской диалектологической комиссии. – М., 1915. – Вып. 5. – 173 с.

491. Українська діалектна морфологія / АН УРСР, Ін-т мовознавства ім. О.О. Потебні / ред. Ф. Т. Жилко. – К., 1969. – 200 с.

492. Українська лінгвістична географія : зб. ст. / ред. Ф. Т. Жилко. – К. : Наук. думка, 1966. – 154 с.

493. Українська літературна мова в її взаємодії з територіальними діалектами : зб. ст. / ред. М. А. Жовтобрюх. – К. : Наук. думка, 1977. – 201 с.

494. Український діалектний фонофонд / [уклад. : П. Ю. Грищенко, О. А. Малахівська, М. В. Поїстогова ; передм. П. Ю. Грищенка]. – К., 2004. – 167 с.

495. Українські говірки південноподільсько-степового мовного порубіжжя : Програма спецкурсу і спецсемінару / Скл. Т. Г. Шевченко. – Одеса, 1981. – 12 с.

496. Хращевський М. Особливості подільської говірки в письмових роботах вступників до Вінницьких ВИШ'ів (Матеріяли до діалектології Поділля) / М. Хращевський // Записки Вінниц. укр. пед. технікуму ім. І. Франка. – Вінниця : Вид-во Вінниц. укр. пед. технікуму, 1929. – Т. 1. – С. 107-112.



497. Цимбал О. А. Из досвіду укладання програми для вивчення номінації явищ живої природи / О. А. Цимбал // Діалектна мова : сучасний стан і динаміка в часі. До 100-річчя професора Ф.Т. Жилка : тези доповідей Міжнародної наукової конференції (5-7 березня 2008 р., Київ). – К. : Вид. Дім Дмитра Бураго, 2008. – С. 206-208.


498. Цимбал О. А. Сучасна лексика живої природи: питання структури та методики вивчення / О. А. Цимбал // Науковий вісник Ізмаїльського державного гуманітарного університету. Філологічні науки : зб. наук. праць. – Ізмаїл : Ред.-вид. відділ ІДГУ, 2006. – Вип. 21. – С. 93-99.

499. Шевченко Т. Г. До питання взаємодії перехідних говірок на подільсько-степовому мовному порубіжжі / Т. Г. Шевченко // XIV Республіканська діалектологічна нарада. – К. : Наук. думка, 1977. – С. 20-22.

500. Шеремета Н. П. Вивчення лексики подільських говірок : [методичні рекомендації] / Н. П. Шеремета. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський державний педагогічний університет : інформаційно-видавничий відділ, 2005. – 46 с.

501. Шеремета Н. П. Вплив діалектної лексики на становлення нової української літературної мови / Н. П. Шеремета // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного педагогічного університету : зб. за підсумками звітної наук. конф. викладачів і аспірантів : у 2 т. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський державний педагогічний університет : інформаційно-видавничий відділ, 2003. – Вип. 2, т. I. – С. 140-142.

502. Шеремета Н. П. До визначення південноволинсько-подільського діалектного порубіжжя / Н. П. Шеремета //



Система і структура східнослов'янських мов (до 200-річчя В. І. Даля) : зб. наук. праць. – К. : Знання України, 2001. – С. 126-134.

503. Шеремета Н. П. Історія виділення і вивчення південноволинсько-подільського діалектного порубіжжя / Н. П. Шеремета // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету. Філологічні науки : у 2 т. – Кам'янець-Подільський : Абетка-НОВА, 2004. – Вип. 8, т. 1. – С. 22-26.


504. Шеремета Н. П. Лексика на означення віку свійських тварин у південноволинсько-подільському говірковому порубіжжі / Н. П. Шеремета // Духовна і науково-педагогічна діяльність І. І. Огієнка (1882-1972) в контексті українського національного відродження : наукові доповіді другої Всеукр. науково-теоретичної конф. (18-19 лютого 1997 року). – Кам'янець-Подільський, 1997. – С. 172-173.

505. Шеремета Н. П. Лексика на означення молочних продуктів тваринництва у південноволинських і буковинських говірках / Н. П. Шеремета // Матеріали Всеукр. наукової конф., присвяченої 160-річчю від дня народження Юрія Федьковича, «Українська мова на Буковині». – Чернівці : Рута, 1994. – С. 61-63.

506. Шеремета Н. П. Лексика на означення продуктів тваринництва у говірках південноволинсько-подільського порубіжжя // Н. П. Шеремета // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного педагогічного університету. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський державний педагогічний університет, 2000. – Вип. 4. – С. 89-93.

507. Шеремета Н. П. Лексика на позначення дій, пов'язаних зі свійськими тваринами, у говірках





південноволинсько-подільського діалектного порубіжжя / Н. П. Шеремета // Система і структура східнослов'янських мов : зб. наук. пр. Нац. пед. ун-т ім. М. П. Драгоманова. – К., 2000. – С. 120-128.

508. Шеремета Н. П. Лексика на позначення житлових та господарських приміщень у говірках південноволинсько-подільського діалектного суміжжя / Н. П. Шеремета // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного педагогічного університету : зб. за підсумками звітної наукової конференції викладачів і аспірантів : у 3 т. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський державний педагогічний університет : інформаційно-видавничий відділ, 2004. – Вип. 3, т. 2. – С. 6-8.

509. Шеремета Н. П. Лексико-семантична група на означення свійських тварин у південноволинсько-подільському діалектному порубіжжі / Н. П. Шеремета // Зб. наук. пр. Кам'янець-Подільського державного педагогічного ун-ту. – Кам'янець-Подільський, 1998. – Вип. 2. – С.15-18. – (Серія філологічна).

510. Шеремета Н. П. Лексико-семантична група на означення стад свійських тварин у південноволинсько-подільському порубіжжі / Н. П. Шеремета // Матеріали ІХ-ої Подільської історико-краєзнавчої конференції. – Кам'янець-Подільський, 1995. – С. 443-445.

511. Шеремета Н. П. Назви місця перебування свійських тварин у говірках південноволинсько-подільського діалектного порубіжжя / Н. П. Шеремета // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного педагогічного університету. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Абетка-НОВА, 2001. – Вип. 5. – С. 7-10.




512. Шеремета Н. П. Національна ментальність – джерело становлення української антропології / Н. П. Шеремета // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2007. – Вип. 15, т. 1. – С. 127-132.

513. Шеремета Н. П. Особливості вивчення діалектної лексики / Н. П. Шеремета // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного педагогічного університету : зб. за підсумками звітної наукової конференції викладачів і аспірантів : у 3 т. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський державний педагогічний університет : редакційно-видавничий відділ, 2005. – Вип. 4, т. 2. – С. 7-8.

514. Шеремета Н. П. Особливості перехідних говірок південноволинсько-подільського діалектного типу / Н. П. Шеремета // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного педагогічного університету : зб. за підсумками звітної наукової конференції викладачів і аспірантів, присвяченої 85-й річниці Української національно-демократичної революції (15-16 квітня 2002 р.) : в 2 т. – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський державний педагогічний університет : інформаційно-видавничий відділ, 2002. – Вип. 11, т. I. – С. 115-116.

515. Шеремета Н. П. Особливості південноволинсько-подільського діалектного порубіжжя / Н. П. Шеремета // АCADEMIA на пошану Леоніда Антоновича Коваленка. – Книга II. Гуманітарно-суспільні дослідження. – Кам'янець-Подільський, 1997. – С. 148-150.

516. Шеремета Н. П. Особливості подільських говірок у творах Каленика Шейковського / Н. П. Шеремета // Іван Огієнко і сучасна наука та освіта : наук. зб. – Кам'янець-Подільський :



Кам'янець-Подільський державний університет : інформаційно-видавничий відділ, 2005. – Вип. II. – С. 168-171. (Серія історична та філологічна).

517. Шеремета Н. П. Південноволинсько-подільське діалектне порубіжжя (за матеріалами тваринницької лексики) : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.01 «Українська мова» / Н. П. Шеремета. – К., 2000. – 20 с.

518. Шеремета Н. П. Південноволинсько-подільське діалектне порубіжжя (за матеріалами тваринницької лексики) : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01 / Н. П. Шеремета. – К., 2000. – 321 с.

519. Шеремета Н. П. Південноволинсько-подільське суміжжя як об'єкт лінгвістичної географії / Н. П. Шеремета // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету. Філологічні науки : у 2 т. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2008. – Вип. 16, т. 1. – С. 15–22.

520. Шеремета Н. П. Південноволинсько-подільський суміжний ареал як об'єкт лінгвістичного опису / Н. П. Шеремета // Теоретичні й методологічні засади сучасної діалектології : матеріали міжнародної конференції (4 – 6 жовтня 2002 р., Житомир). – Житомир, 2002. – С. 52-61.

521. Шеремета Н. П. Південноволинсько-подільські ареали / Н. П. Шеремета // Науковий вісник : Слов'янська філологія. – Чернівці : Рута, 2000. – Вип. 83. – С. 175-180.

522. Шеремета Н. П. Подільський говір і українська літературна мова / Н. П. Шеремета // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : Абетка-НОВА, 2003. – Вип. 7. – С. 89-95.



523. Шеремета Н. П. Подільські говірки у просторі і часі / Н. П. Шеремета // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету. Філологічні науки : у 2 т. – Кам'янець-Подільський : Абетка-НОВА, 2005. – Вип. 11, т. 1. – С. 172–176.

524. Шеремета Н. П. Системні відношення у тваринницькій лексиці південноволинсько-подільського діалектного порубіжжя / Н. П. Шеремета // Наука і сучасність : зб. наук. праць Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. – К. : Логос, 1999. – Ч. IV. – С. 286-300.

525. Шеремета Н. П. Тематична група тваринницької лексики у південноволинських говірках / Н. П. Шеремета // Велика Волинь : минуле й сучасне : матеріали міжнар. наук. красн. конф. – Хмельницький ; Ізяслав ; Шепетівка, 1994. – С. 480-482.

526. Шило Г. Ф. Із лексики говірок Верхнього Подністров'я і Порубіжжя / Г. Ф. Шило / Дрогобицький пед. ін-т. – Львів, 1960. – 32 с.

527. Шило Г. Ф. Південно-західні говори УРСР на північ від Дністра / Г. Ф. Шило / Львів. пед. ін-т. – Львів, 1957. – 252 с.

528. Яропуд Л. Г. Ареальні особливості віддієслівних дериватів з суфіксом *-ник* (на матеріалі західноподільських говірок) / Л. Г. Яропуд // Граматичні аспекти української мови : зб. наук. праць. – К. : КДП, 1985. – С. 42-50.

529. Яропуд Л. Г. Діалектне словотворення на Західному Поділлі / Л. Г. Яропуд // Проблеми етнографії, фольклору і соціальної географії Поділля : наук. збірник. – Кам'янець-Подільський, 1992. – С. 93-97.

530. Яропуд Л. Г. Іменники на означення назви особи в західноподільських говірках української мови / Л. Г. Яропуд // Структурно-семантичний аналіз одиниць восточнославянських



языков. – Тула, 1990. – 7 с.: Деп. в ИНИОН АН СССР 7.03.1991 г., № 44097.

531. Яропуд Л. Г. Мотиваційні відношення при віддієслівному іменниковому словотворі назв діяча (на матеріалі діалектного мовлення) / Л. Г. Яропуд // Питання мовознавства і методики викладання мови: методичні матеріали до написання курсових і дипломних робіт : у 2 ч. – К.: КДПІ, 1986. – Ч. 1. – С. 47-52.

532. Яропуд Л. Г. Особливості українського словотвору / Л. Г. Яропуд // Науково-практична конференція «Культура України і слов'янський світ» : доп. та повідомлення : у 3 ч. – К. – Кам'янець-Подільський, 1992. – Ч. 1. – С. 42-45.

533. Яропуд Л. Г. Словотвірна синонімія віддієслівних і відіменних дериватів у західноподільських говірках / Л. Г. Яропуд. – М., 1986. – 14 с. – Деп. в ИНИОН АН СССР 26.02.86 г., № 24297.

534. Яропуд Л. Г. Словотвірна система іменників на означення назви особи за зовнішніми і внутрішніми рисами в західноподільських говірках / Л. Г. Яропуд // Духовна і науково-педагогічна діяльність І. І. Огієнка (1882–1972) у контексті українського національного відродження. – Кам'янець-Подільський, 1997. – С. 177-180.

535. Яропуд Л. Г. Словотвірна система суфіксальних іменників у західноподільському говорі (носій процесуальної і предметної ознаки, носій ознаки): автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук: спец. 10.02.02 «Мови народів СРСР (українська мова)». – К., 1988. – 22, [1] с.

536. Яропуд Л. Г. Словообразовательная система суффиксальных существительных в западноподольском говоре (носитель процессуального и предметного признака; носитель

признака) : дисс. ... канд. філол. наук : 10.02.02 / Л. Г. Яропуд. – К., 1988. – 150 с.

537. Яропуд Л. Г. Словотвірні типи з суфіксами *-чик, -щик, -льщик* у діалектному мовленні (іменники на означення назви особи) / Л. Г. Яропуд // Зб. наук. праць Кам'янець-Подільського державного педагогічного інституту. – Кам'янець-Подільський, 1993. – С. 48-53. – (Серія філологічна).

538. Яцимирский Б. М. Описание говора Старой Ушицы, Подольской губернии / Б. М. Яцимирский // Известия Отделения рус. языка и словесности Акад. Наук. – М., 1915. – Т. ХСІV, кн. 3. – С. 1-16.

539. Dejna K. Gwary ukraińskie Tarnopolszczyzny / K. Dejna. – Wrocław, 1957.

540. Dejna K. Podolskie-wołyńskie pogranicze językowe / K. Dejna. – Тернопіль, 1938.

541. Kremer A. Słowniczek prowincjaalizmów podolskich, ułożony w Kamieńcu Podolskim w roku 1863 / Kremer A. – Kraków : w drukarni Uniwers. Jagiellońskiego, 1870. – 83 s.

## СЛОВНИКИ

542. Березовська Г. Г. Словник назв одягу та взуття у східноподільських говірках / Г. Г. Березовська. – Умань : Уманське комунальне видавничо-поліграфічне підприємство, 2010. – 348 с.

543. Брилінський Д. Словник подільського говору / Д. Брилінський. – Хмельницький, 1991. – 116 с.



544. Веремійчук І. Словник сільськогосподарської, побутової та ремісничої лексики / І. Веремійчук // Дивослово. – 1994. – № 4. – С. 19-26.

545. Вікторіна О. М. Словник лексики та фразеології народної медицини та лікувальної магії Кіровоградщини / О. М. Вікторіна / Відп. ред. В. В. Лучик. – Кіровоград : Центр. – Укр. вид-во, 2006. – 436 с.

546. Гороф'янюк І. В. Ботанічна лексика центральноподільських говірок: Матеріали до *Лексичного атласу української мови* / І. В. Гороф'янюк ; [відп. ред. П. Ю. Гриценко]. – Вінниця : ПП І.Б. Балюк, 2012. – 304 с.

547. Доленко М. Т. Матеріали для словаря діалектних фразеологізмів Подолья / М. Т. Доленко // Вопросы фразеологии. Труды Сам. ГУ. – Самарканд : Сам. ГУ, 1975. – Вып. 272, № 8. – С. 131-161.

548. Коваленко Н. Д. Матеріали до словника фразем західноподільських говірок / Коваленко Н. Д. // Сучасні проблеми мовознавства та літературознавства : зб. наук. праць. Українське і слов'янське мовознавство : міжнародна конф. на честь 80-річчя професора Йосипа Дзендзелівського. – Ужгород, 2001. – Вип. 4. – С. 253-257.

549. Коваленко Н. Д. Слова з язика, як бджоли з вулика. Матеріали до словника народних порівнянь подільських і волинських говірок Хмельниччини : навчальний посібник / Н. Д. Коваленко. – Кам'янець-Подільський : ПП Буйницький О. А., 2011. – 144 с.

550. Москаленко А. А. Словник діалектизмів українських говірок Одеської області. – Одеса : Вид-во Одеського держ. педін-ту, 1958. – 78 с.



551. Словник українських говорів Одещини / За ред. О. І. Бондаря. – Одеса : ОНУ імені І. І. Мечникова, 2011. – 224 с.

552. Тищенко Т. М. Лексика бджільництва Східного Поділля / Т. М. Тищенко. – Умань: РВЦ «Софія», 2008. – 90 с.

553. Тищенко Т. М. Матеріали до «Словника полонізмів у східноподільських говірках» / Т. М. Тищенко // Науковий часопис Східноподільського лінгвокраєзнавчого центру : зб. наук. праць студентів, магістрантів, викладачів / відп.ред Т. М. Тищенко. – Умань : ВПЦ «Візаві», 2013. – Вип. 2. – С. 60-67.

554. Швець В. Лексика традиційного різьблення Уманщини / В. Швець. – Умань : ВПЦ «Візаві», 2012. – 170 с.





## СТУДЕНТСЬКІ ПУБЛІКАЦІЇ

1. Алаєва І. Східноподільська говірка у творах Ольги Павленко / Інна Алаєва, Ольга Притула // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського / відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ПП Балюк І.Б., 2012. – Вип. 10. – С. 226-230.

2. Алексєєва В. Лексико-семантична група на позначення часу у дмитрушківській говірці / В. Алексєєва // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); [відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко]. – Умань : Графіка, 2004. – С. 57-58.

3. Бабчук М. В. Особливості говіркового мовлення у селі Кацмазові Жмеринського району Вінницької області / М. В. Бабчук, А. В. Костюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. I. – С. 142-146.

4. Багрійчук В. Лексико-семантична група на позначення кухонного начиння в говірці с. Станіславівка Віньковецького району Хмельницької області / В. Багрійчук, Н. Д. Коваленко. // Науковий часопис Східноподільського лінгвокраєзнавчого центру : зб. наук. праць студентів, магістрантів, викладачів / відп. ред Т. М. Тищенко. – Умань :



ВПЦ «Візаві», 2013. – Вип. 2. – С. 3-6.

5. Багрійчук В. Лексико-семантична група на позначення кухонного начиння в говірці с. Станіславівка Вільковецького району Хмельницької області / Віта Багрійчук // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / [відп. за вип. І. В. Гороф'янюк; Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського]. – Вінниця : ПП Балюк І. Б., 2013. – Вип. 11. – С. 221-226.


6. Байдюк О. Галицько-подільські мовні особливості творів М. Коцюбинського / О. Байдюк // Поділля. Краєзнавчі студії : зб. наук. праць / відп. за вип. М. М. Торчинський. – Хмельницький : ХмЦНТЕІ, 2009. – С. 11-15.

7. Байдюк О. Лексичні особливості дубівської говірки / О. Байдюк // Поділля. Краєзнавчі студії : зб. наук. пр. / відп. за вип. М. М. Торчинський. – Хмельницький : ХмЦНТЕІ, 2009. – С. 11-15.

8. Бевза В. Мовлення жмеринчан вінницької області крізь призму особливостей подільського говору / В. Бевза // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / [відп. за вип. І. В. Гороф'янюк; Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського]. – Вінниця : ПП Балюк І. Б., 2013. – Вип. 11. – С. 244-253.

9. Бевза О. Назви дійових осіб обряду весілля у говірці с. Гарячківка / О. Бевза // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 47.

10. Березовська Г. Номінація чоловічих головних уборів у говірці села Степашки Гайсинського району Вінницької області



/Г. Березовська, І. Підлужняк // Актуальні проблеми лінгвістики і лінгводидактики : Матеріали всеукраїнської науково-практичної студентської конференції, присвяченої 100-річчю з дня народження Ю. Шевельова. – Умань : РВЦ «Софія», 2009. – С. 12-14.

11. Березовська Г. Г. Лексико-семантична група на позначення верхнього одягу у східноpodільських говірках / Г. Г. Березовська, Т. Куць // Науковий часопис Східноpodільського лінгвокраєзнавчого центру : зб. наук. праць студентів, магістрів, викладачів. – Умань : ПП Жовтий, 2011. – Вип. 1. – С. 16-17.

12. Білошицька Ю. Назви бджіл у середньоподільських і східноpodільських говірках: лексико-семантичні паралелі / Юлія Білошицька // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / [відп. за вип. І. В. Гороф'янюк; Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського]. – Вінниця : ПП Балюк І.Б., 2013. – Вип. 11. – С.162-167.

13. Богомоллова О. Явище варіативності в лексиці ТГ «Їжі та напої» (на матеріалі центральноpodільських говірок) / Оксана Богомоллова // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ПП Балюк І.Б., 2012. – Вип. 10. – С. 179-184.

14. Бондар І. В. Структурна організація сільськогосподарської лексики села Писарівка Вінницького району Вінницької області / І. В. Бондар, І. В. Гороф'янюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. І. – С. 89-93.



15. Бунич О. Зі спостережень над номінацією рис людини в говірці села Вербка Чечельницького району Вінницької області / Ольга Бунич // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / [відп. за вип. І. В. Гороф'янюк; Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського]. – Вінниця : ПП Балюк І. Б., 2013. – Вип. 11. – С.178-182.


16. Бухенко О. Оцінке в говірковій номінації (на матеріалі говірки с. Соколівка Жашківського району Черкаської області) / О. Бухенко // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г.Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 22.

17. Вальчук М. П. Номінація сільськогосподарських знарядь праці у говірці села Старостинці Погребищанського району Вінницької області / М. П. Вальчук, І. В. Гороф'янюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. І. – С. 93-96.

18. Васильчук І. До особливостей ліщанської говірки / І. Васильчук // Поділля. Краєзнавчі студії : зб. наук. праць / відп. за вип. М. М. Торчинський. – Хмельницький : ХмЦНТЕІ, 2009. – С. 11-15.

19. Величко А. М. Номінації одягу, взуття, прикрас в говірці села Берестівка Липовецького району Вінницької області / А. М. Величко, О. А. Павлушенко // Лінгвістичні читання : зб. наук. статей / відп. ред. О. А. Павлушенко. – Вінниця : «Ландо ЛТД», 2008. – Вип. 1. – С. 167-172.

20. Вергелес М. В. Лексика говірки села Сутиски



Тиврівського району Вінницької області / М. В. Вергелес, А. В. Костюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. I. – С. 129-134.

21. Вернюк Ю. Зв'язний текст як джерело дослідження діалектології та історії вінниччини / Юлія Вернюк // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / [відп. за вип. I. В. Гороф'янюк; Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського]. – Вінниця : ПП Балюк І. Б., 2013. – Вип. 11. – С. 192-201.

22. Волощук Т. В. Лексика говірки села Гриненки Немирівського району Вінницької області у відношенні до літературного ідіому (на матеріалі сільськогосподарської лексики) / Т. В. Волощук, І. В. Гороф'янюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. I. – С. 85–89.

23. Гаврилюк В. Лексико-семантична група на позначення поля з-під сільськогосподарських культур у говірці. Червона Зірка Лисянського району Черкаської області / В. Гаврилюк // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. **Ошибкa! Закладка не определена.**24.

24. Гарнюк О. Д. Назви хліба у говірці с. Кунча Теофіпольського р-ну Хмельницької області / О. Д. Гарнюк // Збірник наукових праць студентів та магістрантів Кам'янець-Подільського національного університету. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : ПП Потапов, 2008. – Вип. 3. – С. 70-72.




25. Гвоздьовська Ж. В. Темпоральна семантика прийменників говірки селища міського типу Смотрич Дунаєвецького району Хмельницької області / Ж. В. Гвоздьовська // Збірник наукових праць студентів та магістрантів Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : ПП Потапов, 2010. – Вип. 5. – С. 13-16.

26. Гонзель М. Супутники людської індивідуальності – неофіційні антропоніми / Марина Гонзель // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ПП Балюк І.Б., 2012. – Вип. 10. – С. 150-154.

27. Гончарова Н. Говірки Котовського району Одеської області / Н. Гончарова // Українська мова і література: історія, методика, актуальні проблеми : зб. мат. Всеукр. студ. наук. конф. (12 квітня 2007 р.). – Умань : РВЦ «Софія», 2007. – С. 15-16.

28. Гончарук В., Петриченко Є. Метеорологічні назви в городецькій говірці / В. Гончарук, Є. Петриченко // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 52-54.

29. Горбачевська Т. Обряд хрещення дитини в яланецькій говірці Бершадського району Вінницької області / Т. Горбачевська // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за



випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 49.


30. Гордашевська А. Фонетичні особливості ботвинівської говірки / А. Гордашевська // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 25.

31. Горділа Р. Г. Номінація традиційних календарних зимових свят в етнолінгвістичному аспекті / Р. Г. Горділа, А. В. Костюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. I. – С. 169-175.

32. Горобець А. Обрядова лексика говірки села Джурин Шаргородського району Вінницької області / Алла Горобець // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ПП Балюк І. Б., 2012. – Вип. 10. – С. 203-207.

33. Горюн Н. Назви городніх рослин у говірці с. Дзензелівка Маньківського району / Н. Горюн // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 12-13.

34. Гречук В. Евфемізми у територіальних та соціальних діалектах / Віктор Гречук // Молоді науковці Поділля : здобутки та перспективи досліджень : матеріали Міжнародної науково-практичної конф. студентів і магістрантів (19-20 березня 2012 р.,



Кам'янець-Подільський). – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2012. – С. 166-169.

35. Гречук В. Евфемізми у територіальних та соціальних діалектах / Гречук Віктор // Молоді науковці Поділля : здобутки та перспективи досліджень : матеріали Міжнародної науково-практичної конф. студентів і магістрантів (19-20 березня 2012 р., Кам'янець-Подільський). – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2012. – С. 166-169.


36. Грицаюк О. Номінаційні процеси в обрядовій лексиці говірки села Березна Хмільницького району Вінницької області / Оксана Грицаюк // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ПП Балюк І.Б., 2012. – Вип. 10. – С. 207-213.

37. Гуцол Т., Гороф'янюк І. В. Зі спостережень над синтагматичними відношеннями в лексичній системі говірки села Довжок Шаргородського району Вінницької області / Т. Гуцол // Актуальні проблеми лінгвістики і лінгводидактики. Вип. 11 : матеріали Всеукр. наук.-практ. студ. конф. (21-22 березня 2013 р., Умань). – Умань : Візаві, 2013. – С. 26-28.

38. Денисюк Н. В. Подільські діалектизми у творах Степана Руданського / Н. В. Денисюк // Збірник наукових праць студентів та магістрантів Кам'янець-Подільського державного університету. Філологічні науки. – Чернівці : ТЗОВ «Колів», 2007. – Вип. 2. – С. 97-100.

39. Дердюк А. Р. Деякі особливості говірки села Заміхів Новоушицького району Хмельницької області / А. Р. Дердюк //





Зб. студ. наук. праць Київ. пед. ін-ту: іст.-філол. та пед. науки. – К. : Київ. пед. ін-т, 1955. – Т. 1. – Вип. 1. – С. 77-90.

40. Деренівська О. Назви посуду та кухонного начиння у говірці с. Залуччя Чемеровецького району Хмельницької обл. / Олеся Деренівська // Молоді науковці Поділля : здобутки та перспективи досліджень : матеріали Міжнародної науково-практичної конф. студентів і магістрантів (19–20 березня 2012 р., Кам'янець-Подільський). – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2012. – С. 171-174.

41. Деренівська О. Назви посуду та кухонного начиння у говірці с. Залуччя Чемеровецького району Хмельницької обл. / Деренівська Олеся // Молоді науковці Поділля : здобутки та перспективи досліджень : матеріали Міжнародної науково-практичної конф. студентів і магістрантів (19-20 березня 2012 р., Кам'янець-Подільський). – Кам'янець-Подільський : Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2012. – С. 171-174.

42. Дерман Л. О. Особливості говіркового мовлення мешканців м. Липовця Вінницької області / Л. О. Дерман, А. В. Костюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. I. – С. 146-149.

43. Деченко Л. Особливості та характеристика тематичної групи назв на позначення сім'ї, спорідненості, свояцтва / Л. Деченко // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 58-60.



44. Дишук Т. Лексико-семантична мікрогрупа на позначення людини за розумовими здібностями в теплицьких говірках / Т. Дишук // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 26.

45. Довгопола О. Акцентні особливості соколівської говірки / О. Довгопола // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 23.

46. Дубенко І. Лексико-семантична група на позначення посуду для приготування їжі у дмитрушківській говірці / І. Дубенко // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 18-19.

47. Дудник О. Зоонім курка як компонент фразеологізмів говірки с. Соколівка Жашківського району Черкаської області / О. Дудник // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 24.

48. Дячук І. До історії формування подільського говору / І. Дячук // Поділля. Кразназвчі студії : зб. наук. праць / відп. за



вип. М. М. Торчинський. – Хмельницький : ХмЦНТЕІ, 2009. – С. 11-15.


49. Евсюкова А. Загальноживана лексика сатанівської говірки / А. Евсюкова, М. М. Торчинський // Науковий часопис Східноподільського лінгвокраєзнавчого центру : зб. наук. праць студентів, магістрантів, викладачів / відп.ред Т. М. Тищенко. – Умань : ВПЦ «Візаві», 2013. – Вип. 2. – С. 35-37.

50. Загнітецька А. М., Костюк А. В. Демонологія подільського континууму та її номінація / А. М. Загнітецька // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. І. – С. 181-186.

51. Зайцева В. Мовні скарби подолян: село Нестерварка Тульчинського району Вінницької області / В. Зайцева // Лінгвістичні читання : зб. наук. статей / [відп. ред. О. А. Павлушенко]. – Вінниця : «Ландо ЛТД», 2013. – Вип. 6. – С. 81-85.

52. Зеленько П. Лексика тематичних груп «людина та її риси» і «назви спорідненості» в подільській говірці села Комарів Вінницького району Вінницької області / Поліна Зеленько // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / [відп. за вип. І. В. Гороф'янюк; Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського]. – Вінниця : ПП Балюк І. Б., 2013. – Вип. 11. – С. 182-187.

53. Зотікова О. Ю. Із спостережень над мікологічною лексикою говірки села Павлівка Калинівського району Вінницької області / О. Ю. Зотікова, А. В. Костюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. І. – С. 36-44.



54. Іванченко М. Говірка с. Велика Севастьянівка Христинівського району у світлі фонозапису / М. Іванченко // Поділля. Краєзнавчі студії : зб. наук. праць / відп. за вип. М. М. Торчинський. – Хмельницький : ХМЦНТЕІ, 2009. – С. 11-15.


55. Іванченко М. Обряд закладання хати крізь призму народних вірувань / Іванченко М. // Науковий часопис Східноpodільського лінгвокраєзнавчого центру : зб. наук. праць студентів, магістрантів, викладачів. – Умань : ПП Жовтий, 2011. – Вип. 1. – С. 14-15.

56. Іванченко Н. Л. Лінгвальні особливості номінації оберегів та застережень у подільській говірці с.Краснопілка Гайсинського району Вінницької області / Н. Л. Іванченко, А. В. Костюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. I. – С. 175-180.

57. Ільницька І. Назви взуття в говірці села Шманьківці Чортківського району Тернопільської області / І. Ільницька, Н. Д. Коваленко // Науковий часопис Східноpodільського лінгвокраєзнавчого центру : зб. наук. праць студентів, магістрантів, викладачів / відп.ред Т. М. Тищенко. – Умань : ВПЦ «Візаві», 2013. – Вип. 2. – С. 32-35.

58. Ільницька І. Назви одягу в говірці села Шманьківці Чортківського району Тернопільської області / Ірина Ільницька // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ПП Балюк І.Б., 2012. – Вип. 10. – С. 173-179.

59. Іщенко Л.Р. Номінація поховально-поминальних обрядів села Бушинка Тиврівського району Вінницької області /



Л. Р. Іщенко, А. В. Костюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. I. – С. 158-168.

60. Іщук А. Фонетичні особливості летичівської говірки / А. Іщук // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 27.

61. Кацалапенко К. Особливості консонантизму краснопільської говірки / К. Кацалапенко // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 19.

62. Кириленко К. Назви гумового взуття у східноподільських говірках/ К. Кириленко, Г. Г. Березовська // Науковий часопис Східноподільського лінгвокраєзнавчого центру : зб. наук. праць студентів, магістрантів, викладачів / відп.ред Т. М. Тищенко. – Умань : ВПЦ «Візаві», 2013. – Вип. 2. – С. 37.

63. Ковальова Ю. Особливості говірки села Педоси Хмельницького району Хмельницької області / Юлія Ковальова // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ПП Балюк І.Б., 2012. – Вип. 10. – С. 199-202.

64. Ковальчук В. П. Топонімічний портрет села Мізяківські Хутори Вінницького району Вінницької обл. / В. П. Ковальчук, І. В. Гороф'янюк // Лінгвістичні читання : зб.

наук. статей / відп. ред. О. А. Павлушенко. – Вінниця : «Ландо ЛТД», 2010. – Вип. 3. – С. 110-114.


65. Ковальчук Т. Антропонімія села Кошелівка Красилівського району Хмельницької області / Тетяна Ковальчук // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів. / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ПП Балук І.Б., 2012. – Вип. 10. – С. 145-150.

66. Козаченко І. В. Лексико-семантичний аналіз номінації рис людини в мікродіалекті с. Криштопівка Іллінецького району Вінницької області / І. В. Козаченко, А. В. Костюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. І. – С. 68-74.

67. Козій О. Із спостережень над весільною лексикою історичної Уманщини / Козій О. // Українська мова і література: історія, методика, актуальні проблеми : зб. матеріалів Всеукраїнської студентської наукової конференції (3 квітня 2008 р.). – Умань : РВЦ «Софія», 2008. – С. 36-37.

68. Коломієць О. Прислівникова система говірки села Росоша Липовецького району Вінницької області / О. Коломієць, О. Пилипенко // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / [відп. за вип. І. В. Гороф'янюк; Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського]. – Вінниця : ПП Балук І. Б., 2013. – Вип. 11. – С. 226-233.

69. Король Н. Реалізація окремих звукосполук у коритнянській говірці / Н. Король // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова);



відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 28.


70. Костюк Б. В. Посуд у звичаях та віруваннях подолян (на матеріалі діалектних текстів) / Б. В. Костюк, І. В. Гороф'янюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. I. – С.187-191.

71. Кравченко І. Категорія роду іменників у танській говірці / І. Кравченко // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 28.

72. Кравчук О. Лексика тематичної групи «Риси характеру та зовнішності людини» в подільській говірці села Козинці Липовецького району Вінницької області / Олена Кравчук // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ПП Балук І.Б., 2012. – Вип. 10. – С. 166-173.

73. Краснюк Т. Назви комах у дмитрушківській говірці / Т. Краснюк // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 60.

74. Кривда Л. Фразеологічні одиниці на позначення обряду сватання в дзензелівській говірці / Л. Кривда // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська,



Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 50.

75. Криворучко М. Особливості хмельовецької говірки / М. Криворучко // Поділля. Краєзнавчі студії : зб. наук. праць / відп. за вип. М. М. Торчинський. – Хмельницький : ХмЦНТЕІ, 2009. – С. 11-15.


76. Кугай Ю. Подільські діалектизми у прозі Євгена Гуцала / Юлія Кугай // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ПП Балюк І.Б., 2012. – Вип. 10. – С. 231-235.

77. Кузьмич Н. Семантико-словотвірні особливості назв лікарських рослин у говірці с. Пугачівка Уманського району / Н. Кузьмич // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 29.

78. Купрейчук Л., Гороф'янюк І. В. Фонетичні особливості говірки с. Чорна Гребля Бершадського району Вінницької області / Л. Купрейчук // Актуальні проблеми лінгвістики і лінгводидактики. Вип. 11 : матеріали Всеукр. наук.-практ. студ. конф. (21-22 березня 2013 р., Умань). – Умань : Візаві, 2013. – С. 49-52.

79. Курдибаха В. Особливості лексичної номінації в говірці села Пеньківка Шаргородського району Вінницької області (на матеріалі ботанічної лексики) / Вікторія Курдибаха // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / [відп. за вип. І. В. Гороф'янюк; Вінницький державний педагогічний





університет імені Михайла Коцюбинського]. – Вінниця : ПП Балюк І. Б., 2013. – Вип. 11. – С. 187-192.


80. Кутинська Ю. Лексика на позначення жіночих прикрас у говірці с. Цибулів Монастирищенського району Черкаської області / Ю. Кутинська // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 30.

81. Лавриченко Н. Особливості дієслів у копіївській говірці / Н. Лавриченко // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 30.

82. Лимар О. «Словник назв одягу та взуття у східноподільських говірках» як джерело вивчення номінаційних процесів у говірці / Оксана Лимар // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / [відп. за вип. І. В. Гороф'янюк; Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського]. – Вінниця : ПП Балюк І. Б., 2013. – Вип. 11. – С. 201-207.

83. Лиса К. Наголошування дієслів у дзензелівській говірці / К. Лиса // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 13-14.

84. Лиса Я. Особливості Охрیمовецької говірки подільського говору південно-західного наріччя / Яна Лиса //



Філологічні студії : зб. Наук. Праць студентів / [відп. за вип. І. В. Гороф'янюк; Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського]. – Вінниця : ПП Балюк І. Б., 2013. – Вип. 11. – С. 258-262.


85. Лисюк О. Номінація традиційних зимових календарних обрядів подільських і поліських говірок / Ольга Лисюк // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ПП Балюк І.Б., 2012. – Вип. 10. – С. 213-218.

86. Лисюк О. Номінація традиційних зимових календарних обрядів подільських і поліських говірок / Лисюк О. // Філологічні студії : зб. студентських наук. праць / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ТОВ «Меркьюрі-Поділля», 2012. – С. 213-218.

87. Ліщук Т. Власні географічні назви села Шпичинці Хмельницького району Хмельницької області / Тетяна Ліщук // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ПП Балюк І.Б., 2012. – Вип. 10. – С. 141-145.

88. Ляховецька С. Особливості дієслова в городецькій говірці / С. Ляховецька // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань: Графіка, 2004. – С. 8-9.

89. Мазурик М. М. Із спостережень над лексикою на позначення людини та її рис у говірці с. Хоменки



Шаргородського району Вінницької області / М. М. Мазурик, І. В. Гороф'янюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. І. – С. 75-78.

90. Майсос Н. Словник весільної лексики говірок Одеської області / Майсос Н., Тищенко Т. М. // Актуальні проблеми лінгвістики і лінгводидактики : зб. наук. праць студентів, магістрантів, викладачів. – Умань : РВЦ «Софія», 2008. – Вип. 3. – С. 30-31.

91. Мельник В. Особливості числівників у баланівській говірці / В. Мельник // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 31.

92. Мельник Г. Назви свійських тварин у фразеологізмах степківської говірки / Г. Мельник, В. Борець // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 32.

93. Мельник І. А. Семантика дієслів на позначення паравербальних дій усмішки та сміху / І. А. Мельник, А. В. Костюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. І. – С. 24-29.

94. Мельник М. А. Номінація рис людини у говірковому мовленні подолян / М. А. Мельник, А. В. Костюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. І. –


95. Мельник О. Фонетичні особливості писарівської говірки / О. Мельник // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 32.

96. Мельничук Ю. Назви вагітної жінки у східноподільських говірках / Мельничук Ю. // Актуальні проблеми філології : матеріали Всеукр. науково-практичної студентської конф., присвяченої 80-річчю з дня народження О.В. Сіукаєвої. – Умань : РВЦ «Софія», 2010. – Вип. 6. – С. 38-40.

97. Метельська Л. Лексика на позначення зовнішності людини у говірці с. Черповоди Уманського району Черкаської області / Л. Метельська // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 33.

98. Миколук К. Л. Лексика традиційного народного ткацтва подільської говірки села Старого Пикова Калинівського району Вінницької області / К. Л. Миколук, І. В. Гороф'янюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. І. – С. 97-100.

99. Миронишена А. Особливості подільського та волинського говорів очима діалектоносія / Аліна Миронишена // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / [відп. за вип. І. В. Гороф'янюк; Вінницький державний педагогічний



університет імені Михайла Коцюбинського]. – Вінниця :  
ПП Балюк І. Б., 2013. – Вип. 11. – С. 167-172.

100. Мінківська О.В. Бджільницька лексика як джерело вивчення подільської говірки / О.В. Мінківська, А. В. Костюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. I. – С. 78-84.

101. Молоченко В. М. Особливості говіркового мовлення мешканців села Стратіївка Чечельницького району Вінницької області / В. М. Молоченко, А. В. Костюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. I. – С. 139-142.

102. Молчан О. Особливості іменників у дмитрушківській говірці / О. Молчан // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань: Графіка, 2004. – С. 19.

103. Музичук Ю. В. Компоненти «пані» і «мужик» у складі подільських паремій / Ю. В. Музичук // Збірник наукових праць студентів і магістрантів Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : ПП «Медобори-2006», 2011. – Вип. 6. – С. 60-64.

104. Нестерук О. Особливості говірки Старої Синяви / О. Нестерук // Поділля. Кращі студії : зб. наук. пр. / відп. за вип. М. М. Торчинський. – Хмельницький : ХМЦНТЕІ, 2009. – С. 11-15.




105. Николук Т. Вигуки у дзензелівській говірці, якими кличуть чи відганяють свійських тварин і птахів / Т. Николук, Г. Г. Березовська // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 14-15.

106. Носко К. Фонетичні та лексичні особливості села Шаровечка Хмельницького району Хмельницької області / К. Носко, Н. М. Торчинська // Науковий часопис Східноподільського лінгвокраєзнавчого центру : зб. наук. праць студентів, магістрантів, викладачів / відп.ред Т. М. Тищенко. – Умань : ВПЦ «Візаві», 2013. – Вип. 2. – С. 42-44.

107. Онищук О. Особливості займенників у тинівській говірці / О. Онищук // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 34.

108. Онофрійчук О. Бджільницька лексика в говірці с. Свинарка Уманського району / О. Онофрійчук // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 35.

109. Осадчук І. Скарби подільського говору: село Ободівка Тростянецького району Вінницької області / Ірина Осадчук // Філологічні студії : збірник наукових праць студентів / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла



Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ПП Балук І.Б., 2012. – Вип. 10. – С. 192-194.


110. Остапчук В. Тваринницька лексика городецької говірки / В. Остапчук, О. Остапчук // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 54-56.

111. Остроушко Т. Лексико-семантична група на позначення посуду, призначеного для пиття, у христинівських говірках / Т. Остроушко // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 36.

112. Паламарчук О. Мовлення мешканців села Сербинівці Жмеринського району Вінницької області крізь призму діалектних особливостей подільського говору / О. Паламарчук // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / [відп. за вип. І. В. Гороф'янюк; Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського]. – Вінниця : ПП Балук І. Б., 2013. – Вип. 11. – С. 262-268.

113. Палій В. Рибальська лексика у дмитрушківській говірці / В. Палій, Л. Ящук // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 61-62.

114. Панасенко О. Морфологічні особливості говірки смт Тростянець Вінницької області / О. Панасенко // Діалектологічні



студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 37.

115. Панчук І. Лексикографічна репрезентація назв посуду й кухонного начиння у говірках Гайсинщини / Панчук І. // Актуальні проблеми філології : матеріали Всеукр. науково-практичної студентської конф., присвяченої 80-річчю з дня народження О.В. Сіукаєвої. – Умань : РВЦ «Софія», 2010. – Вип. 6. – С. 44-45.


116. Панчук І. Фонетичні особливості говірки с. Тимар Вінницької області / Панчук І. // Українська мова і література: історія, методика, актуальні проблеми : зб. матеріалів Всеукр. студентської наук. конф. (3 квітня 2008 р.). – Умань : РВЦ «Софія», 2008. – С. 53-54.

117. Пашніцька Т. В. Просторова семантика прийменників у говірці села Підпилип'я Кам'янець-Подільського р-ну Хмельницької області / Т.В. Пашніцька // Збірник наукових праць студентів та магістрантів Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : ПП Потапов, 2009. – Вип. 4. – С. 48-51.

118. Перекуча І. Фонетичні особливості західно-подільських говірок / Ірина Перекуча // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ПП Балюк І. Б., 2012. – Вип. 10. – С. 154-160.

119. Перекуча І. Фонетичні особливості західно-подільських говірок / Ірина Перекуча // Філологічні студії : зб.





наук. праць студентів / Вінницький державний педагогічний університет імені М. Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ТОВ «Меркьюрі-Поділля», 2012. – С. 154-160.

120. Петрова О. Лексика на позначення житлових та господарських приміщень у бабанській говірці Уманського району Черкаської області / О. Петрова // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 38.

121. Петровський С. Фразеологізми з анатомічними назвами у городецькій говірці / С. Петровський // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 9-10.

122. Підгородецька Т. Явище варіювання у лексичній системі говірки села Щурівці Гайсинського району Вінницької області / Тетяна Підгородецька // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / [відп. за вип. І. В. Гороф'янюк; Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського]. – Вінниця : ПП Балюк І. Б., 2013. – Вип. 11. – С. 207-212.

123. Поліщук К. Городні культури говірки с. Оксанина Уманського району / К. Поліщук, Н. Лубковська // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за



випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 39.

124. Романенко О. Млинарська лексика дмитрушківської говірки / О. Романенко, О. Зінькова // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 63.

125. Русак О. О. Лексичні і граматичні процеси у мовному просторі села Олександрівна Тростянецького району Вінницької області / О. О. Русак, А. В. Костюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. I. – С. 155–121.

126. Сабчук А. Сучасне мовлення подолян / Алла Сабчук // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ПП Балюк І.Б., 2012. – Вип. 10. – С. 188-191.

127. Саулко І. С. Зовнішня модифікація слова на основі ТГЛ “Посуд та кухонне начиння « / І. С. Саулко, А. В. Костюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. I. – С. 44-50.

128. Свентух А. С. Явище варіативності у лексиці ТГ «Їжа та напої» / А. С. Свентух, А. В. Костюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. I. – С. 50-58.

129. Семеренко В. Номінація верхнього одягу в говірці села Привільне Іллінецького району Вінницької області / В. Семеренко, Г. Г. Березовська // Науковий часопис



Східноподільського лінгвокраєзнавчого центру : зб. наук. праць студентів, магістрантів, викладачів / відп.ред Т. М. Тищенко. – Умань : ВПЦ «Візаві», 2013. – Вип. 2. – С. 53-56.

130. Семиляк О. Особливості діалектного мовлення жителів села Кордишівка Козятинського району Вінницької області / Ольга Семиляк // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ПП Балюк І. Б., 2012. – Вип. 10. – С. 195-98.


131. Сердій І. Лексико-семантична група на позначення буряків у дмитрушківській говірці / І. Сердій // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 20-21.

132. Сереветник Л. Лінгвогеографічна репрезентація тальнівських говірок / Сереветник Л. // Актуальні проблеми філології : матеріали Всеукр. науково-практичної студентської конф., присвяченої 80-річчю з дня народження О. В. Сіукаєвої. – Умань : РВЦ «Софія», 2010. – Вип. 6. – С. 54-55.

133. Сереветник Л. Морфологічні особливості говірки с. Гордашівка Тальнівського району Черкаської області / Л. Сереветник // Поділля. Краєзнавчі студії : зб. наук. праць / відп. за вип. М. М. Торчинський. – Хмельницький : ХмЦНТЕІ, 2009. – С. 11-15.

134. Сидорова К. Номінація посуду й кухонного начиння в місті Козятин / К. Сидорова, О. А. Павлушенко // Лінгвістичні читання : зб. наук. статей / відп. ред. О. А. Павлушенко. – Вінниця : «Ландо ЛТД», 2008. – Вип. 1. – С. 173-175.

135. Сич Г. М. Лінгвальні особливості говірки села



Сподахи Немирівського району Вінницької області / Г. М. Сич, А. В. Костюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. I. – С. 122-128.


136. Сікорська О. Ступені порівняння прикметників у дзензелівській говірці / О. Сікорська // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 15-16.

137. Сілівейстр І. Форми двоїни іменників у східноподільських говірках / І. Селевейстр, О. Сьомкін // Поділля. Краєзнавчі студії : зб. наук. праць / відп. за вип. М. М. Торчинський. – Хмельницький : ХМЦНТЕІ, 2009. – С. 11-15.

138. Скаун О. Фонетичні особливості говірки с. Харпачка Гайсинського району Вінницької обл. / О. Скаун, О. М. Давидяк // Актуальні проблеми лінгвістики і лінгводидактики : зб. наук. праць студентів, магістрантів, викладачів. – Умань : РВЦ «Софія», 2008. – Вип. 3. – С. 47-48.

139. Скрипник А. Кочубіївська говірка у світлі фонозапису / А. Скрипник // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 21.

140. Сольська К. Фонетичні особливості голованівської говірки / К. Сольська, О. Патик // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова);



відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 41.

141. Сороколіт О. З лексики на позначення флори в ладижинській говірці / О. Сороколіт // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 42.

142. Станчук Л. Явище протези в іванівській говірці / Л. Станчук // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 43.

143. Стахова А. А. Варіювання формальної структури слова / А. А. Стахова // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. I. – С. 29-36.

144. Стеценко О. Морфологічні особливості городецької говірки / О. Стеценко // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 10-11.

145. Стецюк В. Особливості вокалізму кочубіївської говірки / В. Стецюк // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 21.



146. Сулима А. Специфіка мовного оформлення родильного обряду в говірках Уманщини / Сулима А. // Актуальні проблеми лінгвістики і лінгводидактики : зб. наук. праць студентів, магістрантів, викладачів. – Умань : ПП Жовтий, 2010. – Вип. 7. – С. 76-78.

147. Суходольська Т. М. Номінації рослин в мікросистемі говірки села Парпуриці Вінницького району / Т. М. Суходольська, О.А. Павлушенко // Лінгвістичні читання : зб. наук. статей / відп. ред. О.А. Павлушенко. – Вінниця : «Ландо ЛТД», 2008. – Вип. 1. – С. 159-163.

148. Темченко Ю. Власні назви мешканців села Красного Вінницького району Вінницької області у мовній картині світу українців / Юлія Темченко // Лінгвістичні читання : зб. наук. статей / відп. ред. О.А. Павлушенко. – Вінниця : «Ландо ЛТД», 2011. – Вип. 4. – С. 81-88.

149. Тишко К. Мовні формули-заборони у передпологовому етапі родильного обряду в говірці села Кирнасівка Тульчинського району Вінницької області / Катерина Тишко // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ПП Балюк І. Б., 2012. – Вип. 10. – С. 218-222.

150. Тишко К. Мовні формули-заборони у передпологовому етапі родильного обряду в говірці села Кирнасівка Тульчинського району Вінницької області / К. Тишко // Філологічні студії : зб. студентських наук. праць / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ТОВ «Меркьюрі-Поділля», 2012. – С. 218-222.



151. Тишко К., Тищенко Т. М. Номінація дітей у центральноподільських говірках / К. Тишко // Актуальні проблеми лінгвістики і лінгводидактики. Вип. 11 : матеріали Всеукр. наук.-практ. студ. конф. (21–22 березня 2013 р., Умань). – Умань : Візаві, 2013. – С. 72-74.

152. Тишко К. Фразеологізми родильного обряду в центральноподільських говірках / Катерина Тишко // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / [відп. за вип. І. В. Гороф'янюк; Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського]. – Вінниця : ПП Балюк І. Б., 2013. – Вип. 11. – С. 172-178.

153. Тищенко І. Обряд «годенки» в бачкуринській говірці / І. Тищенко // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 51.

154. Тищенко Т. Назви шлюбної пари в говірках Вінниччини / Тищенко Т., Бендовська Л. // Актуальні проблеми лінгвістики і лінгводидактики : матеріали Всеукр. науково-практичної студентської конф., присвяченої 100-річчю з дня народження Ю. Шевельова. – Умань : РВЦ «Софія», 2009. – С. 110-112.

155. Тищенко Т. М. Назви свійських тварин у говірках Східного Поділля / Тищенко Т. М., Притула О. // Науковий часопис Східноподільського лінгвокраєзнавчого центру : зб. наук. праць студентів, магістрантів, викладачів. – Умань : ПП Жовтий, 2011. – Вип. 1. – С. 25-27.

156. Тищенко Т. М. Номінації жінки, яка приймає роди, в говірках Середньої Черкащини / Тищенко Т. М., Сьомкіна І. //



Науковий часопис Східноподільського лінгвокраєзнавчого центру : зб. наук. праць студентів, магістрантів, викладачів. – Умань : ПП Жовтий, 2011. – Вип. 1. – С. 27-29.

157. Тищенко Т. М. Розвиток семантичної структури лексеми варцаба у східноподільських говірках / Т. М. Тищенко, І. В. Панчук // Науковий часопис Східноподільського лінгвокраєзнавчого центру : зб. наук. праць студентів, магістрантів, викладачів. – Умань : ПП Жовтий, 2011. – Вип. 1. – С. 22-25.

158. Ткаченко І. Вербальний компонент поховальної обрядовості Східного Поділля / І. Ткаченко // Актуальні проблеми лінгвістики і лінгводидактики : матеріали Всеукр. науково-практичної студентської конференції. – Умань : Візаві, 2012. – Вип. 10. – С. 69-71.

159. Ткаченко І. Евфемізми в поховальному обряді в східноподільських говірках / І. Ткаченко // Філологічні студії : зб. студентських наук. праць / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ТОВ «Меркьюрі-Поділля», 2012. – С. 222-225.

160. Трум О. Лексико-семантична мікрогрупа назв, пов'язаних з особливостями очей людини, у говірках Ульяновського району Кіровоградської області / О. Трум // Поділля. Краєзнавчі студії : зб. наук. праць / відп. за вип. М. М. Торчинський]. – Хмельницький : ХМЦНТЕІ, 2009. – С. 11-15.

161. Туз Г. Лексичні особливості говірок Голованівського району на Кіровоградщині / Г. Туз // Поділля. Краєзнавчі студії : зб. наук. праць / відп. за вип. М. М. Торчинський. – Хмельницький : ХМЦНТЕІ, 2009. – С. 11-15.





162. Усатюк С. В. Номінація страв у говірці села Голдашівка Бершадського району Вінницької області / С. В. Усатюк, І. В. Гороф'янюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця : «Едельвейс і К», 2008. – Вип. I. – С. 59-63.

163. Філіпова І. В. Номінації обряду сватання в говірці с. Вітківці Кам'янець-Подільського р-ну Хмельницької області / І. В. Філіпова // Збірник наукових праць студентів та магістрантів Кам'янець-Подільського національного університету. Філологічні науки. – Кам'янець-Подільський : ПП Потапов, 2008. – Вип. 3. – С. 73-76.

164. Фризюк М. Прислівникова лексика в говірках Вінниччини / Марина Фризюк // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ПП Балюк І. Б., 2012. – Вип. 10. – С. 160-166.

165. Харькова Т. Номінація посуду для приготування їжі у говірках Христинівського району Черкаської області / Т. Харькова // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / [відп. за вип. І. В. Гороф'янюк; Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського]. – Вінниця : ПП Балюк І. Б., 2013. – Вип. 11. – С. 233-241.

166. Ходаківська Л. Структурна організація лексико-семантичної групи «Одяг, взуття, прикраси» у говірці села Голодьки Хмельницького району Вінницької області / Людмила Ходаківська // Лінгвістичні читання : зб. наук. статей / відп. ред. О. А. Павлушенко. – Вінниця : «Ландо ЛТД», 2011. – Вип. 4. – С. 200-209.



167. Чиж Н. Дитяча лексика у дмитрушківській говірці / Н. Чиж, Л. Строгий // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 64-65.

168. Чубей М. С. Фраземіка весільного обряду в західноподільських говірках / М. С. Чубей // Збірник наукових праць студентів та магістрантів Кам'янець-Подільського державного університету. Філологічні науки. – Чернівці : ТзОВ «Колів», 2007. – Вип. 2. – С. 100-103.

169. Швець В. Номінація дерев'яного посуду для розливання напоїв та зберігання страв у східноподільських говірках / В. Швець // Науковий часопис Східноподільського лінгвокраєзнавчого центру : зб. наук. праць студентів, магістрантів, викладачів / відп.ред Т. М. Тищенко. – Умань : ВПЦ «Візаві», 2013. – Вип. 2. – С. 67-70.

170. Швець В. Номінація традиційних ложок у говірках Уманщини / В. Швець // Філологічні студії : зб. студентських наук. праць / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ТОВ «Меркьюрі-Поділля», 2012. – С. 184-188.

171. Швець В. Текст як відображення рис говірки / В. Швець // Науковий часопис Східноподільського лінгвокраєзнавчого центру : зб. наук. праць студентів, магістрантів, викладачів. – Умань : ПП Жовтий, 2011. – Вип. 1. – С. 29-30.

172. Швець Н.Д. Особливості говіркового мовлення села Гриженці Тиврівського району Вінницької області / Н. Д. Швець, А. В. Костюк // Мовна палітра Поділля : філол. зб. з регіональних проблем / відп. ред. А. В. Костюк. – Вінниця :

  
«Едельвейс і К», 2008. – Вип. I. – С. 135-139.


173. Шишкіна С. Назви фартуха у східноподільських говірках / С. Шишкіна, Г. Березовська // Актуальні проблеми філології : матеріали Всеукр. науково-практичної студентської конф., присвяченої 80-річчю з дня народження О. В. Сіукаєвої. – Умань : РВЦ «Софія», 2010. – Вип. 6. – С. 69-71.

174. Шмаровоз Л. Ковальська лексика дмитрушківської говірки / Л. Шмаровоз // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 66-67.

175. Шпонарська Н. Формальне варіювання лексики в говірці села Малинівка Літинського району Вінницької області / Наталія Шпонарська // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / [відп. за вип. I. В. Гороф'янюк; Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського]. – Вінниця : ПП Балюк І. Б., 2013. – Вип. 11. – С. 212-221.

176. Штунь Ю. Парадигма дієслова у жашківській говірці / Ю. Штунь // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 44.

177. Щусь Н. Номінація посуду та кухонного начиння в говірці села Красне Тиврівського району Вінницької області / Надія Щусь // Лінгвістичні читання : зб. наук. статей / відп. ред. О. А. Павлушенко. – Вінниця : «Ландо ЛТД», 2011. – Вип. 4. – С. 209-218.



178. Юрчак Ю. Топонімічний портрет села Носківці Жмеринського району Вінницької області / Юрій Юрчак // Лінгвістичні читання : зб. наук. статей / відп. ред. О. А. Павлушенко. – Вінниця : «Ландо ЛТД», 2011. – Вип. 4. – С. 219-228.

179. Якименко Л. Реалізація фонем |р| та |р'| у городницькій говірці / Л. Якименко // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 45.

180. Янчишина Я. Мікротопонімія центральної Хмельниччини / Яна Янчишина // Філологічні студії : зб. наук. праць студентів / Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; відп. ред. Т. С. Слободинська. – Вінниця : ПП Балюк І.Б., 2012. – Вип. 10. – С. 136-141.

181. Ясінська Н. Лексикографічна інтерпретація весільної лексики Вінниччини / Н. Ясінська // Актуальні проблеми лінгвістики і лінгводидактики : матеріали Всеукр. науково-практичної студентської конф., присвяченої 100-річчю з дня народження Ю. Шевельова. – Умань : РВЦ «Софія», 2009. – С. 125-127.

182. Ятло Л. Морфологічні особливості сушківської говірки / Л. Ятло // Діалектологічні студії : зб. наук. праць / Редкол.: Г. Г. Березовська, В. В. Денисюк, О. Ю. Зелінська, Т. М. Тищенко, М. М. Торчинський (голова); відповідальні за випуск – Г. Г. Березовська, Т. М. Тищенко. – Умань : Графіка, 2004. – С. 45.



## ЗМІСТ

З історії дослідження подільського говору.....	3
Бібліографічний покажчик.....	17
Словники.....	102
Студентські публікації.....	105

Довідково-інформаційне видання

**ГОРОФ'ЯНЮК Інна Валентинівна,  
КОВАЛЕНКО Наталія Дмитрівна,  
ТИЩЕНКО Тетяна Миколаївна**

# ПОДІЛЬСЬКИЙ ГОВІР : БІБЛІОГРАФІЧНИЙ ПОКАЖЧИК

**Подільський говір: Бібліографічний покажчик / Уклад. :**

**П 44** І. В. Гороф'янюк, Н. Д. Коваленко, Т. М. Тищенко. – Вінниця  
: ТОВ фірма «Планер». – 2013. – 141 с.

Верстка Король В.П.  
Дизайн обкладинки Луп'як Д.М.

Підписано до друку 18 вересня 2013 р.  
Формат 60x84/8.

Папір офсетний. Друк різнографічний.  
Гарнітура Times New Roman. Ум. др. арк. 6,4  
Наклад 100 прим.

Видавець і виготівник ТОВ «Фірма «Планер»  
Ресстраційне свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи  
до Державного реєстру видавців серія ДК №3506 від 25.06.2009 р.  
21050, м. Вінниця, вул. Визволення, 2  
Тел.: (0432) 52-08-64; 52-08-65  
<http://www.planer.com.ua> E-mail: [sale@planer.com.ua](mailto:sale@planer.com.ua)



